BaByliss® MEN



Made in China
Fabriqué en Chine

MT991E - T172a

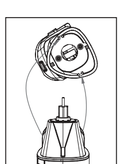


Fig. 1.

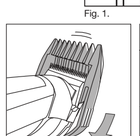


Fig. 2.



Fig. 3.

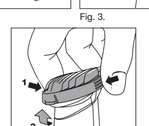


Fig. 4.

BABYLISS SARL
ZI du Val de Calvigny
59141 Iwuy
France
www.babyliss.com

FAC 2021/07

IB-

FRANÇAIS

MT991E

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION
IMPORTANT ! Utilisez uniquement l'adaptateur et les accessoires fournis avec l'appareil.

Entretien général
- Inspectez l'appareil avant de l'utiliser, afin de vous assurer que les lames sont propres et exemptes de poils ou de cheveux, de déchets résiduels, etc.
- Utilisez la tondeuse uniquement sur des poils/cheveux propres, secs et complètement démêlés.

Instructions de lubrification
- Pour bénéficier de performances de coupe optimales, il est vivement recommandé de lubrifier les lames après chaque utilisation.
- Lorsque vous utilisez l'huile pour la première fois, dévissez le bouchon et coupez l'extrémité du tube en plastique à l'aide d'une paire de ciseaux.
- Retirez le protège-lame et allumez l'appareil.
- Tenez la tondeuse à un angle de 45 degrés, appuyez délicatement sur le tube d'huile et déposez 2 gouttes d'huile directement sur les lames.
- Laissez l'appareil fonctionner pendant quelques secondes afin de permettre à l'huile de couvrir toute la longueur des lames.
- Avant d'utiliser l'appareil, éteignez-le et éliminez l'excédent d'huile en épongeant délicatement les lames à l'aide d'un chiffon.

Charger l'appareil
- Cette tondeuse est équipée de batteries lithium-ion.
- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, veillez à le charger complètement pendant une durée ininterrompue de 3 heures. Cette pleine charge initiale garantit des performances optimales assurant une tonte rapide et facile à chaque utilisation. La capacité maximale de la batterie ne sera atteinte qu'après 3 cycles de charge et de décharge complets.
- Branchez l'adaptateur de charge à une prise de courant adaptée. Un voyant LED bleu s'allume, dont le niveau augmente progressivement sur l'appareil pour indiquer que la tondeuse est en charge. Une fois la batterie chargée, le niveau du voyant LED cesse d'augmenter, et les 5 voyants de charge restent allumés.

Remarque : placez toujours la tondeuse sur son socle avec le bouton « I/0 » en position OFF.
- Lorsque la batterie de la tondeuse est faible, le voyant de charge LED inférieur se met à clignoter pour signaler qu'il reste environ 15 minutes d'utilisation de la batterie. Une charge de 3 heures équivaut à 5 heures d'utilisation. Une charge rapide de 20 minutes équivaut à environ 40 minutes d'utilisation.
- Si les 5 voyants de charge se mettent à clignoter rapidement (plus de 4 flashs par seconde), l'appareil est défaillant. Dans ce cas, arrêtez de charger l'appareil et débranchez l'adaptateur de la prise de courant.

Préserver les batteries
Afin de préserver la capacité optimale des batteries rechargeables, la tondeuse doit être complètement déchargée puis rechargée pendant 3 heures tous les 6 mois.

Changer de tête magnétique
- Avant de changer de tête de coupe, assurez-vous que l'appareil est éteint.
- Pour retirer une tête de coupe, tenez la poignée de l'appareil d'une main et, de l'autre, tirez sur la tête pour la détacher de l'appareil.
- Pour fixer une tête de coupe, alignez les fentes situées sur la tête avec les languettes qui se trouvent de part et d'autre de l'appareil (fig. 1) jusqu'à ce qu'elles touchent l'aimant et soient bien en place.

Guides de coupe
Cet appareil est fourni avec 11 guides de coupe à utiliser avec les lames de la tondeuse haute précision et de la tondeuse haute performance.
Remarque : la tondeuse haute précision et la tondeuse haute performance peuvent être utilisées sans guide de coupe. Dans ce cas, leur hauteur de coupe est de 0,2 mm.

Fixer les guides de coupe sur la tondeuse
- Glissez les pointes de la tondeuse et le haut des lames dans l'espace situé en dessous du guide de coupe (fig. 2).
- Verrouillez le guide en pressant délicatement la partie arrière du guide vers le bas, sur l'arrière de la lame (fig. 3).
- Le guide de coupe doit se clipser sous la lame en métal.

Utiliser la tondeuse sans guide de coupe
Les lames de la tondeuse haute précision et de la tondeuse haute performance peuvent servir à parfaire certains bords et détails ou à couper plus court (0,2 mm de hauteur).
- Pour retirer le guide de coupe, appuyez dessus et d'autre du guide afin de libérer l'arrière de la lame (fig. 4).
- Soulevez le guide.

Utiliser la tondeuse
Utiliser la tondeuse haute précision avec le guide de coupe spécial barbe de trois jours à 6 positions
- Fixez le guide de coupe à 6 positions sur la tondeuse et sélectionnez la hauteur de coupe souhaitée (1 à 3,5 mm).
- Allumez la tondeuse.
- Tenez la tondeuse en dirigeant les pointes vers le haut, mais bien à plat contre la peau.
- Déplacez la tondeuse vers le haut et l'extérieur à travers les poils, dans le sens inverse de la pousse des poils.
- La tondeuse fonctionne de manière optimale lorsqu'elle travaille à sa propre vitesse.
- N'éteignez jamais l'appareil pendant son utilisation.

Utiliser la tondeuse haute précision avec les guides de coupe barbe
- Fixez l'un des quatre guides de coupe à la tondeuse (5 mm, 6 mm, 7 mm ou 8 mm).
- Si vous souhaitez plusieurs hauteurs de coupe, commencez par la plus élevée.
- Allumez la tondeuse.
- Tenez la tondeuse en dirigeant les pointes vers le haut, mais bien à plat contre la peau.
- Déplacez la tondeuse vers le haut et l'extérieur à travers les poils que vous souhaitez tondre.
- Pour intégrer une hauteur de coupe inférieure, utilisez un guide de coupe adapté et répétez l'opération ci-dessus.
- La tondeuse fonctionne de manière optimale lorsqu'elle travaille à sa propre vitesse.
- N'éteignez jamais l'appareil pendant son utilisation.

Utiliser la tondeuse haute précision avec les guides de coupe pour le corps
- Fixez l'un des deux guides de coupe à la tondeuse (3 mm ou 4 mm).
- Si vous souhaitez plusieurs hauteurs de coupe, commencez par la plus élevée.
- Allumez la tondeuse.
- Tenez la tondeuse en dirigeant les pointes vers le haut, mais bien à plat contre la peau.
- Déplacez la tondeuse vers le haut et l'extérieur à travers les poils, dans le sens inverse de la pousse des poils.
- Faites particulièrement attention lorsque vous tondez des zones sensibles.
- La tondeuse fonctionne de manière optimale lorsqu'elle travaille à sa propre vitesse.
- N'éteignez jamais l'appareil pendant son utilisation.

Utiliser la tondeuse haute précision avec le guide de coupe spécial sourcils à 2 positions
- Fixez le guide de coupe à 2 positions sur la tondeuse et sélectionnez la hauteur de coupe souhaitée (3 mm ou 5 mm).
- Allumez la tondeuse.
- Faites glisser le guide de coupe à travers les poils que vous voulez éliminer, dans le sens de la pousse, jusqu'à ce que vous ayez atteint la hauteur souhaitée.
- La tondeuse fonctionne de manière optimale lorsqu'elle travaille à sa propre vitesse.
- N'éteignez jamais l'appareil pendant son utilisation.

Utiliser la tondeuse haute performance avec les guides de coupe pour cheveux
Pour une coupe parfaitement régulière :
- Fixez l'un des trois guides de coupe à la tondeuse (9 mm, 12 mm ou 16 mm).
- Allumez la tondeuse.
- Commencez par la nuque. Tenez la tondeuse en dirigeant les pointes vers le haut et en maintenant le guide de coupe à plat sur la tête.
- Déplacez lentement la tondeuse vers le haut et l'extérieur à travers les cheveux et vers le haut de la tête, dans le sens inverse de la pousse des cheveux. Le guide de coupe contribue à soulever les cheveux, tandis que les lames coupent les cheveux à la longueur souhaitée.
- Une fois que vous avez atteint la longueur souhaitée à l'arrière des cheveux, poursuivez avec le dessus et les côtés.
- Tenez la tondeuse vers l'avant des cheveux, pointes dirigées vers l'arrière de la tête, puis faites-la glisser vers le sommet de la tête. Au besoin, répétez l'opération en travaillant par bandes de l'avant et des côtés de la tête vers l'arrière.
- La longueur de coupe obtenue doit être parfaitement régulière sur toute la tête.

Pour un résultat plus court à l'arrière et sur les côtés et plus long au-dessus :
- Fixez l'un des trois guides de coupe à la tondeuse (9 mm, 12 mm ou 16 mm).
- Utilisez un guide de coupe d'une hauteur supérieure pour le haut de la tête.
- Allumez la tondeuse pour actionner les lames.
- Tenez la tondeuse vers l'avant des cheveux, pointes dirigées vers l'arrière de la tête, puis faites-la glisser vers le sommet de la tête. Au besoin, répétez l'opération en travaillant par bandes de l'avant et des côtés de la tête vers l'arrière.
- Ensuite, si vous souhaitez dégager davantage les côtés et l'arrière de vos cheveux, éteignez l'appareil et équipez-le d'un guide de coupe plus court.
- Commencez par la nuque. Maintenez le guide de coupe à plat sur la tête et faites glisser la tondeuse vers le haut et l'extérieur sur la zone que vous souhaitez raccourcir. Répétez l'opération sur les côtés des cheveux. Dirigez les pointes du guide de coupe vers le haut et maintenez le guide de coupe à plat sur la zone au-dessus de l'oreille en faisant glisser la tondeuse vers le haut et l'extérieur.

Pour dégager les zones délicates
- Utiliser les accessoires pour tondeuse haute précision et tondeuse haute performance
- Pour dégager les bords tels que la ligne du cou et les favoris, détachez les guides de coupe.
- Tenez l'appareil à l'envers de sorte que l'avant se trouve face à votre tête.
- Placez les lames de la tondeuse sur les favoris ou la ligne du cou et faites-les glisser vers le bas. Vous obtiendrez un résultat parfaitement net et propre.

Utiliser le rasoir de précision
- Le rasoir de précision vous offre une finition lisse et parfaite des contours de votre barbe.
- Vérifiez que la grille n'est pas endommagée avant chaque utilisation.
- Allumez la tondeuse.
- Passez délicatement le rasoir sur la peau en appuyant légèrement et en rasant dans le sens de la pousse des poils.
- Faites particulièrement attention lorsque vous rasez des zones sensibles.
- N'éteignez jamais l'appareil pendant son utilisation.

Utiliser la tête de coupe nez & oreilles
- Utilisez la tête de coupe rotative pour éliminer facilement et en toute sécurité les poils disgracieux du nez et des oreilles.
- Allumez la tondeuse.
- Insérez la tondeuse dans le nez ou l'oreille et effectuez de petits mouvements circulaires.
- Utilisez la tondeuse uniquement à l'entrée des oreilles ou du nez. N'allez pas loin pour éviter les risques de blessure.
- N'éteignez jamais la tondeuse pendant son utilisation.

Résistance à l'eau
La tondeuse, les têtes de coupe et les guides de coupe sont résistants à l'eau et peuvent être utilisés sous la douche ou dans le bain. Nettoyez soigneusement la tondeuse et laissez-la sécher après chaque utilisation et avant de la ranger. Consultez le chapitre « Nettoyage et entretien ».

NETTOYAGE ET ENTRETIEN
Afin de garantir des performances optimales, l'appareil doit être nettoyé après chaque utilisation.
- Retirez le guide de coupe après utilisation. Rincez-le sous l'eau courante et séchez-le soigneusement avant de le ranger ou de l'utiliser.
- Retirez la tête de coupe après utilisation. Pour un entretien aisé, les têtes de coupes peuvent être lavées. Rincez-la sous l'eau courante et séchez-la soigneusement avant de la ranger ou de l'utiliser.
- Ne démontez pas les lames.
- Il peut être nécessaire de lubrifier les lames de temps à autre. Après avoir nettoyé la tondeuse, allumez-la et déposez quelques gouttes d'huile sur les lames. Utilisez exclusivement l'huile fournie avec l'appareil, car elle a été formulée spécialement pour les tondeuses à haute vitesse. Celle-ci ne s'évaporera pas et ne ralentira pas les lames de la tondeuse.
- Pour savoir comment remettre la tête de coupe en place, veuillez consulter le chapitre « Changer de tête magnétique ».

Nettoyer le rasoir de précision
AVERTISSEMENT ! Évitez d'appuyer sur la grille. Celle-ci est délicate et s'abîme facilement.
- Rincez les lames du rasoir et le cadre de la grille sous l'eau courante ou dans un lavabo. N'utilisez pas d'eau chaude. Privilégiez l'eau froide ou tiède.
- Après avoir nettoyé les lames et le cadre de la grille à l'eau, laissez-les sécher à l'air libre avant de refermer le cadre et la tête de rasoir. Replacez la tête de rasoir sur le rasoir de sorte à la verrouiller. Essuyez la surface de l'appareil à l'aide d'un chiffon sec. Ne séchez pas la grille. Laissez la tête de rasoir sécher à l'air libre.
- Les lames peuvent également être nettoyées à l'aide d'une brosse.
- Pour enlever les salissures de l'appareil, utilisez un chiffon humide et un détergent ou savon doux. N'utilisez JAMAIS de diluants, d'autres solvants ou de détergents abrasifs.

ENGLISH

MT991E

Please carefully read the safety instructions before using the product.

INSTRUCTIONS FOR USE
IMPORTANT! Only use the adaptor and attachments supplied with this appliance.

General
- Always inspect the appliance before use to ensure the trimmer blades are free from hair, debris etc.
- Use on clean, dry hair that has been combed until tangle-free.

Oiling Instructions
- For optimum cutting performance, it is highly recommended to oil the blades after every use.
- When using the oil for the first time, unscrew the cap and cut off the very end of the plastic tube with a pair of scissors.
- Remove the blade guard and switch the appliance on.
- Holding the trimmer at a 45 degree angle, gently squeeze the oil tube and apply 2 drops directly onto the blades.
- Leave the unit on for a further few seconds to allow the oil to thoroughly spread along the length of the blades.
- Switch off the unit and remove any excess oil by gently dabbing with a cloth before using on hair.

Charging the appliance
- This trimmer is equipped with lithium ion batteries.
- Before using for the first time, the appliance should be fully charged continuously for 3 hours. This initial super-charge ensures optimum power performance to ensure smooth fast trimming every time. Maximum battery capacity will only be reached after 3 charging and discharging cycles.
- Plug the charging adapter into a suitable mains power socket and switch on at the wall. A blue LED light will continuously run up the product to indicate the trimmer is charging. When the battery is fully charged the LED light will stop running up the product and all 5 charging lights will remain alight.

Note: Always place the trimmer in the base with the'I/0" switch in the OFF position.
- When the trimmer is running low on charge, the bottom LED charging light will flash to warn there is approximately 15 minutes of battery use remaining. A 3 hour charge will provide 5 hours use. A 20 minute quick charge will provide approximately 40 minutes use.
- If all 5 charging lights start to flash rapidly (more than 4 flashes per second) then the appliance is faulty. If this happens then please stop charging and remove the adapter from the mains.

Preserving the batteries
In order to maintain the optimum capacity of the rechargeable batteries, the trimmer should be fully discharged and then recharged for 3 hours every 6 months.

Changing the Magnetic Heads
- Before changing the heads, ensure the appliance is switched off.
- To remove a head, hold the handle of the appliance with one hand, hold the head with the other and simply pull up to release the head from the unit.
- To attach a head, align the slots on the head with the ribs on both sides of the trimmer unit, (Fig. 1) until it meets the magnet and is securely held in place.

Comb Guides
This appliance is supplied with 11 comb guides for use with the Precision Trimmer and Power Trimmer blades.
Note: The Precision Trimmer and Power Trimmer can be used without any comb guides and will cut to a length of 0.2mm.

Attaching the comb guides to the trimmer
- Slide the trimmer teeth and the top of the blades into the space under the comb guide. (Fig. 2)
- Click the guide into position by gently pressing the back of the guide down onto the back of the blade. (Fig. 3)
- The comb guide should click under the back of the metal blade.

Using the trimmer without the comb guide
The Precision Trimmer and Power Trimmer blades can be used to edge and detail or to get a much closer cut (0.2mm).
- To remove the comb guide, squeeze the sides of the comb guide, which will release the back from the blade (Fig 4).
- Lift the guide away.

Trimming
Using the Precision Trimmer with 6-Position Stubble Comb Guide
- Attach the 6-position comb guide and select the required length (1-3.5mm).
- Switch the trimmer on.
- Hold the trimmer with the teeth pointing upwards, yet flat against the skin.
- Move the trimmer upwards and outward through the hair, against the direction of hair growth.
- The trimmer will work most efficiently when cutting through hair at its own speed.
- Never switch the appliance off whilst in the hair.

Using the Precision Trimmer with the Beard Comb Guides
- Attach one of the four comb guides (5mm, 6mm, 7mm or 8mm).
- If you require more than one cutting length, start with the longest length first.
- Switch the trimmer on.
- Hold the trimmer with the teeth pointing upwards, yet flat against the skin.
- Move the trimmer upwards and outward through the hair you wish to trim.
- To blend-in a shorter length use a shorter length comb guide and use in the same way as above.
- The trimmer will work most efficiently when cutting through hair at its own speed.
- Never switch the appliance off whilst in the hair.

Using the Precision Trimmer with the Body Comb Guides
- Attach one of the two comb guides (3mm or 4mm).
- If you require more than one cutting length, start with the longest length first.
- Switch the trimmer on.
- Hold the trimmer with the teeth pointing upwards, yet flat against the skin.
- Move the trimmer upwards and outward through the hair, against the direction of hair growth.
- Make sure to be particularly careful when trimming sensitive areas.
- The trimmer will work most efficiently when cutting through hair at its own speed.
- Never switch the appliance off whilst in the hair.

Using the Precision Trimmer with 2-Position Eyebrow Comb Guide
- Attach the 2-position comb guide and select the required length (3mm or 5mm).
- Switch the trimmer on.
- Move the comb guide through the hair you wish to remove following the direction of hair growth until you reach the desired length.
- The trimmer will work most efficiently when cutting through hair at its own speed.
- Never switch the appliance off whilst in the hair.

Using the Power Trimmer with the Hair Comb Guides
For an all over even cut:
- Attach one of the three comb guides (9mm, 12mm or 16mm).
- Switch the trimmer on.
- Starting at the nape of the neck, hold the trimmer with the teeth pointing upwards, ensuring that the comb guide is resting flat against the head.
- Slowly move the trimmer upwards and outwards through the hair towards your crown, against the direction of the hair growth. The comb guide will help to lift the hair and the blades will cut the hair at the desired length.
- Once the desired length is achieved at the back of the hair, start cutting the top and sides.
- Hold the trimmer to the front of your hair with the teeth pointing towards the back of your head, and move the trimmer towards your crown. Repeat as necessary, moving in rows from the front and the sides of your head to the back.
- You should achieve an even length cut all over your head.

For a shorter back and sides, with length on the top:
- Attach one of the three comb guides (9mm, 12mm or 16mm).
- Use a longer length comb guide for the top of your hair.
- Switch the trimmer on and the blades will start to move.
- Hold the trimmer to the front of your hair with the teeth pointing towards the back of your head and move the trimmer towards your crown. Repeat as necessary, moving in rows from the front and the sides of your head to the back.
- If you then wish to take the back and sides of your hair to a shorter length, switch off the appliance and attach a shorter comb guide.
- Starting at the nape of the neck, with the comb guide flat against the head, move the trimmer upwards and outwards over the area you want to take shorter.
- Repeat on the sides of the hair, starting with the teeth of the trimmer pointing upwards and comb guide flat against the area above the ear again moving the trimmer upwards and outwards.

Outlining
With the Precision Trimmer and Power Trimmer attachments
- To tidy up the edges around your cut e.g. neckline and sideburns, detach the comb guides.
- Hold the appliance upside down, so the front of the trimmer is facing towards your head.
- Hold the trimmer blades straight on your sideburns or neckline and move the trimmer blades downwards. This will give you a clean, smooth finish.

Using the Detail Foil Shaver
- Finish edges with a smooth, close shave result with the detail foil shaver head attachment.
- Always ensure the foil is not damaged before each use.
- Switch the trimmer on.
- Move the shaver gently over the skin, applying minimal pressure and shave in the direction of hair growth.
- Make sure to be particularly careful when shaving sensitive areas.
- Never switch the appliance off whilst in the hair.

Using the Nose & Ear Trimmer
- For the safe and easy removal of unwanted nose and ear hair use the rotary trimmer head.
- Switch the trimmer on.
- Insert the trimmer into the nose or ear and gently move the trimmer in a circular motion.
- Only use the trimmer at the entrance to the ear or nose. Do not use any deeper, as this could cause injury.
- Never turn the trimmer off whilst in the nose and ear hair.

Waterproof
The trimmer, attachment heads and comb guides are 100% waterproof and can be used in the shower or bath. Always ensure to clean and allow the trimmer to dry after each use and before storing away. See 'Cleaning & Maintenance' section.

CLEANING & MAINTENANCE
To maintain optimum performance, the appliance should be cleaned after each use:
- Remove the comb guide after use. Rinse under running water and dry thoroughly before storage or use.
- Remove the trimmer head after use. The heads are washable for easy cleaning. Rinse under running water and dry thoroughly before storage or use.
- Do not disassemble the blades.
- Periodically, it may be necessary to oil the blades. After cleaning, attach a trimmer head, switch on and oil the blades using a few drops of the lubricating oil supplied. Only use the lubricating oil supplied with the appliance as this is specifically formulated for high speed trimmers and does not evaporate or slow the blades.
- For instructions on how to re-attach the head, please refer to 'Changing the Magnetic Heads' section.

To clean the Detail Foil Shaver attachment
WARNING! Be careful not to push on the foils, they are delicate and can easily be damaged.
- Rinse the shaver cutter and foil frame under running water or in a sink. Do not use hot water. Use only warm or cold water.
- After wet cleaning, allow the foil frame and cutters to air-dry before closing the foil frame and shaver head. Replace shaver head back onto the shaver until it clicks into place. Wipe the surface of the main unit with a dry towel. Do not dry the foil area. Let the shaving head air-dry.
- The cutter can also be cleaned with a cleaning brush.
- If the body of the shaver becomes dirty, wipe off with a damp cloth and mild detergent or soap. NEVER use thinners, other solvents or any harsh cleaners.

DEUTSCH

MT991E

Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

GEBRAUCHSANLEITUNG
WICHTIG! Nur die mit dem Gerät gelieferten Adapter und Aufsätze verwenden.

Allgemein
- Vergewissern Sie sich vor jeder Verwendung, dass die Klingen des Trimmers frei von Haaren und anderen Rückständen sind.
- Auf sauberem, trockenem, gut durchgekämmtem Haar verwenden.

Anweisungen zum Ölen
- Für eine optimale Schnittleistung wird dringend empfohlen, die Klingen nach jedem Gebrauch zu ölen.
- Wenn Sie das Öl zum ersten Mal verwenden, schrauben Sie die Kappe ab und schneiden Sie das Ende des Kunststoffröhrchens mit einer Schere ab.
- Den Klingenschutz entfernen und das Gerät einschalten.
- Den Trimmer einem 45-Grad-Winkel halten, die Öltube leicht zusammendrücken und 2 Tropfen Öl direkt auf die Klingen geben.
- Das Gerät noch ein paar Sekunden eingeschaltet lassen, damit sich das Öl gründlich über die Länge der Klingen verteilen kann.
- Das Gerät ausschalten und überschüssiges Öl durch vorsichtig mit einem Tuch abtupfen, bevor Sie das Gerät wieder im Haar verwenden.

Aufladen des Geräts
- Dieser Trimmer ist mit Lithium-Ionen-Akkus ausgestattet.
- Vor dem ersten Gebrauch sollte das Gerät 3 Stunden lang ununterbrochen aufgeladen werden. Diese Vollaufladung zu Beginn gewährleistet optimale Stromleistungen, um jederzeit sanftes und schnelles Schneiden zu ermöglichen. Die volle Akkuleistung wird erst nach 3 Lade-Entladezyklen erreicht.
- Das Netzteil an einen geeigneten Netzstecker anschließen und einschalten. Ein blaues LED-Licht läuft kontinuierlich am Produkt entlang und zeigt damit an, dass der Trimmer geladen wird. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, bewegt sich die LED-Anzeige nicht mehr, und alle 5 Ladeanzeigen leuchten kontinuierlich.

Anmerkung: Wenn Sie den Trimmer in den Sockel stellen, muss der 'I/0'-Schalter immer auf OFF stehen.
- Bei geringer Akkuladung des Trimmers blinkt die untere LED-Ladeanzeige, um darauf hinzuweisen, dass der Akku noch ca. 15 Minuten verwendet werden kann. Eine Aufladung von 3 Stunden reicht für 5 Stunden Betrieb. Eine 20-minütige Schnellladung reicht für ca. 40 Minuten Betrieb.
- Wenn alle 5 Ladeleuchten plötzlich schnell blinken (mehr als 4 mal pro Sekunde), ist das Gerät defekt. In diesem Fall beenden Sie bitte sofort den Ladevorgang und trennen Sie den Adapter vom Stromnetz.

Die Akkus schonen
Um die optimale Leistung der Akkus zu erhalten, sollte der Trimmer alle 6 Monate vollständig entladen und dann 3 Stunden lang wieder aufgeladen werden.

Auswechseln der Magnetköpfe
- Vergewissern Sie sich vor dem Wechseln der Köpfe, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Um einen Kopf zu entfernen, den Griff des Geräts mit einer Hand festhalten und mit der anderen Hand ganz einfach den Kopf vom Gerät abziehen.
- Um einen Kopf zu befestigen, die Schienen am Kopf auf die Rippen auf beiden Seiten des Trimmers schieben (Fig. 1), bis er auf den Magneten trifft und sicher befestigt ist.

Kammaufsätze
Dieses Gerät wird mit 11 Kammaufsätzen geliefert, die mit den Klingen des Präzisionstrimmers und des Powertrimmers verwendet werden können.
Anmerkung: Der Präzisionstrimmer und der Powertrimmer können ohne Kammaufsätze verwendet werden und schneiden auf eine Länge von 0,2 mm.

Einen Kammaufsatz am Trimmer befestigen
Die Trimmerzähne und die Oberseite der Klingen in die Aussparung unter dem Kammaufsatz schieben. (Fig. 2).
- Die Rückseite des Kammaufsatzes sanft an die Rückseite der Klinge drücken, bis er einrastet. (Fig. 3).
- Der Kammaufsatz sollte hörbar unter der Rückseite der Metallklinge einrasten.

Verwenden des Trimmers ohne Kammaufsatz
Die Klingen des Präzisionstrimmers und des Powertrimmers können zum Schneiden von Rändern und Details oder für einen wesentlich hautnaheren Schnitt (0,2 mm) verwendet werden.
- Zum Entfernen des Kammaufsatzes die Seiten zusammendrücken, um die Rückseite von der Klinge zu lösen (Fig 4).
- Danach abheben.

Trimmen
Verwendung des Präzisionstrimmers mit dem 6-stufigen Stoppelkammaufsatz
- Den 6-stufigen Stoppelkammaufsatz befestigen und die gewünschte Länge einstellen (1-3,5 mm).
- Den Trimmer einschalten.
- Den Trimmer mit den Zähnen nach oben, aber flach auf der Haut ansetzen.
- Den Trimmer entgegen der Haarwuchsrichtung nach oben und außen durch das Haar führen.
- Der Trimmer arbeitet am effizientesten, wenn er mit seiner eigenen Geschwindigkeit durch das Haar schneidet.
- Schalten Sie das Gerät nie aus, während es sich noch im Haar befindet.

Verwendung des Präzisionstrimmers mit den Bartkammaufsätzen
- Einen der vier Kammaufsätze (5mm, 6mm, 7mm oder 8mm) befestigen.
- Wenn mehr als eine Schnittlänge erforderlich ist, beginnen Sie zuerst mit der längsten Länge.
- Den Trimmer einschalten.
- Den Trimmer mit den Zähnen nach oben, aber flach auf der Haut ansetzen.
- Den Trimmer nach oben und außen durch das Haar führen, das Sie trimmen möchten.
- Zum Überblenden auf eine kürzere Länge verwenden Sie einen Kammaufsatz für eine kürzere Schnittlänge und wiederholen damit den oben beschriebenen Vorgang.
- Der Trimmer arbeitet am effizientesten, wenn er mit seiner eigenen Geschwindigkeit durch das Haar schneidet.
- Schalten Sie das Gerät nie aus, während es sich noch im Haar befindet.

Verwendung des Präzisionstrimmers mit den Körperkammaufsätzen
- Einen der beiden Kammaufsätze (3mm oder 4mm) befestigen.
- Wenn mehr als eine Schnittlänge erforderlich ist, beginnen Sie zuerst mit der längsten Länge.
- Den Trimmer einschalten.
- Den Trimmer mit den Zähnen nach oben, aber flach auf der Haut ansetzen.
- Den Trimmer entgegen der Haarwuchsrichtung nach oben und außen durch das Haar führen.
- Lassen Sie beim Trimmen empfindlicher Bereiche besondere Vorsicht walten.
- Der Trimmer arbeitet am effizientesten, wenn er mit seiner eigenen Geschwindigkeit durch das Haar schneidet.
- Schalten Sie das Gerät nie aus, während es sich noch im Haar befindet.

Verwendung des Präzisionstrimmers mit dem 2-stufigen Augenbrauenkammaufsatz
- Den 2-stufigen Augenbrauenkammaufsatz befestigen und die gewünschte Länge einstellen (3mm oder 5mm).
- Den Trimmer einschalten.
- Den Kammaufsatz in Haarwuchsrichtung durch das zu entfernende Haar führen, bis die gewünschte Länge erreicht ist.
- Der Trimmer arbeitet am effizientesten, wenn er mit seiner eigenen Geschwindigkeit durch das Haar schneidet.
- Schalten Sie das Gerät nie aus, während es sich noch im Haar befindet.

Verwendung des Präzisionstrimmers mit den Haarkammaufsätzen
Eine Anleitung zum erneuten Anbringen des Kopfes finden Sie im Abschnitt «Wechseln der Magnetköpfe».

Reinigen des Detail-Folienrasieraufsatzes
ACHTUNG! Achten Sie darauf, die Folien nicht einzudrücken, sie sind empfindlich und können leicht beschädigt werden.
- Die Klinge und den Folienrahmen des Rasierers unter fließendem Wasser oder in einem Spülbecken abspülen. Kein heißes Wasser verwenden. Verwenden Sie nur lauwarmes oder kaltes Wasser.
- Den Folienrahmen und die Schermesser nach der Nassreinigung an der Luft trocknen lassen, bevor Sie den Folienrahmen und den Scherkopf verschließen. Den Scherkopf wieder am Rasierer befestigen, bis er einrastet. Die Oberfläche des Basisgeräts mit einem trockenen Tuch abwischen. Den Folienbereich nicht abtrocknen. Lassen Sie den Scherkopf an der Luft trocknen.
- Die Klinge kann auch mit einer Reinigungsbürste gereinigt werden.
- Wenn das Gehäuse des Rasierers verschmutzt ist, wischen Sie es mit einem feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel oder Seife ab. NIEMALS Verdünner, andere Lösungsmittel oder andere scharfe Reinigungsmittel verwenden.

NEDERLANDS

MT991E

Lees vóór gebruik de veiligheidsinstructies goed door.

GEBRUIKSAANWIJZING
BELANGRIJK! Gebruik alleen de met dit apparaat meegeleverde adapter en opzetstukken.

Algemeen
- Controleer de trimmer altijd vóór gebruik om te kijken of er geen haar, vuil etc. tussen de messen zit.
- Gebruik het apparaat op schoon, droog haar dat doorgekamd en klitvrij is.

Instructies voor het oliën
- Voor optimale trimprestaties adviseren wij de bladen na elk gebruik te oliën.
- Wanneer u de olie voor het eerst gaat gebruiken, het dopje losschroeven en het tuitje met een schaar afknippen.
- Verwijder het beschermkapje en zet het apparaat aan.
- Houd de trimmer in een hoek van 45 graden en knijp zachtjes in het oliebuisje om 2 druppels rechtstreeks op de messen aan te brengen.
- Laat het apparaat nog een paar seconden aan staan om de olie goed te laten verspreiden over de hele messen.
- Zet het apparaat uit en verwijder de overtollige olie door het voorzichtig met een doekje op te deppen, voordat u het apparaat op het haar gaat gebruiken.

Het apparaat opladen
- Deze trimmer bevat oplaadbare lithium-ion batterijen.
- Vóór het eerste gebruik dient het apparaat 3 uur lang ononderbroken te worden opgeladen. Door deze eerste 'superoplading' wordt een optimale prestatie gegarandeerd die zorgt dat de trimmer elke keer weer soepel en snel werkt. Het maximale vermogen van de oplaadbare batterijen wordt pas bereikt na 3 keer volledig opladen en ontladen.
- Steek de stekker van de oplaadadapter in een geschikt wandstopcontact en zet hem aan. Een blauw LED-lampje zal over het apparaat bewegen om aan te geven dat de trimmer wordt opgeladen. Als de batterij volledig is opgeladen, stopt het LED-lampje met heen en weer bewegen en zullen de 5 oplaadlampjes allemaal blijven branden.

Opmerking: Plaats de trimmer altijd in de standaard met de 'I/0'-schakelaar in de 0-stand.
- Wanneer de accu van de trimmer bijna leeg is, zal het onderste

Verwenden des Nasen- & Ohrhaartrimmers
- Für die sichere und einfache Entfernung von unerwünschten Nasen- und Ohrhaaren verwenden Sie den rotierenden Trimmerkopf.
- Den Trimmer einschalten.
- Den Trimmer in die Nase oder das Ohr einführen und vorsichtig im Kreis bewegen.
- Diesen Trimmer nur am Eingang von Ohren oder Nase verwenden. Führen Sie ihn nicht tiefer, denn dies kann Verletzungen verursachen.
- Den Trimmer niemals ausschalten, während er sich im Nasen- und Ohrenhaar befindet.

Waterproof
Der Trimmer, die Aufsatzköpfe und die Kammaufsätze sind zu 100 % wasserdicht und können unter der Dusche und in der Badewanne verwendet werden. Achten Sie darauf, den Trimmer nach jedem Gebrauch und vor der Lagerung zu reinigen und trocknen zu lassen. Siehe Abschnitt „Reinigung und Pflege».

REINIGUNG & PFLEGE
Das Gerät sollte nach jedem Gebrauch gereinigt werden, um die optimale Leistung zu erhalten:
- Den Kammaufsatz nach dem Gebrauch entfernen. Unter fließendem Wasser abspülen und sorgfältig trocknen, bevor er wegeräumt oder wieder verwendet wird.
- Den Trimmerkopf nach dem Gebrauch entfernen. Die Köpfe sind abwaschbar und damit leicht zu reinigen. Unter fließendem Wasser abspülen und sorgfältig trocknen, bevor er wegeräumt oder wieder verwendet wird.
- Das Klingenset nicht zerlegen.
- Gegebenenfalls müssen die Klingen regelmäßig geölt werden. Den Trimmer nach dem Reinigen einschalten und einige Tropfen des beiliegenden Öls auf die Klingen geben. Verwenden Sie ausschließlich das mit dem Gerät gelieferte Öl, denn es wurde besonders für Hochgeschwindigkeits-Trimmer konzipiert, es verflüchtigt sich nicht und verlangsamt nicht die Klingen.
- Eine Anleitung zum erneuten Anbringen des Kopfes finden Sie im Abschnitt «Wechseln der Magnetköpfe».

Reinigen des Detail-Folienrasieraufsatzes
ACHTUNG! Achten Sie darauf, die Folien nicht einzudrücken, sie sind empfindlich und können leicht beschädigt werden.
- Die Klinge und den Folienrahmen des Rasierers unter fließendem Wasser oder in einem Spülbecken abspülen. Kein heißes Wasser verwenden. Verwenden Sie nur lauwarmes oder kaltes Wasser.
- Den Folienrahmen und die Schermesser nach der Nassreinigung an der Luft trocknen lassen, bevor Sie den Folienrahmen und den Scherkopf verschließen. Den Scherkopf wieder am Rasierer befestigen, bis er einrastet. Die Oberfläche des Basisgeräts mit einem trockenen Tuch abwischen. Den Folienbereich nicht abtrocknen. Lassen Sie den Scherkopf an der Luft trocknen.
- Die Klinge kann auch mit einer Reinigungsbürste gereinigt werden.
- Wenn das Gehäuse des Rasierers verschmutzt ist, wischen Sie es mit einem feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel oder Seife ab. NIEMALS Verdünner, andere Lösungsmittel oder andere scharfe Reinigungsmittel verwenden.

LED-oplaadlampje gaan knipperen om te waarschuwen dat de accu nog voor ongeveer 15 minuten energie heeft. Na 3 uur opladen is de trimmer weer 5 uur te gebruiken. Na 20 minuten snelladen is de tondeuse ongeveer 40 minuten te gebruiken.
- Wanneer alle 5 oplaadlampjes snel beginnen te knipperen (meer dan 4 keer per seconde) is het apparaat defect. Mocht dit het geval zijn, stop dan met opladen en haal de stekker uit het stopcontact.

Behoud van de batterijen
Om te zorgen dat de oplaadbare batterijen optimaal blijven functioneren dient de accu van de trimmer in ieder geval eens in de 6 maanden helemaal ontladen (leeg) te zijn en vervolgens weer 3 uur opgeladen te worden.

Het verwisselen van de magnetische koppen
- Zorg dat het apparaat uit staat voordat u de koppen verwisselt.
- Om een kop te verwijderen, houdt u de handgreep van het apparaat met één hand en trekt u de kop met de andere hand gewoon omhoog om hem los te maken van het apparaat.
- Om een kop te bevestigen, dient u de uitsparingen in de kop op de richels aan weerszijden van de trimmer te plaatsen (Fig. 1) totdat hij de magneet raakt en stevig op zijn plaats wordt gehouden.

Opzetkammen
Dit apparaat wordt geleverd met 11 opzetkammen voor gebruik op de Precisietrimmer en met Power Trimmer-mesjes. Opmerking: De Precisietrimmer en de Power trimmer kunnen zonder opzetkammen worden gebruikt en knippen tot een lengte van 0,2 mm.

De opzetkammen bevestigen op de trimmer
- Schuif de tanden van de trimmer en de bovenkant van de messen in de ruimte onder de opzetkam. (Fig. 2)
- Klik de opzetkam vast door de achterkant van de opzetkam voorzichtig naar beneden naar de achterkant van het mes te drukken. (Fig. 3)
- De opzetkam dient onder de achterkant van het metalen mes te klikken.

De trimmer gebruiken zonder de opzetkam
- De Precisietrimmer en de Power trimmer-messen kunnen worden gebruikt voor randen en details of om heel kort te trimmen (0,2 mm).
- Om de opzetkam te verwijderen, in de zijkanten van de opzetkam knijpen zodat de achterkant loskomt van het mes (Fig. 4).
- De opzetkam kan nu verwijderd worden.

Trimmen
De precisietrimmer gebruiken met de stoppelbaard-opzetkam met 6 standen
- Bevestig de 6 standen-opzetkam en kies de gewenste lengte (1 - 3,5 mm).
- Zet de trimmer aan.
- Houd de trimmer met de tandjes naar boven gericht, maar wel plat op de huid.
- Beweeg de trimmer langzaam omhoog en naar buiten door het haar, tegen de haargroeirichting in.
- De trimmer werkt het meest efficiënt wanneer u hem op zijn eigen snelheid door het haar laat knippen.
- Schakel het apparaat nooit uit als hij nog in het haar zit.

Het gebruik van de precisietrimmer met de baardopzetkammen
- Bevestig een van de vier opzetkammen (5 mm, 6 mm, 7 mm of 8 mm).
- Als u meerdere trimlengtes wil aanbrengen, begin dan met de langste.
- Zet de trimmer aan.
- Houd de trimmer met de tandjes naar boven gericht, maar wel plat op de huid.
- Beweeg de trimmer langzaam omhoog en naar buiten door het haar dat u wilt trimmen
- Neem voor de kortere delen een kortere opzetkam en gebruik deze op dezelfde manier als hierboven.
- De trimmer werkt het meest efficiënt wanneer u hem op zijn eigen snelheid door het haar laat knippen.
- Schakel het apparaat nooit uit als hij nog in het haar zit.

De Precisietrimmer gebruiken met de opzetkammen voor het lichaam
- Bevestig een van de twee opzetkammen (3 mm of 4 mm).
- Als u verschillende trimlengtes wilt, begin dan met de langste.
- Zet de trimmer aan.
- Houd de trimmer met de tandjes naar boven gericht, maar wel plat op de huid.
- Beweeg de trimmer langzaam omhoog en naar buiten door het haar, tegen de haargroeirichting in.
- Wees extra voorzichtig bij het trimmen van gevoelige zones.
- De trimmer werkt het meest efficiënt wanneer u hem op zijn eigen snelheid door het haar laat knippen.
- Schakel het apparaat nooit uit als hij nog in het haar zit.

De precisietrimmer gebruiken met de wenkbrauw-opzetkam met 2 standen
- Bevestig de opzetkam met 2 standen en kies de gewenste lengte (3 mm of 5 mm).
- Zet de trimmer aan.
- Beweeg de opzetkam door het haar dat u wilt verwijderen met de haargroeirichting mee tot u de gewenste lengte hebt bereikt.
- De trimmer werkt het meest efficiënt wanneer u hem op zijn eigen snelheid door het haar laat knippen.
- Schakel het apparaat nooit uit als hij nog in het haar zit.

De Precisietrimmer gebruiken met de opzetkammen voor het hoofdhaar
Voor een kapsel waarbij het haar overal even lang is:
- Bevestig een van de drie opzetkammen (9 mm, 12 mm, of 16 mm).
- Zet de trimmer aan.
- Begin achter bij de nek, houd de trimmer met de tandjes naar boven gericht en zorg dat de opzetkam plat op het hoofd staat.
- Beweeg de trimmer langzaam omhoog en naar buiten door het haar richting de kruin, tegen de haargroeirichting in. De opzetkam helpt het haar op te tillen en de mesjes knippen het haar op de gewenste lengte af.
- Als aan de achterkant van het hoofd de gewenste haarlengte is bereikt, gaat u verder met de bovenkant en zijkanten.
- Houd de trimmer aan de voorkant van uw haar met de tandjes richting de achterkant van uw hoofd en beweeg de trimmer richting de kruin. Herhaal dit zo vaak als nodig is en beweeg in stroken van de voorkant en de zijkanten van het hoofd naar de achterkant toe.
- Het haar zou zo over het hele hoofd dezelfde lengte moeten krijgen.

Voor een kapsel met korter haar aan de achterkant en de zijkanten, en wat langer haar bovenop:
- Bevestig een van de drie opzetkammen (9 mm, 12 mm, of 16 mm).
- Gebruik een langere opzetkam voor de bovenkant van uw haar.
- Zet de trimmer aan en de messen zullen gaan bewegen.
- Houd de trimmer aan de voorkant van uw haar met de tandjes richting de achterkant van het hoofd en beweeg de trimmer richting de kruin. Herhaal dit zo vaak als nodig is en beweeg in stroken van de voorkant en de zijkanten van het hoofd naar de achterkant toe.
- Als u daarna de achterkant en zijkanten van uw haar korter wilt, schakelt u het apparaat uit en bevestigt u een kortere opzetkam.
- Beginnend bij de nek, met de opzetkam plat tegen het hoofd, beweegt u de trimmer omhoog en naar buiten toe over het gebied dat u korter wilt maken.
- Doe dat ook aan de zijkanten van het haar, te beginnen met de tandjes van de trimmer naar boven gericht en de opzetkam plat tegen het gebied boven het oor waarbij u de trimmer weer omhoog en naar buiten toe beweegt.

Contouren
Met de precisietrimmer en de opzetstukken voor de Power trimmer
- Om de neklijn en bakkebaarden netjes af te werken, verwijdert u de opzetkammen.
- Houd het apparaat ondersteboven, zodat de voorkant van de trimmer naar het hoofd is gericht.
- Zet de mesjes van de trimmer recht op uw bakkebaarden of neklijn en beweeg de mesjes van de tondeuse naar beneden. Zo krijgt u een mooie strakke afwerking.

De Detail Foil Shaver gebruiken
- Werk de randen mooi gladgeschoren af met het Detail foil-scheeropzetstuk.
- Controleer altijd vóór elk gebruik of het scheerfolie niet beschadigd is.
- Zet de trimmer aan.
- Beweeg het scheerapparaat rustig over de huid met minimale druk en scheer met de haargroeirichting mee.
- Wees extra voorzichtig bij het scheren van gevoelige zones.
- Schakel het apparaat nooit uit als hij nog in het haar zit.

De Neus-& Oortrimmer gebruiken
- Gebruik de roterende trimkop voor het veilig en eenvoudig verwijderen van ongewenst neus- en oorhaar.
- Zet de trimmer aan.
- Plaats de trimmer in de neus of het oor en beweeg de trimmer voorzichtig in een cirkelvormige beweging.
- Gebruik deze trimmer alleen bij de ingang van de oren of de neus. Ga niet dieper want dat kan letsel veroorzaken.
- Schakel de trimmer nooit uit zolang hij nog in neus- en oorhaar zit.

Waterdicht
De trimmer, de opzetkoppen en opzetkammen zijn 100% waterbestendig en kunnen onder de douche en in bad worden gebruikt. Maak de trimmer na elk gebruik altijd schoon en laat hem drogen voordat u hem opbergt. Zie het gedeelte 'Reiniging & onderhoud'.

REINIGING & ONDERHOUD
Voor optimale prestaties moet het apparaat na elk gebruik worden gereinigd:
- Verwijder de opzetkam na gebruik.
- Spoel af onder de kraan en laat goed drogen vóór u deze opbergt of weer gaat gebruiken.
- Verwijder de trimkop na gebruik. De koppen zijn afwasbaar om ze eenvoudig schoon te kunnen maken.
- Spoel af onder de kraan en laat goed drogen vóór u deze opbergt of weer gaat gebruiken.
- Haal de messen niet los.
- Af en toe kan het nodig zijn om de messen te oliën. Plaats na het schoonmaken een trimkop, en olie de messen met een paar druppels van de meegeleverde smeerolie. Gebruik alleen de olie die is meegeleverd met het apparaat omdat deze speciaal voor hogesnelheidstrimmers is en niet verdampt of de messen vertraagt.
- Raadpleeg het gedeelte 'Het verwisselen van de magnetische koppen' voor instructies over het terugplaatsen van de kop.

Het reinigen van het Detail Foil scheeropzetstuk.
WAARSCHUWING! Pas op dat u niet op de folies drukt. Deze zijn namelijk kwetsbaar en kunnen gemakkelijk beschadigd raken.
- Spoel het scheermesje en het folie-frame af onder de kraan of in een gootsteen. Gebruik geen heet water. Gebruik alleen warm of koud water.
- Laat het folieframe en de mesjes na natte reiniging aan de lucht drogen voordat u het folieframe en de scheerkop sluit. Plaats de scheerkop terug op het scheerapparaat totdat hij vastklikt. Veeg de buitenkant van het scheerapparaat af met een droge doek. Droog het foliegebied niet. Laat de scheerkop aan de lucht drogen.
- Het bewegende mes kan ook worden schoongemaakt met een reinigingsborsteltje.
- Als de behuizing van het scheerapparaat vuil wordt, veegt u deze af met een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel of zeep. Gebruik NOOIT verdunners, andere oplosmiddelen of agressieve reinigingsmiddelen.

ITALIANO

MT991E

Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza prima di usare il prodotto.

ISTRUZIONI PER L'USO
IMPORTANTE! Usare solo l'adattatore e gli accessori forniti in dotazione con l'apparecchio.

Generale
- Ispezionare sempre l'apparecchio prima dell'uso per controllare che le lame del rasoio siano prive di capelli, peli e di altri eventuali residui.
- Utilizzare su capelli puliti e asciutti, pettinati e senza nodi.

Lubrificazione
- Per la massima efficienza di taglio, si consiglia vivamente di lubrificare le lame dopo ogni utilizzo.
- Per usare l'olio lubrificante la prima volta, svitare il tappo e tagliare con le forbici l'estremità del tubetto di plastica.
- Togliere la protezione coprilama e accendere l'apparecchio.
- Tenendo il rasoio a 45 gradi, schiacciare delicatamente il tubetto e versare 2 gocce d'olio direttamente sulle lame.
- Lasciare l'apparecchio acceso ancora per alcuni secondi in modo da permettere all'olio di coprire tutta la superficie delle lame.
- Spegnere l'apparecchio e eliminare l'eventuale olio in eccesso, asciugando delicatamente con un panno prima di usare sui capelli.

Caricare l'apparecchio
- Questo rasoio è dotato di batterie litio-ioni.
- Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, caricare la batteria per 3 ore di fila. Questa supercarica iniziale garantisce la massima efficienza dell'apparecchio e assicura sempre un taglio rapido e preciso. La massima capacità della batteria viene raggiunta solo dopo 3 cicli di completi di caricamento e scaricamento.
- Attaccare l'adattatore di carica a una presa elettrica murale della tensione corretta. Una luce blu a LED lampeggia di continuo, a indicare che il rasoio è in carica. Quando la batteria è completamente carica la luce a LED smette di lampeggiare e tutte e 5 le luci indicanti la carica residua restano accese.

Nota: posizionare sempre il rasoio sulla base con l'interruttore "I/0" su OFF.
- Quando la batteria del rasoio sta per finire la carica, l'ultima luce a LED in basso lampeggia, a indicare che rimangono circa 15 minuti di energia residua per utilizzare l'apparecchio. Una carica di 3 ore permette di usare l'apparecchio per 5 ore. Con una carica rapida di 20 minuti è possibile utilizzare l'apparecchio per circa 40 minuti.
- Se tutte e 5 le luci iniziano a lampeggiare velocemente (più di 4 volte al secondo), l'apparecchio è guasto. Se la cosa si verifica, smettere di caricare e togliere l'apparecchio dalla rete elettrica.

Preservare le batterie
Per garantire sempre la capacità ottimale delle batterie ricaricabili, il rasoio deve essere completamente scaricato e poi ricaricato per 3 ore ogni 6 mesi.

Sostituzione delle testine magnetiche
- Prima di sostituire la testina, assicurarsi che l'apparecchio sia spento.
- Per togliere una testina, tenere il manico dell'apparecchio con una mano e prendere la testina con l'altra mano. A questo punto, basta tirare verso l'alto per staccare la testina dall'apparecchio.
- Per inserire la testina, allineare le scanalature sulla testina alle linguette presenti su entrambi i lati del rasoio (Fig. 1), fino a incontrare il magnete e posizionarsi in modo corretto e sicuro.

Guide di taglio
L'apparecchio è fornito con 11 guide di taglio, utilizzabili sia con il rasoio di precisione che con il rasoio ad alte prestazioni. **Nota:** sia il rasoio di precisione che il rasoio ad alte prestazioni possono essere utilizzati senza guide di taglio. In questo caso il taglio realizzato è di 0,2 mm di lunghezza.

Inserire le guide di taglio al rasoio
- Far scorrere i denti del rasoio e la parte superiore delle lame nello spazio sotto la guida di taglio. (Fig. 2)
- Posizionare la guida premendo delicatamente, fino a sentire uno scatto, la parte posteriore della guida stessa sulla parte posteriore delle lame. (Fig. 3)
- La guida di taglio deve posizionarsi sotto la parte posteriore della lama di metallo.

Usare il rasoio senza guida di taglio
Le lame del rasoio di precisione e del rasoio ad alte prestazioni possono essere usate per rifinire bordi, creare dettagli o per realizzare un taglio molto corto (0,2 mm).
- Per togliere la guida di taglio, schiacciare i lati della guida stessa, che si solleva dalla parte posteriore della lama (Fig. 4).
- Togliere la guida.

Utilizzare il rasoio
Utilizzare il rasoio di precisione con guida di taglio 6 posizioni per barba incolta (barba di tre giorni)
- Inserire la guida di taglio a 6 posizioni e selezionare la lunghezza desiderata (da 1-a 3,5 mm).
- Accendere il rasoio.
- Tenere il rasoio appoggiato piatto contro la pelle e con i denti rivolti verso l'alto.
- Spostare il rasoio all'interno dei peli verso l'alto e verso l'esterno, andando in direzione opposta rispetto alla crescita dei peli.
- Il rasoio offre prestazioni ottimali se utilizzato alla sua velocità.
- Non spegnere mai l'apparecchio mentre viene utilizzato e si trova all'interno dei peli.

Utilizzare il rasoio di precisione con le guide di taglio per la barba
- Inserire una delle 4 guide di taglio (5 mm, 6 mm, 7 mm o 8 mm).
- Se si vuole realizzare diverse lunghezze di taglio, iniziare prima con la più lunga.
- Accendere l'apparecchio.
- Tenere il rasoio appoggiato piatto contro la pelle e con i denti rivolti verso l'alto.
- Muovere il rasoio verso l'alto e verso l'esterno all'interno dei peli che si desidera tagliare.
- Per aggiungere una lunghezza inferiore, inserire una guida di taglio più corta e usare come descritto in precedenza.
- Il rasoio offre prestazioni ottimali se utilizzato alla sua velocità.
- Non spegnere mai l'apparecchio mentre si trova nei capelli.

Utilizzare il rasoio di precisione con le guide di taglio per il corpo
- Inserire una delle due guide di taglio (3 mm o 4 mm).
- Se si vuole realizzare diverse lunghezze di taglio, iniziare prima con la più lunga.
- Accendere l'apparecchio.
- Tenere il rasoio appoggiato piatto contro la pelle e con i denti rivolti verso l'alto.
- Spostare il rasoio all'interno dei peli verso l'alto e verso l'esterno, andando in direzione opposta rispetto alla crescita dei peli.
- Prestare particolare attenzione nell'usare il rasoio in zone sensibili.
- Il rasoio offre prestazioni ottimali se utilizzato alla sua velocità.
- Non spegnere mai l'apparecchio mentre viene utilizzato e si trova all'interno dei peli.

Utilizzare il rasoio di precisione con le guide di taglio a 2 posizioni per le ciglia
- Inserire la guida di taglio a 2 posizioni e selezionare la lunghezza desiderata (3 mm o 5 mm).
- Accendere l'apparecchio.
- Spostare la guida di taglio all'interno dei peli che si desidera eliminare seguendo la direzione di crescita dei peli, fino a raggiungere la lunghezza.
- Il rasoio offre prestazioni ottimali se utilizzato alla sua velocità.
- Non spegnere mai l'apparecchio mentre viene utilizzato e si trova all'interno dei peli.

Utilizzare il rasoio ad alte prestazioni con le guide di taglio per i capelli
Per realizzare un taglio perfettamente regolare e uniforme:
- Inserire una delle 3 guide di taglio (9 mm, 12 mm o 16 mm).
- Accendere l'apparecchio.
- Partendo dalla nuca, tenere il rasoio con i denti rivolti verso l'alto, con la guida di taglio appoggiata piatta contro la testa.
- Muovere lentamente il rasoio verso l'alto e verso l'esterno, nei capelli, fino alla sommità, andando in direzione opposta rispetto alla crescita dei capelli. La guida di taglio facilita il sollevamento dei capelli, mentre le lame li tagliano alla lunghezza desiderata.
- Una volta raggiunta la lunghezza desiderata nella parte posteriore della testa, cominciare a tagliare sulla parte superiore e sui lati.
- Tenere il rasoio rivolto verso la parte anteriore dei capelli, con i denti direzionati verso la parte posteriore della testa. Muovere il rasoio verso la sommità della testa. Ripetere l'operazione, all'occorrenza, seguendo delle linee dalla fronte e dai lati verso la parte posteriore della testa.
- Il taglio realizzato deve essere uniforme e regolare su tutta la superficie della testa.

Taglio più corto sulla parte posteriore e sui lati, e più lungo nella parte superiore
- Inserire una delle 3 guide di taglio (9 mm, 12 mm o 16 mm).
- Utilizzare la guida di taglio più lunga per la parte superiore della testa.
- Accendere il rasoio. Le lame iniziano a muoversi.
- Tenere il rasoio rivolto verso la parte anteriore dei capelli, con i denti direzionati verso la parte posteriore della testa. Muovere il rasoio verso la sommità della testa. Ripetere l'operazione, all'occorrenza, seguendo delle linee dalla fronte e dai lati verso la parte posteriore della testa.
- Se si desidera realizzare una lunghezza inferiore sulla parte posteriore e i lati, spegnere l'apparecchio e inserire una guida di taglio più corta.
- Partendo dalla nuca, con la guida di taglio appoggiata piatta contro la testa, muovere il rasoio verso l'alto e verso l'esterno nella zona che si desidera tagliare più corta.
- Ripetere sui lati della capigliatura, partendo con i denti del rasoio rivolti verso l'alto e la guida di taglio appoggiata piatta contro la zona sopra l'orecchio, muovendo il rasoio sempre verso l'alto e verso l'esterno.

Finiture di precisione
Con gli accessori del rasoio di precisione e del rasoio ad alte prestazioni
- Per rifinire i bordi del taglio, per esempio la linea del collo e le basette, togliere le guide di taglio.
- Tenere l'apparecchio al contrario, in modo che la sua parte anteriore sia rivolta verso la vostra testa.
- Posizionare le lame del rasoio sulle basette o sulla linea del collo e muovere il rasoio verso il basso. Si otterrà così una finitura liscia e netta.

Utilizzare il rasoio a griglia
- La testina rasoio a griglia offre una finitura liscia e perfetta del contorno della barba.
- Controllare sempre, prima di ogni utilizzo, che la griglia non sia danneggiata.
- Accendere l'apparecchio.
- Muovere il rasoio delicatamente lungo la pelle, esercitando una pressione minima e radendo nel senso di crescita dei peli.
- Prestare particolare attenzione nell'usare il rasoio in zone sensibili.
- Non spegnere mai l'apparecchio mentre viene utilizzato e si trova all'interno dei peli.

Utilizzare la testina di taglio per naso e orecchie
- Per eliminare in modo facile e sicuro i peli indesiderati di naso e orecchie, utilizzare la testina rotante di taglio.
- Accendere l'apparecchio.
- Inserire la testina all'interno del naso o dell'orecchio, quindi applicare un delicato movimento circolare.
- Usare la testina solo all'ingresso del naso o dell'orecchio. Non entrare più in profondità, in modo da evitare qualsiasi tipo di lesione o infortunio.
- Non spegnere mai l'apparecchio mentre viene utilizzato e si trova all'interno dei peli.

Impermeabilità
Rasoio, testine e guide di taglio sono impermeabili al 100% e possono essere usati sotto la doccia e nella vasca da bagno. Controllare sempre che il rasoio sia pulito e asciutto prima di riporlo. Consultare la sezione "Pulizia e manutenzione".

PULIZIA E MANUTENZIONE
Per mantenere prestazioni sempre ottimali, l'apparecchio deve essere pulito dopo ogni utilizzo:
- Togliere la guida di taglio dopo ogni utilizzo. Sciacquare con acqua corrente e asciugare bene prima di riporre o di riutilizzare.
- Togliere la testina dal rasoio prima dell'uso. Ai fini di una corretta manutenzione, le testine sono lavabili. Sciacquare con acqua corrente e asciugare bene prima di riporre o di riutilizzare.
- Non smontare le lame.
- Periodicamente, può risultare necessario lubrificare le lame. Dopo aver pulito l'apparecchio, inserire la testina di taglio, accendere e lubrificare le lame utilizzando alcune gocce dell'olio lubrificante fornito in dotazione. Usare solo l'olio lubrificante fornito con l'apparecchio, in quanto, essendo specificamente formulato per rasoi ad alta velocità, non evapora né rallenta le lame.
- Per le istruzioni su come reinserire la testina, consultare la sezione "Sostituzione delle testine magnetiche".

Pulire la testina a griglia del rasoio
AVVERTENZA! Evitare di premere la griglia, che è delicata e può danneggiarsi facilmente.
- Sciacquare le lame del rasoio e la struttura della griglia sotto l'acqua corrente o in una bacinella. Non usare acqua molto calda. Usare solo acqua tiepida o fredda.
- Dopo il lavaggio, lasciar asciugare all'aria la struttura della griglia e la testina del rasoio prima di richiudere testina e struttura. Rimettere la testina sull'apparecchio bloccandola in posizione. Asciugare la superficie della struttura principale con un panno asciutto. Non asciugare direttamente la griglia; lasciarla asciugare liberamente all'aria.
- Le lame possono anche essere pulite con una spazzolina.
- Se la struttura dell'apparecchio si sporca, pulire con panno leggermente inumidito e con alcune gocce di sapone o detergente delicato. Non usare MAI diluenti, solventi o detergenti abrasivi.

ESPAÑOL

MT991E

Lea atentamente las instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto.

INSTRUCCIONES DE USO
¡IMPORTANTE! Utilice únicamente el adaptador y los accesorios suministrados con el aparato.

General
- Inspeccione siempre el aparato antes de usarlo para asegurarse de que las cuchillas están libres de cabello y otros residuos.
- Utilícelo con el cabello limpio, seco y desenredado.

Instrucciones de lubricación
- Para obtener un rendimiento de corte óptimo, recomendamos encarecidamente lubricar las cuchillas después de cada uso.
- Cuando utilice el lubricante por primera vez, desenrosque el tapón y corte el extremo del tubo de plástico con unas tijeras.
- Retire el protector de las cuchillas y encienda el aparato.
- Sujetando el recortador en un ángulo de 45 grados, apriete suavemente el tubo de lubricante y aplique dos gotas directamente sobre las cuchillas.
- Encienda la unidad durante unos segundos para que el lubricante se distribuya bien por las cuchillas.
- Apague el aparato y elimine el exceso de aceite frotando suavemente con un paño antes de utilizarlo en el cabello.

Instrucciones de carga
- Este recortador está equipado con baterías de ion-litio
- Antes de utilizarlo por primera vez, debe cargarlo completamente de forma continua durante 3 horas. Esta carga completa inicial garantiza una potencia óptima para obtener un corte rápido y suave en todo momento. La capacidad máxima de la batería solo se alcanzará después de 3 ciclos de carga y descarga.
- Enchufe el adaptador de carga en una toma de corriente adecuada. La luz LED azul permanecerá encendida para indicar que el recortador está cargando. Cuando la batería esté completamente cargada, la luz LED se apagará y las 5 luces de carga permanecerán encendidas.

Nota: Coloque siempre el recortador en su base con el interruptor 'I/0' en la posición OFF.
- Cuando el recortador se empiece a quedar sin batería, la luz LED de carga parpadeará para avisar de que quedan aproximadamente 15 minutos de uso de la batería. Una carga de 3 horas proporciona 5 horas de uso. Una carga rápida de 20 minutos proporciona aproximadamente 40 minutos de uso.
- Si las cinco luces de carga empiezan a parpadear rápidamente (más de 4 parpadeos por segundo) quiere decir que el aparato tiene una avería. En ese caso, deje de cargar y desconecte el adaptador de la corriente.

Mantenimiento de las baterías
Para mantener la capacidad óptima de las baterías, cada 6 meses debe descargar completamente el recortador y volverlo a cargar durante 3 horas.

Cambio de los cabezales magnéticos
- Antes de cambiar los cabezales, asegúrese de que el aparato está apagado.
- Para retirar el cabezal, sujete el aparato con una mano, sostenga el cabezal con la otra y simplemente tire hacia arriba para separar el cabezal del aparato.
- Para fijar un cabezal, coloque las ranuras del cabezal sobre los resaltes de ambos lados del recortador (Fig. 1) hasta que la atracción del imán lo mantenga bien sujeto en su lugar.

Guías de corte
Este aparato se suministra con 11 guías de corte que se pueden usar con el Cabezal de Precisión y con el Cabezal de Alta Potencia.
Nota: Tanto el Cabezal de Precisión como el Cabezal de Alta Potencia se pueden usar sin guía de corte y cortan una longitud de 0,2 mm.

Fijación de las guías de corte al recortador
- Deslice los dientes del recortador y la parte superior de las cuchillas en el espacio bajo la guía de corte. (Fig. 2).
- Coloque la guía en su posición presionando suavemente la parte posterior de la guía hacia abajo en dirección de la parte posterior de la cuchilla. (Fig. 3).
- La guía de corte debe encajar debajo de la parte posterior de la cuchilla.

Uso del recortador sin guía de corte
El Cabezal de Precisión y el Cabezal de Alta Potencia pueden usarse para perfilar los bordes y trabajar los detalles o para realizar un corte mucho más apurado (0,2 mm).
- Para retirar la guía de corte sujétela por los lados y empuje, de modo que se suelte de la parte posterior de la cuchilla (Fig. 4).
- Retire la guía.

Recorte
Uso del Cabezal de Precisión con la guía de corte para barba incipiente de 6 posiciones.
- Coloque la guía de corte de 6 posiciones y seleccione el largo requerido (1-3,5 mm)
- Encienda el recortador
- Sujete el recortador con los dientes hacia arriba, plano contra la piel
- Mueva lentamente el recortador hacia arriba y hacia el exterior, a contrapelo.
- El recortador funcionará con mayor eficacia cuando encuentre la velocidad adecuada.
- No toque el interruptor mientras esté utilizando el recortador.

Uso del Cabezal de Precisión con las guías de corte para barba
- Coloque una de las cuatro guías de corte (5 mm, 6 mm, 7 mm, 8 mm).
- Si desea combinar varias alturas de corte, empiece por la más larga.
- Encienda el recortador
- Sujete el recortador con los dientes hacia arriba, plano contra la piel
- Mueva lentamente el recortador hacia arriba y hacia el exterior, por la zona que desee recortar.
- Para dejar alguna parte más corta, use una guía de corte de menor longitud tal y como se indica más arriba.
- El recortador funcionará con mayor eficacia cuando encuentre la velocidad adecuada.
- No toque el interruptor mientras esté utilizando el recortador.

Uso del Cabezal de Precisión con las guías de corte para el cuerpo
- Coloque una de las dos guías de corte (3 mm o 4 mm).
- Si desea combinar varias alturas de corte, empiece por la más larga.
- Encienda el recortador
- Sujete el recortador con los dientes hacia arriba, plano contra la piel
- Mueva lentamente el recortador hacia arriba y hacia el exterior, a contrapelo.
- Tenga especial cuidado cuando esté afeitando zonas sensibles.
- El recortador funcionará con mayor eficacia cuando encuentre la velocidad adecuada.
- No toque el interruptor mientras esté utilizando el recortador.

Uso del Cabezal de Precisión con la guía de corte para cejas de dos posiciones
- Coloque la guía de corte de dos posiciones en el ajuste que prefiera (3 mm o 5 mm)
- Encienda el recortador
- Mueva la guía de corte por la zona que desee recortar, en la dirección del crecimiento del pelo, hasta alcanzar el largo deseado.
- El recortador funcionará con mayor eficacia cuando encuentre la velocidad adecuada.
- No toque el interruptor mientras esté utilizando el recortador.

Uso del Cabezal de Alta Potencia con las guías de corte para el pelo
Para un corte uniforme:
- Coloque una de las tres guías de corte (9 mm, 12 mm, 16 mm).
- Encienda el recortador
- Empiece por la nuca, sosteniendo el recortador de modo que los dientes miren hacia arriba y la guía de corte plana sobre la cabeza.
- Mueva lentamente el recortador hacia arriba y hacia fuera, hacia la coronilla, a contrapelo. La guía de corte le ayudará a levantar el pelo y las cuchillas lo cortarán con la longitud deseada.
- Una vez haya alcanzado la longitud deseada en la parte trasera de la cabeza, empiece a recortar la parte superior y los lados.
- Sujete el recortador en la frente con los dientes apuntando hacia la parte posterior de la cabeza y muévalo hacia la coronilla. Repita el movimiento en líneas paralelas desde la parte delantera y los lados de la cabeza hacia la parte trasera.
- Debe conseguir una longitud uniforme para todo el cabello.

Para dejar el pelo más corto en la nuca y en los lados y más largo en la parte superior
- Coloque una de las tres guías de corte (9 mm, 12 mm, 16 mm).
- Utiliza una guía de corte más larga para la parte superior de la cabeza.
- Coloque el recortador en posición «I-ON»: las cuchillas empezarán a moverse.
- Sujete el recortador en la frente con los dientes apuntando hacia la parte posterior de la cabeza y muévalo hacia la coronilla. Repita el movimiento en líneas paralelas desde la parte delantera y los lados de la cabeza hacia la parte trasera.
- Si después desea dejar más cortos los lados y la nuca, apague el aparato y coloque una guía más corta. Empiece por la nuca, con la guía plana contra la cabeza, moviendo el recortador hacia arriba y hacia el exterior, en la zona que desee dejar más corta.
- Repita la operación en los lados, empezando con los dientes del recortador apuntando hacia arriba y la guía de corte plana moviéndose por encima de la oreja hacia arriba y hacia afuera.

Perfilado
Con el Cabezal de Precisión y el Cabezal de Alta Potencia
- Para perfilar la línea de borde, por ejemplo la línea del cuello y las patillas, retire la guía de corte.
- Sostenga el aparato boca abajo, de modo que la parte delantera del recortador quede orientada hacia la cabeza.
- Mantenga las cuchillas en línea recta sobre las patillas o la línea del cuello y mueva las cuchillas hacia abajo. De esta forma, obtendrá un acabado nítido y suave.

Uso del Cabezal de Afeitado
- Perfile los bordes para obtener un resultado de afeitado suave y apurado con el cabezal de afeitado.
- Antes de cada uso, compruebe que la lámina no está dañada.
- Encienda el recortador
- Mueva el cabezal de afeitado suavemente sobre la piel, aplicando una presión mínima y afeitando siempre en dirección del crecimiento del vello.
- Tenga especial cuidado cuando esté afeitando zonas sensibles.
- No toque el interruptor mientras esté utilizando el recortador.

Uso del cabezal para nariz y orejas
- Para eliminar de forma segura y sencilla el vello no deseado de la nariz y las orejas, utilice el cabezal de corte giratorio.
- Encienda el recortador
- Introduzca el cabezal en la nariz o en la oreja y muévalo suavemente haciendo un círculo.
- Utilice este cabezal solo para el vello que sobresalga de las orejas o la nariz. No lo introduzca más profundamente o podría causarse lesiones.
- No apague nunca el recortador mientras lo esté usando en la nariz y las orejas.

Resistencia al agua
El recortador, los cabezales y las guías de corte son 100 % resistentes al agua y se pueden usar en la ducha o en el baño. No olvide limpiar y secar el recortador después de cada uso y antes de guardarlo. Consulte la sección «Limpieza y mantenimiento».

Limpieza y mantenimiento
- Para mantener un rendimiento óptimo, debe limpiar el aparato después de cada uso.
- Retire la guía de corte después de usarla. Aclare con agua corriente y seque bien antes de guardar o de usar.
- Retire el cabezal después de usarlo. Los cabezales pueden mojarse para facilitar su limpieza. Aclare con agua corriente y seque bien antes de guardar o de usar.
- No desmonte las cuchillas.
- Periódicamente, puede ser necesario lubricar las cuchillas. Después de la limpieza, coloque un cabezal, encienda el aparato y lubrique las cuchillas con unas gotas del lubricante incluido. Utilice únicamente el aceite lubricante incluido, ya que está específicamente formulado para recortadores de alta velocidad y no se evapora ni ralentiza las cuchillas.
- Para volver a colocar el cabezal, consulte la sección «Cambio de los cabezales magnéticos».

Para limpiar el Cabezal de Afeitado
¡ATENCIÓN! Tenga cuidado de no forzar la lámina, ya que es delicada y puede dañarse fácilmente.
- Aclare las cuchillas y el soporte de la lámina con agua corriente o en el lavabo. No utilice agua caliente. Utilice sólo agua tibia o fría.
- Después de la limpieza, deje que las cuchillas y el soporte de la lámina se sequen al aire antes de cerrar el soporte de la lámina y el cabezal de afeitado. Vuelva a colocar el cabezal de afeitado en la afeitadora hasta que encaje en su sitio. Limpie la superficie del aparato con un trapo seco. No seque la zona de la cuchilla Deje que el cabezal de afeitado se seque al aire.
- La cuchilla también se puede limpiar con un cepillo.
- Si el cuerpo de la afeitadora se ensucia, límpielo con un paño húmedo y un detergente o jabón suave. No use NUNCA disolventes o limpiadores fuertes.

PORTUGUÊS

MT991E

Leia atentamente as instruções de segurança antes de utilizar o aparelho.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
IMPORTANTE! Utilize apenas o transformador e os acessórios fornecidos com o aparelho.

Gerais
- Inspeccione sempre o aparelho antes da utilização para confirmar que as lâminas estão livres de pêlos, resíduos, etc.
- Utilize em cabelo limpo, seco e desembaraçado.

Instruções de lubrificação
- Para manter um desempenho de corte perfeito, recomenda-se lubrificar as lâminas após cada utilização.
- Quando utilizar o óleo lubrificante pela primeira vez, desaperte a tampa e corte a extremidade do tubo em plástico com uma tesoura.
- Retire o protector da lâmina e ligue o aparelho.
- Mantenha o aparelho num ângulo de 45 graus, aperte suavemente o tubo de óleo lubrificante e aplique 2 gotas de óleo directamente nas lâminas.
- Deixe o aparelho a funcionar durante alguns segundos para permitir que o óleo se espalhe ao longo de todo o comprimento das lâminas.
- Antes de utilizar o aparelho, desligue-o e absorva o excesso de óleo nas lâminas com um pano macio.

Carregar o aparelho
- Este aparelho vem equipado com baterias de iões de lítio.
- Antes da primeira utilização, o aparelho deve ser carregado durante 3 horas seguidas. Esta super-carga inicial proporciona um desempenho de potência óptimo para garantir que apara sempre suave e rapidamente. O aparelho só atinge a plena autonomia após 3 ciclos de carga e descarga.
- Ligue o cabo do transformador à base de carregamento e ligue a ficha do transformador a uma tomada eléctrica. Uma luz piloto LED azul fica fixa enquanto a bateria está a carregar. Logo que o aparelho está carregado, a luz piloto LED deixa de funcionar e as 5 luzes de carregamento permanecem acesas.

Atenção: confirme sempre que o aparelho está apagado (posição OFF) antes de o colocar sobre a base.
- Sempre que a carga da bateria está prestes a esgotar-se, a luz piloto LED inferior fica intermitente, avisando que, nesse momento, restam cerca de 15 minutos de tempo de utilização. Uma carga de 3 horas proporcionará cerca de 5 horas de utilização. Uma carga rápida de 20 minutos fornecerá cerca de 40 minutos de utilização.
- Se as 5 luzes de carregamento ficarem intermitentes muito rapidamente (mais de 4 sinais por segundo), poderá ser indício de avaria do aparelho. Se tal ocorrer, interrompa o carregamento e desligue o transformador da rede eléctrica.

Cuidados com as baterias
Para manter as baterias no seu nível de capacidade máxima, recomenda-se que efectue uma recarga de cerca de 3 horas todos os 6 meses.

Mudar as cabeças magnéticas
- Antes de mudar as cabeças, confirme que o aparelho está desligado.
- Para desmontar uma cabeça, segure na pega do aparelho com uma mão e na cabeça com a outra e simplesmente puxe para soltar a cabeça do aparelho.
- Para montar uma cabeça, alinhe as ranhuras na cabeça com as nervuras nos dois lados do aparelho (Fig. 1) até chegar ao íman e ficar fixado com firmeza.

Guias de corte
Este aparelho é fornecido com 11 guias de corte para serem utilizados com as lâminas do aparador de precisão e do aparador eléctrico.
Nota: O aparador de precisão e o aparador eléctrico podem ser utilizados sem guias de corte e, nesse caso, a altura de corte da lâmina é 0,2 mm.

Montar os guias de corte no aparelho
- Faça deslizar os dentes do aparador e o topo das lâminas para o espaço por baixo do guia de corte (Fig. 2).
- Encaixe o guia pressionando levemente a parte detrás do guia contra a parte detrás da lâmina (Fig. 3).
- O guia de corte deve encaixar firmemente por baixo da parte detrás da lâmina metálica.

Utilizar o aparador sem guia de corte
As lâminas do aparador de precisão e do aparador eléctrico podem ser utilizadas para desbastar e modelar ou para obter um corte mais rente (0,2 mm).
- Para desmontar o guia de corte, coloque um dedo de cada lado do guia de corte e aperte para desencaixar (Fig. 4).
- Puxe o guia para cima e retire-o.

Aparar
Utilizar o aparador de precisão com o guia de corte regulável com 6 posições para barba rala
- Monte o guia de corte com 6 posições e seleccione a altura desejada (1 a 3,5 mm).
- Ligue o aparelho.
- Segure no aparelho com os dentes do guia de corte virados para cima certificando-se de que o guia de corte fica horizontal à pele.
- Movimente lentamente o aparelho para cima e para fora, ao longo dos pêlos, ao contrário do sentido do crescimento do cabelo.
- O aparelho funciona melhor quando corta à sua própria velocidade.
- Nunca desligue o aparelho enquanto este estiver em contacto com os pêlos.

Utilizar o aparador de precisão com os guias de corte para barba
- Monte um dos quatro guias de corte (5 mm, 6 mm, 7 mm ou 8 mm).
- Se necessitar de mais de um comprimento de corte, comece pelo mais longo.
- Ligue o aparelho.
- Segure no aparelho com os dentes do guia de corte virados para cima certificando-se de que o guia de corte fica horizontal à pele.
- Movimente lentamente o aparelho para cima e para fora, ao longo dos pêlos que quer cortar.
- Se quiser conjugar com um comprimento mais curto utilize um guia de corte adequado tal como indicado acima.
- O aparelho funciona melhor quando corta à sua própria velocidade.
- Nunca desligue o aparelho enquanto este estiver em contacto com os pêlos.

Utilizar o aparador de precisão com os guias de corte para o corpo
- Monte um dos dois guias de corte (3 mm ou 4 mm).
- Se necessitar de mais de um comprimento de corte, comece pelo mais longo.
- Ligue o aparelho.
- Segure no aparelho com os dentes do guia de corte virados para cima certificando-se de que o guia de corte fica horizontal à pele.
- Movimente lentamente o aparelho para cima e para fora, ao longo dos pêlos no sentido contrário ao crescimento dos pêlos.
- Tenha o máximo cuidado ao aparar os pêlos nas zonas sensíveis.
- O aparelho funciona melhor quando corta à sua própria velocidade.
- Nunca desligue o aparelho enquanto este estiver em contacto com os pêlos.

Utilizar o aparador de precisão com guia de corte com 2 posições para sobrancelhas
- Monte o guia de corte com 2 posições e seleccione o comprimento desejado (3 mm ou 5 mm).
- Ligue o aparelho.
- Movimente lentamente o aparelho ao longo dos pêlos que pretende remover seguindo o sentido do crescimento dos pêlos até chegar ao comprimento desejado.
- O aparelho funciona melhor quando corta à sua própria velocidade.
- Nunca desligue o aparelho enquanto este estiver em contacto com os pêlos.

Utilizar o aparador eléctrico com os guias de corte para cabelo
Para um corte uniforme integral
- Monte um dos três guias de corte (9 mm, 12 mm ou 16 mm).
- Ligue o aparelho.
- Começando pela base da nuca, segure no aparelho com os dentes do guia de corte virados para cima certificando-se de que o guia de corte fica horizontal à cabeça.
- Movimente lentamente o aparelho para cima e para fora, ao longo do cabelo, em direcção ao topo da cabeça no sentido contrário ao crescimento do cabelo. O guia de corte ajuda a levantar o cabelo e as lâminas cortam o cabelo no comprimento desejado.
- Uma vez obtido o comprimento desejado atrás, comece a aparar o topo e os lados.
- Segure o aparelho na parte da frente da cabeleira com os dentes do guia de corte virados para a parte detrás da cabeça e movimente o aparelho para o topo da cabeça. Repita as vezes necessárias, movimentando-se sucessivamente da frente e dos lados da cabeça para trás.
- Deve conseguir um corte uniforme em toda a cabeça.

Para um corte mais curto atrás e aos lados e mais comprido no topo
- Monte um dos três guias de corte (9 mm, 12 mm ou 16 mm).
- Utilize um guia de corte mais comprido no topo da cabeça.
- Ligue o aparelho e as lâminas começarão a mover-se.
- Segure o aparelho na parte da frente da cabeleira com os dentes do guia de corte virados para a parte detrás da cabeça e movimente o aparelho para o topo da cabeça. Repita as vezes necessárias, movimentando-se sucessivamente da frente e dos lados da cabeça para trás.
- Se então quiser encurtar a parte de trás e os lados da cabeleira, desligue o aparelho e monte um guia de corte

mais curto.
- Começando pela base da nuca, com o guia de corte horizontal à cabeça, movimente o aparelho para cima e para fora sobre a zona que pretende encurtar.
- Repita nos lados da cabeleira, começando com os dentes do aparelho virados para cima e com o guia de corte horizontal à zona sobre a orelha, movimentando mais uma vez o aparelho para cima e para fora.

Contornar
Com o aparador de precisão e o aparador eléctrico
- Para uniformizar as margens à volta do corte, por exemplo na zona do pescoço e das patilhas, desmonte os guias de corte.
- Segure o aparelho virado ao contrário de modo que a frente do aparelho fique virada para a sua cabeça.
- Segure as lâminas do aparelho junto às patilhas ou à zona do pescoço e movimente as lâminas do aparelho para baixo. Isto resultará num acabamento nítido e suave.

Utilizar a cabeça linear
- Defina os contornos para um resultado rente e suave com a cabeça linear.
- Antes de cada utilização, certifique-se sempre de que a cabeça linear não está danificada.
- Ligue o aparador.
- Movimente a cabeça linear com cuidado sobre a pele, aplicando uma pressão mínima e barbeando no sentido do crescimento dos pêlos.
- Tenha o máximo cuidado ao barbear zonas sensíveis.
- Nunca desligue o aparelho enquanto este está em contacto com os pêlos.

Utilizar o aparador de pêlos das narinas e das orelhas
- Utilize a cabeça aparadora rotativa para eliminar fácil e seguramente os pêlos indesejáveis das narinas e das orelhas.
- Ligue o aparador.
- Introduza delicadamente o aparador no pavilhão da orelha ou na narina e rode-o num movimento circular.
- Utilize apenas o aparador na entrada dos ouvidos ou das narinas. Pode ferir-se se utilizar mais profundamente.
- Nunca desligue o aparelho enquanto este está em contacto com os pêlos das narinas ou das orelhas.

Impermeável
O aparador, as cabeças e os guias de corte são totalmente impermeáveis e podem ser utilizados no chuveiro e na banheira. Certifique-se sempre de limpar o aparador e de o deixar secar bem antes de cada utilização e antes de o guardar. Veja a secção sobre 'Limpeza e manutenção'.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO
Para que conserve o nível de desempenho ideal, o aparelho deve ser limpo após cada utilização:
- Retire o guia de corte depois da utilização. Enxague em água corrente e seque bem antes de guardar ou utilizar.
- Retire a cabeça do aparador depois da utilização. As cabeças podem ser lavadas para facilitar a limpeza. Enxague em água corrente e seque bem antes de guardar ou utilizar.
- Não desmonte as lâminas.
- Pode ser necessário lubrificar as lâminas periodicamente. Depois de limpar, monte a cabeça, ligue o aparador e lubrifique as lâminas aplicando algumas gotas do óleo lubrificante fornecido sobre as lâminas. Utilize apenas o óleo lubrificante fornecido neste aparelho porque foi formulado especialmente para aparadores de alta velocidade, pelo que não evapora nem afecta o movimento das lâminas.
- Para instruções sobre como voltar a montar a cabeça, consulte a secção 'Mudar as cabeças magnéticas'

Para limpar a cabeça linear
ATENÇÃO! Tenha muito cuidado ao manipular as lâminas internas, não exerça pressão nelas porque são delicadas e podem danificar-se facilmente.
- Enxague as lâminas internas e a respectiva estrutura em água corrente ou num lavatório. Não utilize água quente. Utilize apenas água morna ou fria.
- Depois de limpar, deixe as lâminas internas e a respectiva estrutura secarem ao ar antes de as voltar montar. Volte a montar a cabeça no aparelho pressionando até que encaixe no lugar. Limpe o corpo do aparelho com uma tolha seca. Não seque as lâminas. Deixe a cabeça secar ao ar.
- A cabeça também pode ser limpa com uma escova.
- Se o corpo do aparelho estiver sujo, limpe-o com um pano húmido e detergente suave ou sabão. NUNCA utilize dissolventes, solventes ou quaisquer produtos de limpeza abrasivos.

DANSK

MT991E

Læs venligst brugsanvisningerne omhyggeligt før anvendelse af produktet.

BRUGSANVISNING
VIGTIGT! Brug kun den adapter og det tilbehør, som følger med dette apparat.

Generelt
- Efterse altid apparatet før brug for at sikre, at knivene er fri for hår, rester osv.
- Brug apparatet i rent, tørt hår, som er redt igennem og ikke er filtret.

Oliering
- For at opnå optimal skærekvalitet anbefales det, at knivene olieres efter hver brug.
- Første gang olien bruges: Skru låget af, og klip plasttubens yderste spids af med en saks.
- Tag knivbeskytteren af, og tænd for apparatet.
- Hold trimmeren i en vinkel på 45 grader, klem let på olietuben, og påfør 2 dråber olie direkte på knivene.
- Lad apparatet være tændt i yderligere nogle sekunder, så olien fordeles i hele knivenes længde.
- Sluk for apparatet, og dub forsigtigt eventuel overskydende olie væk med en klud, inden apparatet bruges i håret.

Opladning
- Denne trimmer er forsynet med lithiumionbatterier.
- Inden apparatet bruges første gang, skal det lades op i 3 timer. Denne første superopladning sikrer en ydelse med optimal kraft, så du opnår en nem og hurtig trimning hver gang. Den maksimale batterikapacitet opnås først efter 3 opladnings- og afladningscyklusser.
- Sæt ladeadapterens stik i en egnet stikdåse, og tænd på kontakten på væggen. Et blåt LED-lys kører op ad apparatet for at angive, at trimmeren lader op. Når batteriet er fuldt opladet, holder LED-lyset op med at bevæge sig, og alle 5 opladningslamperne lyser.

Bemærk: Anbring altid trimmeren i basen med «I/O»-knappen i OFF-position.
- Når trimmerens batteri er ved at være afladet, blinker den nederste LED-opladningslampe for at advare om, at der er ca. 15 minutters batteritid tilbage. En opladning på 3 timer giver 5 timers brug. En hurtig opladning på 20 minutter giver ca. 40 minutters brug.
- Hvis alle 5 opladningslamper begynder at blinke hurtigt (mere end 4 blink i sekundet), er apparatet defekt. Afbryd i så fald opladningen, og tag adapterens stik ud af stikdåsen.

Beskyttelse af batterierne
For at opretholde de genopladelige batteriers optimale kapacitet bør trimmeren aflades helt og derefter oplades i 3 timer en gang hvert halve år.

Udskiftning af de magnetiske hoveder
- Når du skal skifte hovedet, skal apparatet være slukket.
- For at afmontere et hoved skal du holde om apparatets greb med den ene hånd, tage fat om hovedet med den anden hånd og ganske enkelt trække hovedet opad for at frigøre det fra apparatet.
- For at montere et hoved skal du anbringe det, så hovedets riller passer med ribberne på trimmerens sider (Fig. 1), indtil hovedet rammer magneten og klikker på plads.

Afstandskamme
Til dette apparat medfølger 11 afstandskamme til brug med præcisionstrimmer- og powertrimmerknivene.
Bemærk: Præcisionstrimmeren og powertrimmeren kan bruges uden afstandskamme. I så fald klipper de i en længde på 0,2 mm.

Montering af afstandskamme på trimmeren
- Anbring trimmerens tænder og toppen af knivene i fordybningen på afstandskammens underside (Fig. 2).
- Klik afstandskammen på plads ved at trykke kammens bagside forsigtigt ned på knivens bagside (Fig. 3).
- Afstandskammen bør nu klikke på plads under metalknivens bagside.

Brug af trimmeren uden afstandskam
Præcisionstrimmerens og powertrimmerens knive kan bruges til trimning af kanter og detaljeringer, eller hvis der ønskes en meget tæt klipning (0,2 mm).
- For at tage afstandskammen af skal du trykke på begge sider af afstandskammen, så bagsiden løsnes fra kniven (Fig. 4).
- Tag kammen af.

Trimning
Brug af præcisionstrimmeren med 6-positioners afstandskam til stubbe
- Monter den 6-positioners afstandskam, og vælg den ønskede længde (1-3,5 mm).
- Tænd for trimmeren.
- Hold trimmeren fladt ind mod huden med tænderne pegende opad.
- Bevæg trimmeren opad og udad igennem håret, imod hårenes vækstretning.
- Trimmeren er mest effektiv, når den får lov at klippe håret i sit eget tempo.
- Sluk aldrig for apparatet, mens du holder det i håret.

Brug af præcisionstrimmeren med afstandskammene til skæg
- Monter en af de 4 afstandskamme (5 mm, 6 mm, 7 mm eller 8 mm).
- Hvis du ønsker mere end én klippelængde, skal du starte med den længste først.
- Tænd for trimmeren.
- Hold trimmeren fladt ind mod huden med tænderne pegende opad.
- Bevæg trimmeren opad og udad igennem det hår, du ønsker at trimme.
- Hvis du vil kombinere med en kortere længde, skal du bruge en kortere afstandskam på samme måde som beskrevet ovenfor.
- Trimmeren er mest effektiv, når den får lov at klippe håret i sit eget tempo.
- Sluk aldrig for apparatet, mens du holder det i håret.

Brug af præcisionstrimmeren med afstandskammene til kroppen
- Monter en af de 2 afstandskamme (3 mm eller 4 mm).
- Hvis du ønsker mere end én klippelængde, skal du starte med den længste først.
- Tænd for trimmeren.
- Hold trimmeren fladt ind mod huden med tænderne pegende opad.
- Bevæg trimmeren opad og udad igennem håret, imod hårenes vækstretning.
- Husk at være ekstra forsigtig, når du trimmer i følsomme områder.
- Trimmeren er mest effektiv, når den får lov at klippe håret i sit eget tempo.
- Sluk aldrig for apparatet, mens du holder det i håret.

Brug af præcisionstrimmeren med 2-positioners afstandskam til øjenbryn
- Monter den 2-positioners afstandskam, og vælg den ønskede længde (3 mm eller 5 mm).
- Tænd for trimmeren.
- Bevæg afstandskammen gennem det hår, du ønsker at fjerne, idet du følger hårenes vækstretning, indtil du har opnået den ønskede længde.
- Trimmeren er mest effektiv, når den får lov at klippe håret i sit eget tempo.
- Sluk aldrig for apparatet, mens du holder det i håret.

Brug af powertrimmeren med afstandskammene til hovedhår
Ensartet længde over det hele:
- Monter en af de 3 afstandskamme (9 mm, 12 mm eller 16 mm).
- Tænd for trimmeren.
- Start i nakken, og hold trimmeren, så tænderne peger opad, og afstandskammen hviler fladt ind mod hovedet.
- Bevæg trimmeren langsomt opad og udad igennem håret op mod issen, imod hårenes vækstretning. Afstandskammen hjælper med at løfte håret, og knivene klipper håret i den ønskede længde.
- Når du har opnået den ønskede længde i nakken, så fortsæt med toppen og siderne.
- Hold trimmeren ind mod pandehåret, så tænderne peger om mod nakken, og bevæg trimmeren op mod issen. Gentag bevægelsen ved at klippe i baner fra panden om til siderne og nakken.
- Herved opnås en klipning i en ensartet længde over hele hovedet.

Kortere i nakken og siderne, med længde på toppen:
- Monter en af de 3 afstandskamme (9 mm, 12 mm eller 16 mm).
- Brug en længere afstandskam til toppen af håret.
- Tænd for trimmeren. Knivene begynder at bevæge sig.
- Hold trimmeren ind mod pandehåret, så tænderne peger om mod nakken, og bevæg trimmeren op mod issen. Gentag bevægelsen ved at klippe i baner fra panden om til siderne og nakken.
- Hvis du herefter ønsker at klippe nakken og siderne kortere, skal du slukke for apparatet og montere en kortere afstandskam.
- Start i nakken, med afstandskammen fladt ind mod hovedet, og bevæg trimmeren opad og udad i det område, du ønsker at klippe kortere.
- Gør det samme i siderne: Lad trimmerens tænder pege opad, læg afstandskammen fladt ind mod området over øret, og bevæg igen trimmeren opad og udad.

Trimning
Med præcisionstrimmer- og powertrimmerhovederne
- For at rette klipningens kanter til, f.eks. nakkelinje og bakkenbarter, skal du afmontere afstandskammen.
- Vend trimmeren på hovedet, og hold den med forsiden ind mod dit hoved.
- Hold trimmerens knive vinkelret på bakkenbarten eller nakkelinjen, og bevæg knivene nedad. Det giver en flot, skarp finish.

Brug af detaljefolieshaver
- Afslut kanterne med en glat og tæt barbering med detaljefolieshaverhovedet.
- Kontroller altid inden brug, at folien ikke er beskadiget.
- Tænd for trimmeren.
- Bevæg shaveren forsigtigt hen over huden med et minimalt tryk, og barber langs hårenes vækstretning.
- Husk at være ekstra forsigtig, når du barberer følsomme områder.
- Sluk aldrig for apparatet, mens du holder det i håret.

Brug af næse- og øretrimmer
- Til sikker og nem fjernelse af uønsket hårvækst i næse og ører skal du bruge det roterende trimmerhoved.
- Tænd for trimmeren.
- Anbring trimmeren i næsen eller øret, og kør den forsigtigt rundt i cirkelformede bevægelser.
- Brug kun trimmeren ved indgangen til øret eller næseboret. Brug den ikke længere inde, da det kan forårsage skader.
- Sluk aldrig for trimmeren, mens du holder den i næse- eller ørehår.

Vandtæt
Trimmeren, de ekstra hoveder og afstandskammene er 100 % vandtætte og kan bruges i badet. Husk altid at rengøre trimmeren efter hver brug og at lade den tørre helt, og inden du lægger den på plads. Se afsnittet «Rengøring & vedligeholdelse».

RENGØRING & VEDLIGEHOLDELSE
For at sikre, at apparatet bliver ved med at fungere optimalt, bør det rengøres efter hver brug:
- Tag afstandskammen af efter brug. Skyl den under rindende vand, og tør den omhyggeligt af, inden den lægges på plads eller bruges igen.
- Tag trimmerhovedet af efter brug. Hovederne kan vaskes, så de er nemme at rengøre. Skyl den under rindende vand, og tør den omhyggeligt af, inden den lægges på plads eller bruges igen.
- Knivene må ikke demonteres.
- Med jævne mellemrum kan det være nødvendigt at oliere knivene. Rengør trimmeren, monter et trimmerhoved, tænd for apparatet, og giv knivene nogle få dråber af den medfølgende smøreolie. Brug kun den smøreolie, som følger med apparatet, da den er fremstillet specielt til højhastighedstrimmere og ikke fordamper eller gør knivene langsommere.
- I afsnittet «Udskiftning af de magnetiske hoveder» kan du se, hvordan du monterer hovedet igen.

Rengøring af detaljefolieshaveren
ADVARSEL! Pas på ikke at trykke på folieskærene. De er skrøbelige og kan nemt blive beskadiget.
- Skyl shaverskæret og folierammen under rindende vand eller i en håndvask. Brug ikke meget varmt vand, men kun lunkent eller koldt vand.
- Lad folierammen og skæret lufttørre efter rengøringen, inden du lukker folierammen og shaverskæret. Monter shaverhovedet på shaveren igen, så det klikker på plads. Tør hovedenhedens overflade af med en tør klud. Tør ikke folieområdet. Lad shaverhovedet lufttørre.
- Skæret kan også rengøres med en børste.
- Hvis shaverens hoveddel bliver snavset, kan den tørres af med en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel eller sæbe. Brug ALDRIG fortynder, andre opløsningsmidler eller skrappe rengøringsmidler.

SVENSKA

MT991E

Läs säkerhetsanvisningarna noga innan du använder apparaten.

BRUKSANVISNING
VIKTIGT! Använd endast adaptern och tillbehören som medföljer apparaten.

Allmänt
- Inspektera alltid apparaten före användning för att säkerställa att trimmerbladen är fria från hår och smuts.
- Använd apparaten på rent, torrt hår som har retts ut tills inga knutar återstår.

Smörjningsanvisningar
- För optimal klipprestanda rekommenderar vi att bladen smörjs efter varje användning.
- Skruva bort locket och klipp av plasttubens ände första gången du använder oljan.
- Ta bort bladskyddet och starta apparaten.
- Håll trimmern i 45 graders vinkel. Tryck lätt på oljetuben och applicera 2 droppar direkt på bladen.
- Lämna igång enheten i några sekunder till så att oljan sprids ordentligt längs bladen.
- Stäng av enheten och avlägsna överskottsolja genom att försiktigt torka med en duk innan du använder den i håret.

Ladda apparaten
- Denna trimmer är utrustad med litiumjonbatterier.
- Ladda apparaten kontinuerligt i 3 timmar innan den första användningen. Den långa inledande laddningen säkerställer optimal batteriprestanda som säkerställer smidig trimning varje gång. Maximal batterikapacitet nås efter 3 laddnings- och urladdningscykler.
- Anslut laddningsadaptern till en lämplig väggkontakt. En blå LED-lampa körs kontinuerligt upp längs produkten för att indikera att trimmern laddas. När batteriet är fulladdat slutar LED-lampan att köras upp längs produkten och alla 5 laddningslampor lyser med ett fast sken.

Obs! Placera alltid trimmern i basen med I/0-brytaren i läget OFF.
- När trimmerns batteri börjar bli dåligt blinkar den nedersta LED-laddningslampan för att varna om att ungefär 15 minuters batteritid återstår. 3 timmars laddning ger 5 timmars användning. 20 minuters snabbladdning ger ungefär 40 minuters användning.
- Om alla fem laddningslampor börjar blinka snabbt (mer än 4 blink per sekund) är det något fel på apparaten. Sluta ladda om det händer och dra adaptern ur väggkontakten.

Bibehålla batterikapaciteten
För att bibehålla optimal kapacitet i de laddningsbara batterierna ska trimmern med 6 månaders mellanrum ladda ur helt och sedan laddas i 3 timmar.

Byta magnetiskt huvud
- Stäng av apparaten innan du byter huvud.
- Du tar bort ett huvud genom att hålla i apparatens skaft med den ena handen och huvudet i andra handen och sedan dra uppåt för att ta loss huvudet från enheten.
- Du monterar ett huvud genom att placera skårorna på huvudet i linje med räfflorna på båda sidor av trimmerenheten (Fig. 1) tills det når magneten och hålls säkert på plats.

Distanskammar
Den här apparaten levereras med 11 distanskammar för användning av precisionstrimmer- och powertrimmerblad.
Obs! Precisionstrimmern och powertrimmern kan användas utan distanskam och klipper då till en längd på 0,2 mm.

Montera distanskammen på trimmern
- Placera trimmerns tänder och bladens topp i utrymmet under distanskammen (Fig. 2).
- Klicka kammen på plats genom att försiktigt trycka kammens baksida ned längs bladets baksida (Fig. 3).
- Distanskammen ska klicka under metallbladets baksida.

Använda trimmern utan distanskam
Precisionstrimmer- och powertrimmerbladen kan användas för kanter och detaljer eller för en mycket kortare klippning (0,2 mm).
- Ta bort distanskammen genom att klämma på dess sidor, vilket lösgör den från baksidan från bladet (Fig. 4).
- Lyft bort kammen.

Trimma
Använda precisionstrimmern med distanskammen för stubb med 6 lägen
- Anslut distanskammen med 6 lägen och välj önskad längd (1–3,5 mm).
- Starta trimmern.
- Håll trimmern med tänderna uppåt men plant mot huden.
- För trimmern uppåt och utåt genom håret, mot hårets växtriktning.
- Trimmern är effektivast när den får klippa håret i egen takt.
- Stäng aldrig av apparaten medan den rakar hår.

Använda precisionstrimmern med distanskammarna för skägg
- Anslut en av de fyra distanskammarna (5 mm, 6 mm, 7 mm eller 8 mm).
- Börja med den längsta längden om du behöver fler än en klipplängd.
- Starta trimmern.
- Håll trimmern med tänderna uppåt men plant mot huden.
- För trimmern uppåt och utåt genom håret du vill trimma.
- Använd en kortare distanskam på samma sätt som ovan om du vill blanda in en kortare längd.
- Trimmern är effektivast när den får klippa håret i egen takt.
- Stäng aldrig av apparaten medan den rakar hår.

Använda precisionstrimmern med distanskammarna för kropp
- Anslut en av de två distanskammarna (3 mm eller 4 mm).
- Börja med den längsta längden om du behöver fler än en klipplängd.
- Starta trimmern.
- Håll trimmern med tänderna uppåt men plant mot huden.
- För trimmern uppåt och utåt genom håret, mot hårets växtriktning.
- Var särskilt försiktig när du trimmar känsliga områden.
- Trimmern är effektivast när den får klippa håret i egen takt.
- Stäng aldrig av apparaten medan den rakar hår.

Använda precisionstrimmern med distanskammen för ögonbryn med 2 lägen
- Anslut distanskammen med 2 lägen och välj önskad längd (3 mm eller 5 mm).
- Starta trimmern.
- För distanskammen genom håret du vill trimma i hårets växtriktning tills du når önskad längd.
- Trimmern är effektivast när den får klippa håret i egen takt.
- Stäng aldrig av apparaten medan den rakar hår.

Använda precisionstrimmern med distanskammarna för hår
För en jämn klippning hela vägen:
- Anslut en av de tre distanskammarna (9 mm, 12 mm eller 16 mm).
- Starta trimmern.
- Börja bak i nacken. Håll trimmern man tänderna uppåt och se till att distanskammen ligger platt mot huvudet.
- För trimmern långsamt uppåt och utåt genom håret mot hjässan, mot hårets växtriktning. Distanskammen hjälper till att lyfta håret och bladen klipper håret i önskad längd.
- Börja klippa på ovansidan och sidorna när du har nått önskad längd på huvudets baksida.
- Håll trimmern framför håret med tänderna pekande mot huvudets baksida och för trimmern mot hjässan. Upprepa efter behov med rörelser framifrån och från sidorna bakåt.
- Du bör få en jämn längd över hela håret.

För kortare längd på sidor och baksida och längre på hjässan:
- Anslut en av de tre distanskammarna (9 mm, 12 mm eller 16 mm).
- Använd en längre distanskam till håret på hjässan.
- Starta trimmern. Bladen börjar röra sig.
- Håll trimmern på huvudets framsida med tänderna pekande mot huvudets baksida och för trimmern mot hjässan. Upprepa efter behov med rörelser framifrån och från sidorna bakåt.
- Stäng sedan av apparaten och montera en kortare distanskam om du vill klippa baksidan och sidorna kortare.
- Börja bak i nacken. Håll distanskammen platt mot huvudet och för trimmern uppåt och utåt längs området du vill ha kortare.
- Upprepa på sidorna. Håll trimmern med tänderna uppåt och distanskammen platt mot huvudet och rör trimmern uppåt och utåt.

Konturer
Med precisionstrimmer- och powertrimmer-tillbehörs
- Ta bort distanskammarna för att finputsa kanterna, t.ex. nacke och polisonger.
- Håll apparaten upp och ned så att trimmerns framsida är mot huvudet.
- Håll trimmerbladen rakt mot polisonger eller nacke och för trimmerbladen nedåt. Det ger en ren och slät yta.

Använda folierakhuvudet för detaljer
- Putsa kanterna med en mjuk och nära rakning med folierakhuvudet för detaljer.
- Kontrollera att folien inte är skadad före varje användning.
- Starta trimmern.
- För rakhuvudet försiktigt över huden med mycket lätt tryck och raka mot hårets växtriktning.
- Var särskilt försiktig när du rakar känsliga områden.
- Stäng aldrig av apparaten medan den rakar hår.

Använda näs- och örontrimmern
- Använd det roterande trimmerhuvudet för säker och enkel borttagning av oönskat hår i näsa och öron.
- Starta trimmern.
- För försiktigt in trimmern i näsan eller örat och rör den i en cirkelrörelse.
- Använd trimmern endast vid örats eller näsborrens öppning. Använd den inte djupare eftersom detta kan orsaka skada.
- Stäng aldrig av trimmern medan den skär näs- eller öronhår.

Vattentät
Trimmern, tillbehören och distanskammarna är 100 % vattentäta och kan användas i duschen och badet. Se till att alltid rengöra trimmern och låta den torka efter varje användning och före du lägger undan den Se avsnittet Rengöring och underhåll.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL
- För optimal prestanda ska apparaten rengöras efter varje användning:
- Ta bort distanskammen efter användning. Skölj under rinnande vatten och torka noga före undanläggning eller användning.
- Ta bort trimmerhuvudet efter användning. Huvudena kan tvättas för enkel rengöring. Skölj under rinnande vatten och torka noga före undanläggning eller användnings.
- Montera inte isär bladen.
- Ibland kan bladen behöva smörjas. Anslut ett trimmerhuvud efter rengöring, starta apparaten och olja bladen med några droppar av den medföljande smörjoljan. Använd endast smörjoljan som medföljer apparaten eftersom den är särskilt utformad för en höghastighetstrimmer. Den avdunstar inte och saktar inte ned bladen.
- Anvisningar om hur du monterar tillbaka huvudet finns i avsnittet Byta magnetiskt huvud.

Rengöra folierakhuvudet för detaljer
VARNING! Var försiktig så att du inte trycker på folien. Den är ömtålig och kan skadas.
- Skölj bladen och folieramen under rinnande vatten eller i ett handfat. Använd inte hett vatten. Använd endast varmt eller kallt.
- Låt folieramen och bladen lufttorka innan du stänger folieramen och rakhuvudet när de har rengjorts med vatten. Montera rakhuvudet tillbaka på skaftet tills det klickar på plats. Torka av nätdelens yta med en torr handduk. Torka inte folieområdet. Låt rakhuvudet lufttorka.
- Bladen kan också rengöras med en rengöringsborste
- Torka av trimmerkroppen med en fuktig duk och ett milt rengöringsmedel eller tvål om den blir smutsig. Använd ALDRIG förtunningsmedel, andra lösningsmedel eller kraftiga rengöringsmedel.

NORSK

MT991E

Les sikkerhetsinstruksjonene nøye før du bruker produktet.

BRUKSVEILEDNING
VIKTIG! Bruk bare adapteren og tilbehøret som følger med dette apparatet.

Generelt
- Kontroller alltid apparatet før bruk, for å forsikre deg om at trimmerbladene er fri for hår, smuss osv.
- Bruk trimmeren på rent, tørt hår. Gre gjennom håret først for å fjerne eventuelle floker.

Instruksjoner for påføring av olje
- For å sikre optimal ytelse, er det sterkt anbefalt å olje bladene etter hver bruk.
- Den første gangen du påfører olje, må du først skru av korken og deretter klippe av tuppen på plasttuben med en saks.
- Fjern bladdekslet og skru på apparatet.
- Hold trimmeren i 45-graders vinkel, og trykk forsiktig på tuben med olje. Påfør to dråper med olje direkte på bladene.
- La apparatet gå i noen sekunder til, slik at oljen får anledning til å spre seg langs hele lengden på bladene.
- Skru av apparatet og fjern all overflødig olje ved å tørke med en klut før apparatet blir tatt i bruk for å trimme hår.

Lading av apparatet
- Denne trimmeren er utstyrt med litium-ionbatterier.
- Før første gangs bruk, må apparatet lades kontinuerlig i tre timer. Da skal det være fulladet. Denne fullstendige førstegangsladingen sikrer optimal batteriytelse slik at apparatet skal trimme raskt og jevnt hver gang. Apparatet vil oppnå maks batterikapasitet først etter tre ladesykluser.
- Koble ladeadapteren til en egnet stikkontakt og skru den på. Et blått LED-lys skal bevege seg kontinuerlig på trimmeren for å vise at apparatet lades. Når batteriet er fulladet, vil LED-lyset slutte å bevege seg og alle de fem ladelampene vil lyse permanent.

Merk: Før du setter trimmeren tilbake i basen, må du alltid kontrollere at «I/0»-bryteren er i posisjonen OFF (AV).
- Når trimmeren er i gang og ladenivået begynner å bli lavt, vil den nederste av LAD-ladelampene blinke for å indikere at det gjenstår omtrent 15 minutter med bruk før batteriet er utladet. Etter tre timer med lading kan apparatet brukes i omtrent fem timer. 20 minutters hurtiglading vil gi omtrent 40 minutter brukstid.
- Hvis alle fem ladelampene begynner å blinke raskt (mer enn fire blink per sekund), har det oppstått en teknisk feil i apparatet. Hvis dette skjer, må du avbryte ladingen og trekke ut støpslet til adapteren fra stikkontakten.

Hvordan bevare batteriene
For å bevare de oppladbare batteriene og opprettholde optimal batterikapasitet, bør du sørge for at trimmeren blir fullstendig utladet og deretter ladet i tre timer minst én gang hver 6. måned.

Skifte ut de magnetiske hodene
- Før du skifter ut tilbehør, må du forsikre deg om at apparatet er skrudd av.
- For å fjerne et trimmerhode, hold i håndtaket på apparatet med én hånd, og hold i hodestykket med den andre. Nå kan du bare trekke hodet bort fra apparatet.
- For å feste et trimmerhode, må du posisjonere det slik at sporene på trimmerhodet passer overens med rillene på begge sider av trimmeren (Fig. 1). Når hodet kommer i kontakt med magneten, festes det automatisk og blir holdt trygt på plass.

Avstandskammer
Dette apparatet blir levert med 11 avstandskammer som kan brukes med presisjonstrimmeren og de kraftigere trimmerbladene.
Merk: Presisjonstrimmeren og den kraftige trimmeren kan også brukes uten kam, og da vil trimmelengden alltid være 0,2 mm.

Montering av avstandskam
- Skyv trimmertennene og toppen av bladene inn i rommet på undersiden av avstandskammen. (Fig. 2)
- Nå kan du feste avstandskammen ved å trykke bakenden av kammen ned mot baksiden av bladet slik at den klikker på plass. (Fig. 3)
- Avstandskammen skal feste seg på baksiden av bladet med et lite klikk.

Bruke trimmeren uten avstandskam
Presisjonstrimmeren og den kraftige trimmeren kan brukes for å lage kanter eller legge inn detaljer, eller for en tett barbering (0,2 mm).
- Du kan fjerne avstandskammen ved å trykke inn begge sidene av avstandskammen. Da vil den løsne fra bladet (Fig 4).
- Løft og fjern kammen.

Slik bruker du trimmeren
Bruke presisjonstrimmeren med skjeggstubb-kammen med seks posisjoner
- Monter avstandskammen som har seks valgfrie posisjoner, og velg ønsket lengde (1 - 3,5 mm).
- Skru på trimmeren.
- Hold trimmeren flatt mot huden med tennene pekende oppover.
- Beveg trimmeren oppover og utover gjennom håret, i motsatt retning av hårveksten.
- Trimmeren vil fungere best når den får anledning til å trimme håret i sin egen hastighet.
- Skru aldri av apparatet mens det er i håret.

Bruke presisjonstrimmeren med avstandskam beregnet for skjegg
- Fest en av de fire avstandskammene (5 mm, 6 mm, 7 mm eller 8 mm).
- Hvis du ønsker forskjellige klippelengder, bør du begynne med den lengste først.
- Skru på trimmeren.
- Hold trimmeren flatt mot huden med tennene pekende oppover.
- Beveg trimmeren oppover og utover gjennom håret du vil trimme.
- For å kombinere med en kortere lengde, kan du bruke en avstandskam med kortere lengde og trimme på samme måte som beskrevet ovenfor.
- Trimmeren vil fungere best når den får anledning til å trimme håret i sin egen hastighet.
- Skru aldri av apparatet mens det er i håret.

Bruke presisjonstrimmeren med avstandskam beregnet for kroppshår
- Monter en av de to avstandskammen (3 mm eller 4 mm).
- Hvis du ønsker forskjellige klippelengder, bør du begynne med den lengste først.
- Skru på trimmeren.
- Hold trimmeren flatt mot huden med tennene pekende oppover.
- Beveg trimmeren oppover og utover gjennom håret, i motsatt retning av hårveksten.
- Vær ekstra forsiktig hvis du trimmer håret i spesielt sensitive områder.
- Trimmeren vil fungere best når den får anledning til å trimme håret i sin egen hastighet.
- Skru aldri av apparatet mens det er i håret.

Bruke presisjonstrimmeren med avstandskam med to posisjoner beregnet for øyebryn
- Monter avstandskammen med to posisjoner og velg ønsket lengde (3 mm eller 5 mm).
- Skru på trimmeren.
- Beveg avstandskammen gjennom håret du ønsker å fjerne i samme retning som hårveksten til du oppnår ønsket lengde.
- Trimmeren vil fungere best når den får anledning til å trimme håret i sin egen hastighet.
- Skru aldri av apparatet mens det er i håret.

Bruke den kraftige trimmeren med avstandskam beregnet for hår
For en jevn klipp:
- Monter en av de tre avstandskammene (9 mm, 12 mm eller 16 mm).
- Skru på trimmeren.
- Begynn bakerst i nakken. Hold trimmeren slik at tennene peker oppover, og slik at avstandskammen hviler flatt mot hodet.
- Beveg trimmeren sakte oppover og utover mot toppen av hodet ditt, i motsatt retning av hårveksten. Avstandskammen vil hjelpe til med å løfte håret og bladene vil klippe i ønsket lengde.
- Når du er fornøyd med lengden på håret i nakken og bakhodet, kan du begynne å klippe håret oppå hodet og på sidene.
- Begynn foran ved pannen og ørene. Hold trimmeren slik at tennene peker mot bakhodet, og beveg trimmeren mot toppen av hodet ditt. Gjenta denne bevegelsen så mange ganger som nødvendig. Klipp håret rad for rad, ved å begynne forfra og fra sidene og fullføre hele bevegelsen mot bakhodet.
- Da vil du oppnå en jevn klipp med lik lengde over hele hodet.

For hårfrisyre som er kort bak og på sidene, og lengre på toppen:
- Monter en av de tre avstandskammene (9 mm, 12 mm eller 16 mm).
- Bruk en kam med lengre avstand for toppen av hodet.
- Skru på trimmeren slik at bladene begynner å bevege seg.
- Hold trimmeren foran håret i pannen i en slik stilling at tennene peker mot bakhodet. Beveg trimmeren sakte mot toppen av hodet ditt Gjenta denne bevegelsen så mange ganger som nødvendig. Klipp håret rad for rad, ved å begynne forfra og fra sidene og fullføre hele bevegelsen mot bakhodet.
- Hvis du ønsker at håret på sidene og i nakken skal være kortere, kan du skru av apparatet og montere en avstandskam med kortere avstand for disse områdene.
- Begynn bakerst i nakken. La avstandskammen ligge flatt mot hodet, og beveg trimmeren oppover og utover over det området du ønsker å klippe kortere.
- Gjenta dette på begge sidene av hodet. Hold trimmeren i en slik posisjon at tennene på kammen peker oppover mot toppen av hodet ditt. Kammen skal ligge flatt mot hodet. Beveg trimmeren oppover og utover i området over øret.

Kanter
Med tilbehør for presisjonstrimmeren og den kraftige trimmeren
- For å lage mer definerte og ryddige kanter, for eksempel i nakken og kinnskjegget, kan fjerne avstandskammen.
- Hold apparatet opp ned, slik at fronten på trimmen er rettet mot hodet ditt.
- Hold trimmerbladene rett mot kinnskjegget eller hårkanten i nakken, og beveg deretter trimmerbladene nedover. Dette vil gi en skarp og jevn kant.

Bruke det folierte barberingstilbehøret
- Avslutt stylingen med en tett, jevn barbering med det folierte barberhodet.
- Før bruk bør du alltid kontrollere at folien ikke er skadet.
- Skru på trimmeren.
- Beveg barbermaskinen forsiktig over huden. Unngå å trykke apparatet hardt mot huden. Barber i samme retning som hårveksten.
- Vær ekstra forsiktig hvis du barberer spesielt sensitive områder.
- Skru aldri av apparatet mens det er i håret.

Hvordan bruke nese- og øretrimmeren
- For å fjerne uønsket hår i nesten eller ørene kan du bruke det roterende trimmerhodet.
- Skru på trimmeren.
- Før trimmeren inn i nesen eller øret og beveg den forsiktig rundt i en sirkelbevegelse for å fjerne hår.
- Du må kun bruke trimmeren helt ytterst i neseinngangen eller øret. Aldri lenger inne i nesen eller øret, da dette kan føre til skade.
- Skru aldri av trimmeren mens den er i nesen eller øret.

Vanntett
Trimmeren, trimmerhodene og avstandskammene er 100 % vanntette og kan brukes i dusjen eller i badekaret. Pass alltid på å rengjøre trimmeren etter hver bruk, og gi den tid til å tørke fullstendig før du pakker den bort. Se avsnittet Rengjøring og vedlikehold.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD
For å sikre at apparatet fungerer optimalt, må det rengjøres etter hver bruk:
- Fjern avstandskammen etter bruk. Skyll kammen under rennende vann og tørk den grundig før du pakker den bort eller bruker den på nytt.
- Fjern trimmerhodet etter bruk. Trimmerhodene kan vaskes for enkel rengjøring. Skyll trimmerhodet under rennende vann og tørk den grundig før du pakker den bort eller bruker den på nytt.
- Ikke demontere bladene.
- Det kan være nødvendig å olje bladene med jevne mellomrom. Etter rengjøring skal trimmerhodet monteres tilbake på apparatet. Skru på apparatet og olje bladene ved å bruke noen få dråper av smøreoljen som følger med. Bruk kun den smøreoljen som følger med apparatet. Denne er blitt spesielt utviklet for høyhastighetstrimmere slik at den ikke fordamper eller redusere hastigheten til bladene.
- Instruksjonene for hvordan du remonterer trimmerhodet, kan du finne i avsnittet Skifte ut de magnetiske hodene.

Rengjøring av foliebarberhodet
ADVARSEL! Vær påpasselig slik at du unngår å dytte på foliebladene. De er svært delikate og kan lett bli skadet.
- Skyll barbermaskinen og folierammen under rennende vann eller i servanten. Ikke bruk varmt vann. Bruk bare lunkent eller kaldt vann.
- Etter våt rengjøring må du gi folierammen og klipperne tid til å lufttørke før du lukker folierammen og barberhodet. Sett barberhodet tilbake på barbermaskinen. Det skal komme et lite klikk når det fester seg på apparatet. Tørk overflaten på apparatet med et tørt håndkle. Ikke tørk folieområdet. La barberhodet lufttørke.
- Trimmeren kan også rengjøres med en liten kost.
- Hvis selve barberapparatet blir tilsmusset, kan du tørke håndtaket og delene med en fuktig klut. Bruk kun milde rengjøringsmidler eller såpe. Du må ALDRI bruke tynnere eller andre løsemidler, eller kraftige rengjøringsmidler for å rengjøre apparatet.

SUOMI

MT991E

Lue turvallisuusohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.

KÄYTTÖOHJEET
TÄRKEÄÄ! Käytä vain tämän laitteen mukana toimitettavaa sovitinta ja lisätarvikkeita.

Yleistä
- Tarkista laite aina ennen käyttöä varmistaaksesi, ettei trimmerin terissä ole hiuksia, roskia jne.
- Käytä laitetta vain puhtaissa ja kuivissa hiuksissa, jotka on selvitetty takuista.

Voiteluohjeet
- Optimaalisen leikkuutehon takaamiseksi on erittäin suositeltavaa voidella terät jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Kun käytät voiteluöljyä ensimmäisen kerran irrota korkki ja leikkaa muovituubin pää saksilla.
- Irrota teräsuojus ja kytke laite päälle.
- Pidä trimmeriä 45 asteen kulmassa, purista voiteluöljytuubia varoen ja tiputa 2 tippaa suoraan terille.
- Jätä laite käyntiin vielä muutamaksi sekunniksi, jotta öljy leviää terien koko pituudelle.
- Kytke laite pois päältä ja poista ylimääräinen öljy painelemalla kevyesti liinalla ennen kuin käytät trimmeriä hiuksissa.

Laitteen lataaminen
- Tämä trimmeri on varustettu litiumioniakuilla.
- Ennen kuin käytät laitetta ensimmäistä kertaa, se tulisi ladata täyteen tauotta 3 tunnin ajan. Tämä alustava superlataus takaa optimaalisen virtatehon sekä sujuvan ja nopean hiustenleikkuun joka kerta. Akun maksimikapasiteetti saavutetaan vasta 3 lataus- ja tyhjennysjakson jälkeen.
- Liitä lataussovitin sopivaan pistokkeeseen ja kytke se pistorasiaan. Sininen LED-valo palaa tauotta ilmaisten, että trimmeri latautuu. Kun akku on ladattu täyteen, LED-valo lakkaa palamasta ja kaikki 5 latausvaloa palaa.

Huomautus: Aseta trimmeri aina alustaansa 'I/0'-kytkin OFF-asennossa.
- Kun trimmerin akku tyhjenee, alaosan LED-latausvalo vilkkuu ilmaisten, että akun käyttöaikaa on jäljellä noin 15 minuuttia. 3 tunnin lataus tarjoaa 5 tuntia käyttöaikaa. 20 minuutin pikalataus tarjoaa noin 40 minuuttia käyttöaikaa.
- Jos kaikki viisi latausvaloa alkaa vilkkua nopeasti (yli 4 välähdystä sekunnissa), laite on viallinen. Jos tämä tapahtuu, lopeta laitteen lataus ja irrota sovitin pistorasiasta.

Akkujen ylläpitäminen
Ylläpitääksesi ladattavien akkujen optimaalisen kapasiteetin laitteen akun on ensin annettava tyhjentyä kokonaan, ja sitten se on ladattava 3 tunnin ajan 6 kuukauden välein.

Magneettipäiden vaihtaminen
- Ennen kuin vaihdat päitä, varmista että laite on sammutettu.
- Irrota pää pitämällä laitteen kahvasta kiinni yhdellä kädellä ja päästä toisella kädellä ja vedä ylöspäin irrottaaksesi pään yksiköstä.
- Kiinnitä pää kohdistamalla pään lovet trimmeriyksikön molempien sivujen ulokkeiden kanssa (kuva 1), kunnes se koskee magneettia ja kiinnittyy turvallisesti paikoilleen.

Leikkuukammat
Tässä laitteessa on 11 leikkuukampaa, joita käytetään tarkkuustrimmerin ja tehotrimmerin terien kanssa.
Huomautus: Tarkkuustrimmeriä ja tehotrimmeriä voidaan käyttää ilman leikkuukampoja, ja niiden leikkuupituus on 0,2 mm.

Leikkuukampojen kiinnittäminen trimmeriin
- Liu'uta trimmerin hampaat ja terien yläosa leikkuukamman alla olevaan tilaan (kuva 2).
- Napsauta kampa paikoilleen painamalla varoen kamman takaosaa terän takaosan alle (kuva 3).
- Leikkuukamman on napsahdettava metalliterän alle.

Trimmerin käyttö ilman leikkuukampaa
Tarkkuustrimmerin ja tehotrimmerin teriä voidaan käyttää viimeistelemiseen ja hiustenleikkuuseen lähempää ihoa (0,2 mm).
- Irrota leikkuukampa puristamalla leikkuukamman sivuja, jolloin se vapauttaa takaosan terästä (kuva 4).
- Nosta leikkuukampa pois.

Hiustenleikkuu
Tarkkuustrimmerin käyttö 6 asennon sänkikammalla
- Kiinnitä 6 asennon leikkuukampa ja valitse haluamasi pituus (1-3,5 mm).
- Kytke trimmeri päälle.
- Pidä trimmeriä niin, että hampaat osoittavat ylöspäin ja trimmeri litteänä vasten ihoa.
- Liikuta trimmeriä ylöspäin ja ulospäin hiuksista hiusten kasvusuunnan vastaisesti.
- Trimmeri toimii tehokkaimmin, kun hiuksia leikataan sen omassa tahdissa.
- Älä koskaan sammuta laitetta hiuksissa.

Tarkkuustrimmerin käyttö partakammoilla
- Kiinnitä yksi neljästä leikkuukammasta (5 mm, 6 mm, 7 mm tai 8 mm).
- Jos sinun on käytettävä useampaa kuin yhtä leikkuupituutta, aloita pisimmästä leikkuupituudesta.
- Kytke trimmeri päälle.
- Pidä trimmeriä niin, että hampaat osoittavat ylöspäin ja trimmeri litteänä vasten ihoa.
- Liikuta trimmeriä ylöspäin ja ulospäin leikattavissa hiuksissa.
- Jos haluat leikata osan hiuksista lyhyemmäksi, käytä lyhyempää leikkuukampaa yllä kuvatulla tavalla.

• Trimmeri toimii tehokkaimmin, kun hiuksia leikataan sen omassa tahdissa.
• Älä koskaan sammuta laitetta hiuksissa.

Tarkkuustrimmerin käyttö vartalokammoilla
• Kiinnitä yksi kahdesta leikkuukammasta (3 mm tai 4 mm).
• Jos sinun on käytettävä useampaa kuin yhtä leikkuupituutta, aloita pisimmästä leikkuupituudesta.
• Kytke trimmeri päälle.
• Pidä trimmeriä niin, että hampaat osoittavat ylöspäin ja trimmeri litteänä vasten ihoa.
• Liikuta trimmeriä ylöspäin ja ulospäin hiuksista hiusten kasvusuunnan vastaisesti.
• Ole erityisen varovainen leikatessasi ihokarvoja herkillä ihoalueilla.
• Liikuta trimmeriä ylöspäin ja ulospäin hiuksista hiusten kasvusuunnan vastaisesti.

Tarkkuustrimmerin käyttö 2 asennon kulmakarvakammalla
• Kiinnitä 2 asennon leikkuukampa ja valitse haluamasi pituus (3 mm tai 5 mm).
• Kytke trimmeri päälle.
• Liikuta leikkuukampaa karvoissa, jotka haluat poistaa seuraamalla hiusten kasvusuuntaa, kunnes olet saavuttanut haluamasi pituuden.
• Trimmeri toimii tehokkaimmin, kun karvoja leikataan sen omassa tahdissa.
• Älä koskaan sammuta laitetta hiuksissa.

Tehotrimmerin käyttö hiusten leikkuukammoilla
Hiusten tasainen leikkaus:
• Kiinnitä yksi kolmesta leikkuukammasta (9 mm, 12 mm tai 16 mm).
• Kytke trimmeri päälle.
• Aloita hiusten leikkuu niskasta, pidä trimmeriä niin, että hampaat osoittavat ylöspäin varmistaen, että leikkuukampa pysyy litteänä päätä vasten.
• Liikuta trimmeriä hitaasti ylöspäin ja ulospäin hiuksista päälakea kohti hiusten kasvusuunnan vastaisesti. Leikkuukampa auttaa nostamaan hiuksia ja terät leikkaavat hiukset haluamasi pituisiksi.
• Kun haluttu pituus on saavutettu takahiuksissa, voit aloittaa päälli- ja sivuhiusten leikkaamisen.
• Pidä trimmeriä hiustesi edessä niin, että hampaat osoittavat pääsi takaosaa kohti, ja liikuta trimmeriä päälakea kohti. Toista sama tarvittaessa liikuttamalla trimmeriä rivissä pään etupuolelta ja sivuista taakse päin.
• Lopputuloksena pitäisi olla tasainen leikkuu ympäri päätä.

Lyhyemmät taka- ja sivuhiukset, pidemmät etuhiukset:
• Kiinnitä yksi kolmesta leikkuukammasta (9 mm, 12 mm tai 16 mm).
• Käytä pidempää leikkuukampaa päällihiusten leikkaamiseen.
• Kytke trimmeri päälle, ja terät alkavat liikkua.
• Pidä trimmeriä hiustesi edessä niin, että leikkuukamman hampaat osoittavat pääsi takaosaa kohti, ja liikuta trimmeriä päälakea kohti. Toista sama tarvittaessa liikuttamalla trimmeriä rivissä pään etupuolelta ja sivuista taakse päin.
• Jos haluat leikata hiukset takaa ja sivuilta lyhyemmiksi, sammuta laite ja kiinnitä lyhyempi leikkuukampa.
• Aloita niskasta niin, että leikkuukampa on litteänä päätä vasten. Liikuta trimmeriä ylöspäin ja ulospäin alueella, jossa haluat leikata hiuksia lyhyemmiksi.
• Toista sama sivuhiuksissa niin, että trimmerin hampaat osoittavat ylöspäin ja leikkuukampa on litteänä korvan yläpuolella olevaa aluetta vasten. Liikuta trimmeriä ylöspäin ja ulospäin.

Viimeistely
Tarkkuustrimmeri- ja tehotrimmeritarvikkeilla
• Siisti ja viimeistele hiukset niskasta ja sivuilta irrottamalla leikkuukammat.
• Pidä laitetta ylösalaisin niin, että trimmerin etuosa osoittaa kohti päätäsi.
• Pidä trimmerin terät suorassa niskassa tai kasvojen sivuilla ja liikuta trimmeriä alaspäin. Näin viimeistelet hiustenleikkuun siististi.

Tarkan parranajo-osan käyttö
• Viimeistele reunat sileästi ja läheltä ihoa tarkalla parranajopään lisäosalla.
• Varmista aina ennen käyttöä, että kalvo ei ole vahingoittunut.
• Kytke trimmeri päälle.
• Liikuta parranajo-osaa hellävaraisesti iholla painamalla mahdollisimman vähän, ja aja parta ihokarvan kasvusuunnassa.
• Ole erityisen varovainen ajaessasi partaa herkillä ihoalueilla.
• Älä koskaan sammuta laitetta ihokarvoissa.

Nenä- ja korvatrimmerin käyttö
• Poista ei-toivotut nenä- ja korvakarvat helposti ja turvallisesti pyörivällä trimmeripäällä.
• Kytke trimmeri päälle.
• Aseta trimmeri nenään tai korvaan ja liikuta trimmeriä varoen pyörivin liikkein.
• Käytä trimmeriä vain nenän tai korvan reuna-alueilla. Älä työnnä trimmeriä syvemmälle nenään tai korvaan, sillä seurauksena voi olla loukkaantuminen.
• Älä koskaan sammuta laitetta ihokarvoissa.

Vedenpitävä
Trimmeri, liitinosat ja leikkuukammat ovat 100-prosenttisesti vedenpitäviä, ja niitä voi käyttää suihkussa ja kylvyssä. Muista aina puhdistaa trimmeri ja antaa sen kuivua käytön jälkeen ja ennen säilytystä. Katso lisää "Puhdistus ja huolto" -osiosta.

PUHDISTUS JA HUOLTO
• Optimaalisen tehon ylläpitämiseksi laite on puhdistettava aina käytön jälkeen:
• Irrota leikkuukampa käytön jälkeen. Huuhtele juoksevan veden alla ja kuivaa huolellisesti ennen säilytystä tai käyttöä.
• Irrota trimmerin pää käytön jälkeen. Helppohoitoiset päät voi pestä vedessä. Huuhtele juoksevan veden alla ja kuivaa huolellisesti ennen säilytystä tai käyttöä.
• Älä pura teriä.
• Terät on voideltava silloin tällöin. Puhdistuksen jälkeen kiinnitä trimmerin pää, kytke laite päälle ja voitele terät muutamalla tipalla mukana toimitettua voiteluöljyä. Käytä vain laitteen mukana toimitettavaa voiteluöljyä, sillä se on kehitetty erityisesti nopeille trimmereille, eikä se haihdu tai hidasta teriä.
• Katso lisää pään kiinnittämisestä uudelleen "Magneettipäiden kiinnittäminen" -osiosta.

Tarkan parranajo-osan puhdistus
VAROITUS! Älä työnnä kalvoja, sillä ne menevät helposti rikki.
• Huuhtele parranajo-osa ja kalvon kehys juoksevan veden alla tai tiskialtaassa. Älä käytä kuumaa vettä. Käytä vain lämmintä tai kylmää vettä.
• Märkäpuhdistuksen jälkeen anna kalvon kehyksen ja parranajo-osien kuivua huoneilmassa ennen kuin suljet kalvon kehyksen ja parranajo-osat. Aseta parranajopää takaisin leikkuriin, kunnes se napsahtaa paikoilleen. Pyyhi pääyksikön pinta kuivalla pyyhkeellä. Älä yritä kuivata kalvo-osaa. Annan parranajopään kuivua huoneilmassa.
• Leikkurin voi myös puhdistaa puhdistusharjalla.
• Jos parranajo-osan runko likaantuu, puhdista se kostealla liinalla ja miedolla puhdistusaineella tai saippualla. ÄLÄ KOSKAAN käytä ohenteita, muita liuotinaineita tai voimakkaita puhdistusaineita.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

MT991E

Παρακαλώ διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Χρησιμοποιείτε μόνο τον μετασχηματιστή και τα εξαρτήματα που παρέχονται με αυτήν τη συσκευή.

Γενικά
• Ελέγχετε πάντα τη συσκευή πριν από τη χρήση για να διασφαλίσετε ότι δεν υπάρχουν τρίχες ή υπολείμματα στις λεπίδες της κουρευτικής μηχανής.
• Χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε καθαρά και στεγνά μαλλιά που έχουν χτενιστεί μέχρι να ξεμπερδευτούν τελείως.

Οδηγίες λίπανσης
• Για βέλτιστη απόδοση κοπής, λιπαίνετε τις λεπίδες μετά από κάθε χρήση.
• Όταν χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά το λιπαντικό έλαιο, ξεβιδώστε το καπάκι και κόψτε με ψαλίδι το άκρο του πλαστικού σωληναρίου.
• Αφαιρέστε το προστατευτικό των λεπίδων και ενεργοποιήστε τη συσκευή.
• Κρατώντας τη μηχανή σε γωνία 45º, πιέστε ελαφρά το σωληνάριο με το λιπαντικό έλαιο και ρίξτε 2 σταγόνες απευθείας επάνω στις λεπίδες.
• Αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει για λίγα δευτερόλεπτα ώστε το έλαιο να απλωθεί σε όλο το μήκος των λεπίδων.
• Προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, απενεργοποιήστε την και απομακρύνετε τα υπολείμματα του ελαίου σκουπίζοντας απαλά τις λεπίδες με ένα πανί.

Φόρτιση της συσκευής
• Η μηχανή περιλαμβάνει μπαταρίες ιόντων λιθίου.
• Πριν από την πρώτη χρήση, η συσκευή θα πρέπει να έχει φορτιστεί για 3 συνεχόμενες ώρες. Αυτή η αρχική υπερφόρτιση διασφαλίζει τη βέλτιστη απόδοση ισχύος για απαλό και γρήγορο κούρεμα σε κάθε χρήση. Η μέγιστη χωρητικότητα της μπαταρίας θα επιτευχθεί μόνο μετά από 3 κύκλους φόρτισης/αποφόρτισης.
• Συνδέστε τον μετασχηματιστή φόρτισης σε κατάλληλη πρίζα και ενεργοποιήστε τη μηχανή. Η μπλε φωτεινή ένδειξη LED θα φωτίζει σταθερά για να υποδείξει ότι η μηχανή φορτίζεται. Όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, η φωτεινή ένδειξη LED θα σβήσει και οι 5 ενδείξεις φόρτισης θα παραμείνουν φωτισμένες.
Σημείωση: Τοποθετείτε πάντα την κουρευτική μηχανή στη βάση με τον διακόπτη «I/0» στη θέση «OFF».
• Όταν τα επίπεδα φόρτισης της μηχανής είναι χαμηλά, η φωτεινή ένδειξη LED θα αναβοσβήνει, προειδοποιώντας ότι απομένουν περίπου 15 λεπτά χρήσης της μπαταρίας. Μια τρίωρη φόρτιση προσφέρει 5 ώρες χρήσης. Μια γρήγορη, εικοσάλεπτη φόρτιση προσφέρει περίπου 40 λεπτά χρήσης.
• Εάν ξεκινήσουν να αναβοσβήνουν γρήγορα οι 5 φωτεινές ενδείξεις της φόρτισης (περισσότερες από 4 φορές το δευτερόλεπτο), τότε η μηχανή είναι ελαττωματική. Εάν συμβεί αυτό, σταματήστε τη φόρτιση και αφαιρέστε τον μετασχηματιστή από την πρίζα.

Συντήρηση των μπαταριών
Για να διατηρήσετε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε άριστη κατάσταση, η συσκευή πρέπει να αποφορτίζεται πλήρως και στη συνέχεια να φορτίζεται για περίπου 3 ώρες κάθε 6 μήνες.

Αλλαγή μαγνητικών κεφαλών
• Πριν αλλάξετε τις κεφαλές, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
• Για να αφαιρέσετε μια κεφαλή, κρατήστε τη λαβή της συσκευής με το ένα χέρι, τη κεφαλή της συσκευής με το άλλο και τραβήξτε προς τα πάνω για να απασφαλιστεί η κεφαλή από τη συσκευή.
• Για να συνδέσετε μια κεφαλή, ευθυγραμμίστε τις σχισμές στην κεφαλή με τις 2 πλευρές της συσκευής (Fig. 1), έως ότου συναντήσει τον μαγνήτη και τοποθετηθεί με ασφάλεια.

Οδηγοί κοπής
Αυτή η συσκευή παρέχεται με 11 οδηγούς κοπής για χρήση με την κουρευτική μηχανή ακρίβειας και τις λεπίδες ισχύος.
Σημείωση: Η κουρευτική μηχανή ακρίβειας και η μηχανή ισχύος μπορούν να χρησιμοποιηθούν χωρίς οδηγούς κοπής και θα κόβουν σε μήκος 0,2 mm.

Σύνδεση του οδηγού κοπής στη συσκευή
• Σύρετε τα δόντια της συσκευής και την κορυφή των λεπίδων στον χώρο κάτω από τον οδηγό κοπής. (Fig. 2)
• Κουμπώστε τον οδηγό στη θέση πιέζοντας ομαλά το πίσω μέρος του οδηγού προς τα κάτω στο πίσω μέρος της λεπίδας. (Fig. 3)
• Ο οδηγός κοπής θα πρέπει να κουμπώσει κάτω από το πίσω μέρος της μεταλλικής λεπίδας.

Χρήση της κουρευτικής μηχανής χωρίς τον οδηγό κοπής
Οι λεπίδες της κουρευτικής μηχανής ακρίβειας και της μηχανής ισχύος μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τις άκρες και τις λεπτομέρειες ή για να πετύχουν ένα πιο κοντό κούρεμα (0,2 mm).
• Για να αφαιρέσετε τον οδηγό κοπής, πιέστε τις πλευρές του οδηγού κοπής που θα απελευθερώσουν το πίσω μέρος της λεπίδας (Fig. 4).
• Αποσύρετε τον οδηγό.

Τριμάρισμα
Χρησιμοποιήστε την κουρευτική μηχανή ακρίβειας με τον εξαθέσιο οδηγό κοπής Stubble
• Συνδέστε τον εξαθέσιο οδηγό κοπής και επιλέξτε το απαιτούμενο μήκος (1-3,5 mm).
• Ενεργοποιήστε την κουρευτική μηχανή.
• Κρατήστε τη μηχανή με τα δόντια στραμμένα προς τα πάνω, αλλά να ακουμπάνε στο δέρμα.
• Κατευθύνετε τη μηχανή προς τα πάνω και προς τα έξω κατά μήκος των μαλλιών, αντίθετα με τη φορά της τρίχας.
• Η συσκευή λειτουργεί αποτελεσματικότερα όταν κόβει κατά μήκος των τριχών στη δική της ταχύτητα.
• Μην απενεργοποιείτε ποτέ τη συσκευή όσο βρίσκεται ακόμη σε επαφή με τις τρίχες.

Χρήση της κουρευτικής μηχανής ακρίβειας με τον οδηγό κοπής για γένια
• Συνδέστε έναν από τους 4 οδηγούς κοπής (5 mm, 6 mm, 7 mm ή 8 mm).
• Εάν επιθυμείτε παραπάνω από ένα μήκος κοπής, ξεκινήστε πρώτα με το μακρύτερο μήκος.
• Ενεργοποιήστε την κουρευτική μηχανή.
• Κρατήστε τη μηχανή με τα δόντια στραμμένα προς τα πάνω, αλλά να ακουμπάνε στο δέρμα.
• Κατευθύνετε τη μηχανή προς τα πάνω και προς τα έξω κατά μήκος των τριχών που επιθυμείτε να τριμάρετε.
• Για να συνδυάσετε ένα πιο κοντό μήκος, χρησιμοποιήστε έναν οδηγό κοπής για κοντύτερο μήκος και χρησιμοποιήστε τον όπως αναγράφεται παραπάνω.
• Η συσκευή λειτουργεί αποτελεσματικότερα όταν κόβει κατά μήκος των τριχών στη δική της ταχύτητα.
• Μην απενεργοποιείτε ποτέ τη συσκευή όσο βρίσκεται ακόμη σε επαφή με τις τρίχες.

Χρήση της κουρευτικής μηχανής ακρίβειας με τους οδηγούς κουρέματος για το σώμα
• Συνδέστε έναν από τους 2 οδηγούς κουρέματος (3 mm ή 4 mm).
• Εάν επιθυμείτε παραπάνω από ένα μήκος κοπής, ξεκινήστε πρώτα με το μακρύτερο μήκος.
• Ενεργοποιήστε την κουρευτική μηχανή.
• Κρατήστε τη μηχανή με τα δόντια στραμμένα προς τα πάνω, αλλά να ακουμπάνε στο δέρμα.
• Κατευθύνετε τη μηχανή προς τα πάνω και προς τα έξω κατά μήκος των τριχών, αντίθετα με τη φορά της τρίχας.
• Να είστε ιδιαιτέρως προσεχτικοί όταν τριμάρετε ευαίσθητες περιοχές.
• Η συσκευή λειτουργεί αποτελεσματικότερα όταν κόβει κατά μήκος των τριχών στη δική της ταχύτητα.
• Μην απενεργοποιείτε ποτέ τη συσκευή όσο βρίσκεται ακόμη σε επαφή με τις τρίχες.

Χρησιμοποιήστε την κουρευτική μηχανή ακρίβειας με τον οδηγό κουρέματος δύο θέσεων για τα φρύδια
• Συνδέστε τον οδηγό κοπής δύο θέσεων και επιλέξτε το απαιτούμενο μήκος (3 mm ή 5 mm).
• Ενεργοποιήστε την κουρευτική μηχανή.
• Κατευθύνετε τον οδηγό κοπής κατά μήκος των τριχών που επιθυμείτε να κόψετε ακολουθώντας τη φορά της τρίχας μέχρι να επιτύχετε το επιθυμητό μήκος.
• Η συσκευή λειτουργεί αποτελεσματικότερα όταν κόβει κατά μήκος των τριχών στη δική της ταχύτητα.
• Μην απενεργοποιείτε ποτέ τη συσκευή όσο βρίσκεται ακόμη σε επαφή με τις τρίχες.

Χρήση της κουρευτικής κεφαλής ισχύος με τους οδηγούς κοπής για τα μαλλιά
Για ένα ομοιόμορφο κούρεμα:
• Συνδέστε έναν από τους 3 οδηγούς κοπής (9 mm, 12 mm ή 16 mm).
• Ενεργοποιήστε την κουρευτική μηχανή.
• Ξεκινώντας από τον αυχένα, κρατήστε τη μηχανή με τα δόντια του οδηγού κοπής στραμμένα προς τα πάνω, εξασφαλίζοντας ότι ο οδηγός κοπής ακουμπάει στο κεφάλι.
• Με αργές κινήσεις κατευθύνετε τη μηχανή προς τα πάνω και προς τα έξω κατά μήκος των μαλλιών προς την κορυφή της κεφαλής, αντίθετα με τη φορά της τρίχας. Ο οδηγός κοπής θα βοηθήσει να ανασηκωθούν οι τρίχες και οι λεπίδες θα κόψουν τις τρίχες στο επιθυμητό μήκος.
• Όταν επιτευχθεί το επιθυμητό μήκος στα μαλλιά πίσω από το κεφάλι, ξεκινήστε να κουρεύετε τις τρίχες στην κορυφή και στα πλάγια.
• Κρατήστε τη μηχανή στη μπροστινή πλευρά της τρίχας με τα δόντια του οδηγού κοπής στραμμένα προς το πίσω μέρος του κεφαλιού και κατευθύνετε τη μηχανή προς την κορυφή της κεφαλής. Επαναλάβετε για όσο χρειαστεί, κατευθύνοντας τη μηχανή συνεχόμενα από το μπροστινό μέρος της κεφαλής και πλάγια προς τα πίσω.
• Σκοπός είναι να πετύχετε ένα ομοιόμορφο κούρεμα σε όλο το κεφάλι.

Για κοντό μήκος πίσω και στα πλαϊνά, διατηρώντας μήκος στη κορυφή:
• Συνδέστε έναν από τους 3 οδηγούς κοπής (9 mm, 12 mm ή 16 mm).
• Χρησιμοποιήστε έναν οδηγό κοπής για μακρύτερο μήκος για τη κορυφή των μαλλιών σας.
• Ενεργοποιήστε τη μηχανή στη θέση «I-ON» και οι λεπίδες θα ξεκινήσουν να κινούνται.
• Κρατήστε τη μηχανή στη μπροστινή πλευρά της τρίχας με τα δόντια του οδηγού κοπής στραμμένα προς το πίσω μέρος του κεφαλιού και κατευθύνετε τη μηχανή προς την κορυφή της κεφαλής. Επαναλάβετε για όσο χρειαστεί, κατευθύνοντας τη μηχανή συνεχόμενα από το μπροστινό μέρος της κεφαλής και πλάγια προς τα πίσω.
• Εάν μετά επιθυμείτε να κοντύνετε περισσότερο τα μαλλιά στο πίσω μέρος και στα πλαϊνά, απενεργοποιήστε τη συσκευή και συνδέστε έναν οδηγό κοπής για μικρότερο μήκος.
• Ξεκινώντας από τον αυχένα, με τον οδηγό κοπής να ακουμπάει στο κεφάλι, κατευθύνετε τη μηχανή προς τα πάνω και προς τα έξω στη περιοχή που επιθυμείτε να κουρέψετε πιο κοντές τις τρίχες.
• Επαναλάβετε στα πλαϊνά των μαλλιών σας, ξεκινώντας με τα δόντια της μηχανής στραμμένα προς τα πάνω και τον οδηγό κοπής να ακουμπάει στο κεφάλι πάνω από το αυτί, κατευθύνετε ξανά τη μηχανή προς τα πάνω και προς τα έξω.

Περίγραμμα
Με τις κεφαλές ακρίβειας και ισχύος
• Για να περιποιηθείτε τα τελειώματα, π.χ. τον λαιμό και τις φαβορίτες, αποσυνδέστε τον οδηγό κοπής.
• Κρατήστε τη συσκευή ανάποδα ώστε το μπροστινό μέρος της μηχανής να βρίσκεται προς το κεφάλι.
• Κρατήστε τις λεπίδες της μηχανής ευθεία προς τις φαβορίτες ή το λαιμό σας και κατευθύνετε τις λεπίδες της μηχανής προς τα κάτω. Αυτό θα σας προσφέρει ένα καθαρό και ίσιο τελείωμα.

Χρήση της ξυριστικής κεφαλής για λεπτομέρειες
• Ολοκληρώστε τα τελειώματα με λείο και βαθύ ξύρισμα συνδέοντας την ξυριστική κεφαλή για λεπτομέρειες.
• Βεβαιωθείτε ότι το πλέγμα δεν έχει υποστεί ζημιές πριν από κάθε χρήση.
• Ενεργοποιήστε τη μηχανή.
• Κατευθύνετε τη μηχανή απαλά πάνω από το δέρμα, εφαρμόζοντας ελάχιστη πίεση και ξυρίστε στη φορά της τρίχας.
• Να είστε ιδιαιτέρως προσεχτικοί όταν ξυρίζετε ευαίσθητες περιοχές.
• Μην απενεργοποιείτε ποτέ τη συσκευή όσο βρίσκεται ακόμη σε επαφή με τις τρίχες.

Χρήση της κουρευτικής μηχανής για τη μύτη και τα αυτιά
• Για το ασφαλές και εύκολο κούρεμα των ανεπιθύμητων τριχών στη μύτη και τα αυτιά χρησιμοποιήστε την κυκλική κεφαλή κοπής.
• Ενεργοποιήστε την κουρευτική μηχανή.
• Εισαγάγετε τη μηχανή μέσα στη μύτη ή το αυτί και κουρέψτε με απαλές κυκλικές κινήσεις.
• Χρησιμοποιήστε αυτήν την κεφαλή μόνο στην είσοδο των οπών των αυτιών ή της μύτης. Μην τη χρησιμοποιείτε πιο βαθιά, καθώς ενδέχεται να προκληθεί τραυματισμός.
• Μην απενεργοποιείτε τη συσκευή όσο βρίσκεται ακόμη σε επαφή με τις τρίχες της μύτης και του αυτιού.

Αντοχή στο νερό
Η κουρευτική μηχανή, τα εξαρτήματα της κεφαλής και οι οδηγοί κοπής είναι 100% αδιάβροχα και μπορούν να χρησιμοποιηθούν στο μπάνιο ή στο ντους. Να καθαρίζετε πάντα τη μηχανή και να την αφήνετε να στεγνώσει μετά από κάθε χρήση και πριν την αποθηκεύσετε. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Καθαρισμός και συντήρηση».

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
Για να διατηρείται σε κατάσταση βέλτιστης λειτουργίας, η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται μετά από κάθε χρήση:
• Αφαιρέστε τον οδηγό κοπής μετά τη χρήση. Ξεπλύνετέ τον κάτω από τρεχούμενο νερό και στεγνώστε τον πολύ καλά πριν τον αποθηκεύσετε ή τον επαναχρησιμοποιήσετε.
• Αφαιρέστε την κεφαλή κοπής μετά τη χρήση. Οι κεφαλές πλένονται για εύκολο καθάρισμα. Ξεπλύνετέ τις κάτω από τρεχούμενο νερό και στεγνώστε τις πολύ καλά πριν τις αποθηκεύσετε ή τις επαναχρησιμοποιήσετε.
• Μην αποσυναρμολογείτε τις λεπίδες.
• Περιοδικά, ίσως χρειαστεί να λιπάνετε τις λεπίδες. Μετά τον καθαρισμό, ενεργοποιήστε τη συσκευή και λιπάνετε τις λεπίδες χρησιμοποιώντας μερικές σταγόνες από το λιπαντικό έλαιο που παρέχεται. Χρησιμοποιείτε μόνο το λιπαντικό έλαιο που παρέχεται με τη συσκευή καθώς έχει παρασκευαστεί ειδικά για κουρευτικές μηχανές υψηλής ταχύτητας και δεν εξατμίζεται ούτε επιβραδύνει τις λεπίδες.
• Για οδηγίες για το πώς να αποσυνδέσετε την κεφαλή, παρακαλώ ανατρέξτε στη στήλη «Αλλαγή μαγνητικών κεφαλών».

Καθαρισμός ξυριστικής κεφαλής για λεπτομέρειες
ΠΡΟΣΟΧΗ! Προσέχετε να μην ασκείτε πίεση στα πλέγματα καθώς είναι ευαίσθητα και μπορούν εύκολα να υποστούν ζημιά.
• Ξεπλύνετε την κεφαλή κοπής και το πλαίσιο πλέγματος κάτω από τρεχούμενο νερό ή στον νιπτήρα. Μη χρησιμοποιείτε καυτό νερό. Χρησιμοποιήστε μόνο χλιαρό ή κρύο νερό.
• Μετά από το καθάρισμα με νερό, αφήστε το πλαίσιο πλέγματος και τις κεφαλές κοπής να στεγνώσουν πριν κλείσετε το πλαίσιο και την κεφαλή της κουρευτικής μηχανής. Επανατοποθετήστε την κεφαλή στη συσκευή μέχρι να μπει στη σωστή θέση. Σκουπίστε την επιφάνεια της κύριας συσκευής με μια στεγνή πετσέτα. Μη στεγνώνετε την περιοχή πλέγματος. Αφήστε την κεφαλή ξυρίσματος να στεγνώσει φυσικά.
• Η κεφαλή κοπής μπορεί επίσης να καθαριστεί με βουρτσάκι καθαρισμού.
• Εάν το σώμα της κουρευτικής μηχανής λερωθεί, σκουπίστε με ένα νωπό πανί και ένα ήπιο απορρυπαντικό ή σαπούνι. Μη χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ αραιωτικά, άλλα διαλυτικά ή σκληρά καθαριστικά.

MAGYAR

MT991E

Kérjük, a termék használata előtt olvassa el a biztonsági előírásokat.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
FONTOS! Csak a készülékhez mellékelt adaptert és kiegészítőket használja.

Általános tudnivalók
• Használat előtt mindig vizsgálja át a készüléket és ellenőrizze, hogy a vágókésekben nincs haj, szennyeződés stb.
• Tiszta, száraz és alaposan kifésült hajra használja.

Olajozási előírások
• Az optimális vágási teljesítmény érdekében minden használat után feltétlenül ajánlott a késeket olajozni.
• Amikor első alkalommal használja az olajat, csavarja le a kupakot és ollóval vágja le a műanyag cső legvégét.
• Vegye le a késvédőt és kapcsolja be a készüléket.
• Tartsa a szakállvágót 45 fokos szögben, nyomja meg finoman az olajozó csövet és helyezzen 2 csepp olajat közvetlenül a késekre.
• Hagyja járni a készüléket további néhány másodpercig, hogy az olaj a kések teljes hosszában szétterülhessen.
• Mielőtt hajon használná, kapcsolja ki a hajnyíró gépet és egy ronggyal finoman törölje le a késekről a fölösleges olajat.

A készülék töltése
• A szakállvágó lítium-ion akkumulátorokkal rendelkezik.
• Az első használat előtt a készüléket 3 órán keresztül teljesen fel kell tölteni. Ez az első túltöltés optimális teljesítményt, gyors és finom vágást biztosít minden használatnál. Az akkumulátor csak 3 teljes töltési és lemerülési ciklus után éri el a maximális teljesítményét.
• Csatlakoztassa a töltőadaptert egy megfelelő hálózati aljzathoz és kapcsolja be a falon. A kék LED folyamatosan világít a készüléken, jelezve, hogy a szakállvágó töltődik. Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, a LED kikapcsolódik, és az 5 töltésjelző világít.
Megjegyzés: A szakállvágót mindig úgy tegye a töltőre, hogy az „I/0" kapcsolót OFF (kikapcsolt) helyzetbe állítja.
• Amikor a szakállvágó töltése alacsony, a LED jelzőfény villogni kezd. Ez azt jelenti, hogy körülbelül 15 percig tudja még használni az akkumulátort. 3 óra töltés 5 óra használatot tesz lehetővé. 20 perces gyorstöltés körülbelül 40 perc használatot tesz lehetővé.
• Ha az öt töltésjelző lámpa gyorsan villogni kezd (másodpercenként négynél több villanás), a készülék hibás. Ebben az esetben állítsa le a töltést és húzza ki az adaptert a hálózatból.

Az akkumulátorok kímélése
Az akkumulátorok optimális élettartama érdekében a vágógépet körülbelül 6 havonta teljesen le kell meríteni, majd 3 órán át folyamatosan tölteni kell.

A mágneses fejek cseréje
A fejek cseréje előtt győződjön meg róla, hogy a készüléket ki van kapcsolva.
• A fej levételéhez tartsa a készülék markolatát az egyik kezével, a másikkal fogja meg a fejet és egyszerűen felfelé húzva oldja ki a fejet a készülékből.
• Fej ráhelyezéséhez igazítsa a fej nyílásait a szakállvágó két oldalán található hornyokba, (Fig. 1), amíg eléri a mágnest és szilárdan marad a helyén.

Vezetőfésűk
A készülékhez 11 vezetőfésű tartozik, amelyet a precíziós szakállvágó és elektromos szakállvágó késekkel kell használni.
Megjegyzés: A precíziós szakállvágó és az elektromos szakállvágó használható vezetőfésű nélkül, ekkor 0,2 mm hosszúságra vág.

A vezetőfésű rögzítése a szakállvágóra
• Csúsztassa a szakállvágó fogait és a kések felső részét a vezetőfésű alá. (Fig. 2)
• A kés hátsó részét finoman rányomva kattintsa a helyére a vezetőfésűt. (Fig. 3)
• A vezetőfésűnek a fém kés hátsó része alá kell kattannia.

A szakállvágó használata vezetőfésű nélkül
A precíziós szakállvágó és az elektromos szakállvágó kések használhatók a kontúrok vagy részletek kidolgozásához, vagy sokkal rövidebb vágáshoz (0,2 mm).
• A vezetőfésű levételéhez nyomja meg a vezetőfésű oldalait és szabadítsa ki a kés hátsó részéről (Fig. 4).
• Emelje ki a vezetőfésűt.

Vágás
A precíziós szakállvágó használata a 6 pozíciós vágó vezetőfésűvel
• Rögzítse a 6 pozíciós vezetőfésűt és válassza ki a kívánt hosszúságot (1-3,5 mm).
• Kapcsolja be a szakállvágót.
• Tartsa a szakállvágót a fogaival felfelé, de a bőrre vízszintesen.
• Mozgassa a szakállvágót felfelé és kifelé a szőrzeten keresztül, a növekedéssel ellentétes irányba.
• A szakállvágó hatékonyabban működik, ha a szakállt a készülék sebességével vágja.
• Soha ne kapcsolja ki a készüléket, amikor a szakállban van.

A precíziós szakállvágó használata a szakáll vezetőfésűvel
• Helyezze fel a négy vezetőfésű egyikét (5 mm, 6 mm, 7 mm vagy 8 mm).
• Ha több vágási hosszúságot szeretne, kezdje a legnagyobb hosszúsággal.
• Kapcsolja be a szakállvágót.
• Tartsa a szakállvágót a fogaival felfelé, de a bőrre vízszintesen.
• Mozgassa a szakállvágót felfelé és kifelé a vágni kívánt szakállon keresztül.
• A rövidebb hosszal való átmenethez használjon kisebb hosszúságú vezetőfésűt a fentieknek megfelelően.
• A szakállvágó hatékonyabban működik, ha a szakállt a készülék sebességével vágja.
• Soha ne kapcsolja ki a készüléket, amikor a szakállban van.

A precíziós szakállvágó használata a testszőrzet vezetőfésűvel
• Helyezze fel a két testszőrzet vezetőfésű egyikét (3 mm vagy 4 mm).
• Ha több vágási hosszúságot szeretne, kezdje a legnagyobb hosszúsággal.
• Kapcsolja be a szakállvágót.
• Tartsa a szakállvágót a fogaival felfelé, de a bőrre vízszintesen.
• Mozgassa a szakállvágót felfelé és kifelé a szőrzeten keresztül, a növekedéssel ellentétes irányba.
• Ügyeljen arra, hogy különösen óvatos legyen az érzékeny területek trimmelésekor.
• A szakállvágó hatékonyabban működik, ha a szakállt a készülék sebességével vágja.
• Soha ne kapcsolja ki a készüléket, amikor a szakállban van.

A precíziós szakállvágó használata 2 pozíciós szemöldök vezetőfésűvel
• Rögzítse a 2 pozíciós vezetőfésűt és válassza ki a kívánt hosszúságot (3 mm vagy 5 mm).
• Kapcsolja be a szakállvágót.
• Mozgassa a vezetőfésűt a levágni kívánt szőrzeten keresztül a szőrszálak növekedési irányát követve, amíg eléri a kívánt hosszúságot.
• A szakállvágó hatékonyabban működik, ha a szakállt a készülék sebességével vágja.
• Soha ne kapcsolja ki a készüléket, amikor a szakállban van.

Az elektromos szakállvágó használata hajhoz való vezetőfésűkkel
Egyenletes vágáshoz:
• Helyezze fel három vezetőfésű egyikét (9 mm, 12 mm vagy 16 mm).
• Kapcsolja be a szakállvágót.
• A tarkónál kezdve tartsa a hajvágógép fogait felfelé, és győződjön meg arról, hogy a vezetőfésű ráfekszik a fejre.
• Mozgassa lassan a szakállvágót felfelé és kifelé a hajon keresztül a fejtető irányába, a haj növekedési irányával ellentétes irányba. A vezetőfésű segít felemelni a hajat és a kések a kívánt hosszúságra vágják.
• Miután elérte a kívánt hosszúságot a fej hátsó részén, kezdje vágni a fejtetőn és az oldalakon.
• Tartsa a szakállvágót a haj elülső részén úgy, hogy a vezetőfésű fogai a fej hátsó része felé irányuljanak, majd mozgassa a készüléket a fejtető felé. Szükség esetén ismételje meg, sorokban haladva a fej elejétől és oldalaitól a fej hátulja felé.
• A teljes fejen azonos hajhosszúságot kell kapnia.

A tarkón és oldalt rövidebb, a fejtetőn hosszabb hajhoz:
• Helyezze fel három vezetőfésű egyikét (9 mm, 12 mm vagy 16 mm).
• A hosszabb vezetőfésűt használja a fejtetőhöz.
• Kapcsolja be a készüléket és a kések mozgása beindul.
• Tartsa a szakállvágót a haj elülső részén úgy, hogy a vezetőfésű fogai a fej hátsó része felé irányuljanak, majd mozgassa a készüléket a fejtető felé. Szükség esetén ismételje meg, sorokban haladva a fej elejétől és oldalaitól a fej hátulja felé.
• Ha ezután rövidebbre szeretné vágni hátul és oldalt a hajat, kapcsolja ki a készüléket és tegyen rá rövidebb vezetőfésűt.
• A tarkónál kezdve helyezze a vezetőfésűt vízszintesen a fejre és mozgassa a készüléket felfelé és kifelé azon a területen, ahol rövidebbre szeretné vágni.
• Ismételje meg oldalt, a vezetőfésű fogait először felfelé irányítva nyomja hozzá vízszintesen a fül fölötti területhez és mozgassa ismét a készüléket felfelé és kifelé..

Kontúrvágás
Precíziós szakállvágó és elektromos szakállvágó tartozékkal
• A vágás körüli igazításhoz pl. a tarkón és a pajesznál, vegye le a vezetőfésűt.
• Tartsa a szakállvágót fejjel lefelé, hogy a szakállvágó eleje a fej felé nézzen.
• Tartsa egyenesen a szakállvágó késeit a pajeszon vagy a tarkón és mozgassa a készülék késeit lefelé. Ezzel tiszta, sima felületet kap.

A finomvágó borotvaszita használata
• A széleket fejezze be a finom és pontos vágást biztosító borotvaszita tartozékkal.
• Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a szita nem sérült-e.
• Kapcsolja be a szakállvágót.
• Finoman mozgassa a borotvát a bőrön, kicsit rányomva és a szőrszálak növekedési irányával egyező irányba.
• Ügyeljen arra, hogy különösen óvatos legyen az érzékeny területek borotválásakor.
• Soha ne kapcsolja ki a készüléket, amikor a szakállban van.

Az orr- és fülszőrnyíró használata
• A nem kívánt orr- és fülszőr biztonságos eltávolításához használja a forgó trimmer fejet.
• Kapcsolja be a trimmert.
• Vezesse be a trimmert az orrába vagy a fülébe és finoman, körkörös mozdulatokkal mozgassa a készüléket.
• Csak a fül vagy az orr bevezetésénél használja. Ne használja mélyebben, mert sérülést okozhat.
• Soha ne kapcsolja ki a készüléket az orr- vagy fülszőrzet vágása közben.

Vízálló
A trimmer, a tartozék fejek és vezetőfésűk 100%-ban vízállóak és használhatók zuhanyozás és fürdés közben. Mindig tisztítsa meg és hagyja megszáradni a trimmert minden használat után, illetve mielőtt elteszi. Lásd a „Tisztítás és karbantartás" bekezdést.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS
Az optimális teljesítmény fenntartása érdekében a készüléket minden használat után meg kell tisztítani:
• A használat után vegye le a vezetőfésűt. Folyó víz alatt öblítse el és gondosan szárítsa meg, mielőtt elteszi vagy ismét használja.
• Használat után vegye le a trimmer fejet. A könnyebb tisztíthatóság érdekében a fejek moshatóak. Folyó víz alatt öblítse el és gondosan szárítsa meg, mielőtt elteszi vagy ismét használja.
• Ne szerelje szét a késeket.
• Időnként szükség lehet a kések olajozására. Tisztítás után csatlakoztassa a vágófejet, kapcsolja be a készüléket, és tegyen néhány cseppet a mellékelt kenőolajból a késekre. Kizárólag a készülékhez mellékelt olajat használja, mert kifejezetten nagysebességű hajvágókhoz készült, nem párolog el és nem fékezi a késeket.
• A fej visszahelyezésével kapcsolatban olvassa el a „A mágneses fejek cseréje" szakaszt.

A finomvágó borotvaszita tisztítása
FIGYELEM! Vigyázzon, ne nyomja meg a szitákat, mert kényesek és könnyen sérülhetnek.
• A borotva kését és a szita keretét folyó víz alatt vagy a mosdóban öblítse el. Ne használjon forró vizet. Csak meleg vagy hideg vizet használjon.
• Nedves tisztítás után hagyja a szitát és a késeket szellőzni, mielőtt a szitát és a borotvafejet lezárja. Rákattintva helyezze vissza a borotvafejet a borotvára. A készülék fő egységét száraz törlővel törölje át. Ne törölje át a szita területét. Hagyja a borotvafejet magától megszáradni.
• A kés tisztítható tisztítókefével is.
• Ha a borotvatest elszennyeződik, törölje át nedves törlőkendővel és enyhe mosószerrel vagy szappannal. SOHA ne használjon hígítókat, oldószereket vagy más, erős tisztítószert.

POLSKI

MT991E

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy dokładnie przeczytać instrukcję.

INSTRUKCJA OBSŁUGI
WAŻNE! Używaj tylko zasilacza i akcesoriów dostarczonych z urządzeniem.

Ogólne
• Zawsze sprawdzaj urządzenie przed użyciem, aby upewnić się, że w ostrzach trymera nie ma włosów, zanieczyszczeń itp.
• Używaj na czystych, suchych włosach, wyczesanych aż do całkowitego do ich rozplątania.

Instrukcja smarowania
• W celu zapewnienia optymalnej wydajności cięcia zalecamy smarowanie ostrzy po każdym użyciu.
• Przy pierwszym użyciu oleju odkręć nakrętkę i odetnij nożyczkami sam koniec plastikowej rurki.
• Zdejmij osłonę ostrza i włącz urządzenie.
• Trzymając trymer pod kątem 45 stopni, delikatnie ściśnij tubkę z olejem i nanieś 2 krople bezpośrednio na ostrza.
• Pozostaw urządzenie włączone przez kilka kolejnych sekund, aby umożliwić dokładne rozprowadzenie oleju na całej długości ostrzy.
• Przed użyciem na włosach wyłącz urządzenie i usuń nadmiar oleju przez delikatne przetarcie ściereczką.

Ładowanie urządzenia
• Trymer jest wyposażony w akumulatory litowo-jonowe.
• Przed pierwszym użyciem urządzenie powinno być w pełni ładowane przez 3 godziny. To początkowe pełne ładowanie zapewnia optymalną wydajność, aby zapewnić sprawne i szybkie przycinanie za każdym razem. Maksymalna pojemność akumulatora zostanie osiągnięta dopiero po 3 cyklach ładowania i rozładowania.
• Podłącz zasilacz do odpowiedniego gniazdka sieciowego i włącz element naścienny. Na urządzeniu będzie się stale palić niebieska dioda LED informując, że trymer jest w trakcie ładowania. Gdy akumulator zostanie w pełni naładowany, dioda LED zgaśnie, a zapali się wszystkie 5 diod naładowania.
Uwaga: Zawsze umieszczaj trymer w podstawie z przełącznikiem „I/0" w pozycji WYŁ.
• Gdy poziom naładowania akumulatora spadnie, dolna dioda LED ładowania zacznie migać, aby ostrzec, że pozostało około 15 minut pracy. Trzygodzinne ładowanie jest równoważne 5 godzinom użytkowania. Szybkie ładowanie przez 20 minut zapewnia około 40 minut użytkowania.
• Jeśli wszystkie 5 kontrolek ładowania zacznie szybko migać (więcej niż 4 mignięcia na sekundę), oznacza to, że urządzenie jest uszkodzone. Jeśli tak się stanie, przerwij ładowanie i odłącz zasilacz od sieci.
Konserwacja akumulatorów
Aby utrzymać optymalną pojemność akumulatorów, trymer powinien być całkowicie rozładowany, a następnie ładowany przez 3 godziny co 6 miesięcy.

Wymiana głowic magnetycznych
• Przed wymianą głowic upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
• Aby zdjąć głowicę, przytrzymaj jedną ręką uchwyt urządzenia, drugą przytrzymaj głowicę i po prostu pociągnij do góry, aby zdjąć głowicę z urządzenia.
• Aby zamocować głowicę, wyrównaj szczeliny na głowicy z wypustkami po obu stronach zespołu trymera (Fig. 1), aż zetknie się ona z magnesem i zostanie bezpiecznie zamocowana na miejscu.

Nasadki grzebieniowe
Urządzenie jest dostarczane z 11 nasadkami grzebieniowymi przeznaczonymi do użytku z ostrzami Precision Trimmer i Power Trimmer.
Uwaga: Ostrza Precision Trimmer i Power Trimmer mogą być używane bez nasadek grzebieniowych i tną do długości 0,2 mm.

Mocowanie nasadki grzebieniowej na trymerze
• Wsuń zęby trymera i górę ostrzy w przestrzeń pod nasadką grzebieniową. (Fig. 2).
• Wciśnij nasadkę na swoje miejsce, delikatnie przyciskając tył nasadki do tyłu ostrza . (Fig. 3).
• Nasadka grzebieniowa powinna być wciśnięta i zatrzaśnięta pod tylną część metalowego ostrza.

Używanie trymera bez nakładki grzebieniowej
Ostrza Precision Trimmer i Power Trimmer mogą być używane do cięcia krawędzi i detali lub do uzyskania znacznie bardziej precyzyjnego cięcia (0,2 mm).
• Aby wyjąć nasadkę grzebieniową, ściśnij jej boki, co spowoduje zwolnienie tylnej części ostrza (Fig. 4).
• Podnieś nasadkę i odsuń ją.

Trymowanie
Używanie precyzyjnego trymera z 6-pozycyjną nasadką grzebieniową do zarostu
• Zamocuj 6-pozycyjną nasadkę grzebieniową i wybierz wymaganą długość (1–3,5 mm).
• Włącz trymer.
• Trzymaj trymer tak, aby zęby były skierowane do góry, ale płasko przylegały do skóry.
• Przesuwaj trymer po włosach w górę i na zewnątrz, zgodnie z kierunkiem wzrostu włosów.
• Trymer będzie pracował najbardziej efektywnie, gdy będzie przecinać włosy z własną prędkością.
• Nigdy nie wyłączaj urządzenia, gdy znajduje się ono we włosach.

Używanie Precision Trimmer z pozycyjną nasadką grzebieniową do zarostu
• Zamocuj jedną z czterech nasadek grzebieniowych (5 mm, 6 mm, 7 mm lub 8 mm).
• Jeśli potrzebujesz więcej niż jednej długości cięcia, zacznij od największej długości.
• Włącz trymer.
• Trzymaj trymer tak, aby zęby były skierowane do góry, ale płasko przylegały do skóry.
• Przesuwaj trymer po włosach w górę i na zewnątrz, zgodnie z kierunkiem przycinania.
• Aby wyrównać włosy o mniejszej długości, użyj krótszej nasadki grzebieniowej, w sposób opisany powyżej.
• Trymer będzie pracował najbardziej efektywnie, gdy będzie przecinać włosy z własną prędkością.
• Nigdy nie wyłączaj urządzenia, gdy znajduje się ono we włosach.

Używanie Precision Trimmer z pozycyjną nasadką grzebieniową do włosów na ciele
• Zamocuj jedną z czterech nasadek grzebieniowych (3 mm lub 4 mm).
• Jeśli potrzebujesz więcej niż jednej długości cięcia, zacznij od największej długości.
• Włącz trymer.
• Trzymaj trymer tak, aby zęby były skierowane do góry, ale płasko przylegały do skóry.
• Przesuwaj trymer po włosach w górę i na zewnątrz, zgodnie z kierunkiem wzrostu włosów.
• Zachowaj szczególną ostrożność podczas przycinania w miejscach delikatnych.
• Trymer będzie pracował najbardziej efektywnie, gdy będzie przecinać włosy z własną prędkością.
• Nigdy nie wyłączaj urządzenia, gdy znajduje się ono we włosach.

Używanie Precision Trimmer z 2-pozycyjną nasadką grzebieniową do brwi
• Zamocuj 2-pozycyjną nasadkę grzebieniową i wybierz wymaganą długość (3 mm lub 5 mm).
• Włącz trymer.
• Przesuń nasadkę grzebieniową przez włosy, jakie chcesz usunąć, zgodnie z kierunkiem wzrostu włosów, do chwili uzyskania żądanej długości.
• Trymer będzie pracował najbardziej efektywnie, gdy będzie przecinać włosy z własną prędkością.
• Nigdy nie wyłączaj urządzenia, gdy znajduje się ono we włosach.

Używanie Power Trimmer z nasadką grzebieniową do włosów
Aby uzyskać równe cięcie na całej długości:
• Zamocuj jedną z trzech nasadek grzebieniowych (9 mm, 12 mm lub 16 mm).
• Włącz trymer.
• Zaczynając od karku, trzymaj trymer skierowany zębami do góry, a nakładkę grzebieniową płasko na głowie.
• Powoli przesuwaj trymer po włosach w górę i na zewnątrz w stronę czubka głowy, zgodnie z kierunkiem wzrostu włosów. Prowadnica grzebieniowa pomaga unieść włosy, a ostrza przycinają je na żądaną długość.
• Po osiągnięciu pożądanej długości z tyłu włosów zacznij ścinać górę i boki.
• Trzymaj trymer z przodu włosów, z zębami skierowanymi do tyłu głowy i przesuwaj go w kierunku czubka głowy. W razie potrzeby powtarzaj, przesuwając po pasmach od przodu i po bokach głowy do tyłu.
• Należy uzyskać równą długość cięcia na całej głowie.

Aby uzyskać krótszy tył i bok z dłuższymi włosami na czubku głowy:
• Zamocuj jedną z trzech nasadek grzebieniowych (9 mm, 12 mm lub 16 mm).
• Na czubku głowy użyj nasadki grzebieniowej o większej długości.
• Włącz maszynkę do strzyżenia; ostrza zaczną się poruszać.
• Trzymaj trymer z przodu włosów z zębami skierowanymi do tyłu głowy i przesuwaj go w kierunku czubka głowy. W razie potrzeby powtarzaj, przesuwając po pasmach od przodu i po bokach głowy do tyłu.
• Jeżeli chcesz skrócić włosy z tyłu i po bokach, wyłącz urządzenie i załóż krótszą nasadkę grzebieniową.
• Zaczynając od karku, z nasadką grzebieniową płasko przylegającą do głowy, przesuwaj trymer w górę i na zewnątrz obszaru, który chcesz skrócić.
• Powtórz czynność na bokach włosów, zaczynając od zębów trymera skierowanych ku górze i prowadnicy grzebienia płasko przylegającej do obszaru nad uchem, ponownie przesuwając trymer w górę i na zewnątrz.

Obrys
Z przystawkami Precision Trimmer i Power Trimmer
• Aby uporządkować brzegi strzyżenia, np. na linii szyi bokobrodów, odłącz nasadki grzebieniowe.
• Trzymaj urządzenie odwrócone, tak aby przód trymera był skierowany w stronę głowy.
• Ustaw ostrza trymera prosto na bokobrodach lub linii szyi i przesuń w ich stronę ostrza trymera. Pozwoli to uzyskać równe, czyste wykończenie strzyżenia.

Korzystanie z precyzyjnej golarki foliowej
• Wykańczaj krawędzie zapewniając gładkie i dokładne golenie dzięki głowicy precyzyjnej golarki foliowej.
• Przed każdym goleniem sprawdź, czy folia nie jest uszkodzona.
• Włącz trymer.
• Przesuwaj golarkę delikatnie po skórze, wywierając minimalny nacisk i goląc się zgodnie z kierunkiem wzrostu włosów.
• Zachowaj szczególną ostrożność podczas golenia w miejscach delikatnych.
• Nigdy nie wyłączaj urządzenia, gdy znajduje się ono we włosach.

Używanie trymera do nosa i uszu
• Aby bezpiecznie i łatwo usunąć niechciane włosy z nosa i uszu, użyj obrotowej głowicy trymera.
• Włącz trymer.
• Umieść trymer w nosie i delikatnie przesuwaj go okrężnymi ruchami.
• Używaj trymera wyłącznie tuż przy otworach nosowych i ujściu przewodu słuchowego. Nie umieszczaj trymera głębiej, gdyż mogłoby to spowodować skaleczenia.
• Nigdy nie włączaj trymera, gdy włosy z nosa i uszu znajdują się w jego głowicy.

Urządzenie wodoodporne
Trymer, nasadki i nasadki grzebieniowe są w 100% wodoodporne i mogą być używane pod prysznicem w kąpieli. Po każdym użyciu i przed odłożeniem na miejsce przechowywania wyczyść trymer i pozostaw go do wysuszenia . Patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja".

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA
Aby utrzymać optymalną wydajność, urządzenie powinno być czyszczone po każdym użyciu w następujący sposób:
• Zdemontuj nasadkę grzebieniową po użyciu. Spłucz pod bieżącą wodą i dokładnie wysuszyć przed przechowywaniem lub użyciem.
• Zdemontuj głowicę po użyciu. Głowice można myć, co ułatwia czyszczenie. Spłucz pod bieżącą wodą i dokładnie wysuszyć przed przechowywaniem lub użyciem.
• Nie demontuj ostrzy.
• Czasem może być konieczne naoliwienie ostrzy. Po wyczyszczeniu załóż głowicę trymera, włącz go i naoliw ostrza kilkoma kroplami dostarczonego oleju maszynowego. Używaj tylko smaru dostarczonego wraz z urządzeniem, ponieważ jest on specjalnie opracowany dla trymerów o bardzo dużej szybkości i nie odparowuje ani nie spowalnia ostrzy.
• Instrukcja ponownego zakładania głowic znajduje się w rozdziale „Wymiana głowic magnetycznych".

Jak czyścić nasadkę precyzyjnej golarki foliowej
OSTRZEŻENIE! Należy zachować ostrożność i nie naciskać na folie; są one delikatne i łatwo je uszkodzić.
• Opłucz element tnący golarki i ramkę folii wodą pod bieżącą wodą lub w zlewie. Nie używaj gorącej wody. Używaj wyłącznie ciepłej lub zimnej wody
• Po umyciu pozostaw ramkę folii i elementy tnące do wyschnięcia na powietrzu, nim zamkniesz ramkę folii i głowicę golarki. Załóż głowicę golącą z powrotem na golarkę, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu. Wytrzyj powierzchnię urządzenia głównego suchym ręcznikiem. Nie osuszaj powierzchni folii. Pozostaw głowicę golącą do wyschnięcia na powietrzu.
• Element tnący można także czyścić za pomocą szczoteczki czyszczącej.
• Jeśli korpus golarki ulegnie zabrudzeniu, wytrzyj go wilgotną ściereczką z łagodnym detergentem lub mydłem.

NIE WOLNO używać rozcieńczalników, rozpuszczalników ani żadnych żrących środków.

ČESKY

MT991E

Před použitím produktu si pečlivě přečtěte bezpečnostní pokyny.

POKYNY K POUŽITÍ

DŮLEŽITÉ! Používejte pouze adaptér a příslušenství dodávané se spotřebičem.

Obecné

- Před použitím vždy zkontrolujte spotřebič, abyste se ujistili, že čepele zastřihovače nejsou zanesené od vlasů, nečistot apod.
- Používejte na čisté, suché a rozčesané vlasy.

Pokyny k mazání

- Abyste dosáhli optimálního výkonu střihu, doporučuje se po každém použití čepele naolejovat.
- Při prvním použití oleje odšroubujte uzávěr a nůžkami odstřihněte konec plastové trubičky.
- Sejměte nástavec z čepeli a zapněte spotřebič.
- Držte zastřihovač v úhlu 45 stupňů, jemně stlačte tubu s olejem a aplikujte 2 kapky přímo na čepele.
- Nechejte spotřebič zapnutý po dobu dalších několika sekund, aby se olej mohl důkladně rozprostřít po celé délce čepeli.
- Před použitím zastřihovače na vlasech spotřebič vypněte a přebytečný olej opatrně setřete hadříkem.

Nabíjení spotřebiče

- Tento zastřihovač obsahuje lithium-iontový akumulátor.
- Před prvním použitím by se měl spotřebič plně nabíjet bez přerušení po dobu 3 hodin. Toto počáteční super nabití zajistí optimální výkon, aby se pokaždé zajistilo hladké a rychlé střihání. Maximální kapacita baterie bude dosažena po 3 cyklech nabití/vybití.
- Zapojte nabíjecí adaptér do vhodné síťové zásuvky a poté do spotřebiče. Na spotřebiči se rozsvítí modrá kontrolka, která indikuje nabíjení zastřihovače. Když je baterie plně nabitá, kontrolka zhasne spouštět a na spotřebiči bude svítit všech 5 kontrolek nabíjení.

Poznámka: Zastřihovač vždy umístěte do základny s vypínačem „I/0" v poloze OFF (vypnuto).

- Když je zastřihovač téměř vybitý, spodní kontrolka nabíjení bude blikat, čímž upozorňuje, že zbývá přibližně 15 minut používání. 3 hodiny nabíjení zajistí 5 hodin používání. Rychlé 20minutové nabití zajistí přibližně 40 minut používání.
- Pokud všech 5 ukazatelů nabíjení začne rychle blikat (více než 4 bliknutí za sekundu), došlo k závadě spotřebiče. Pokud k tomu dojde, přestaňte spotřebič nabíjet a odpojte adaptér ze sítě.

Uchovávání baterií

Aby se zachovala optimální kapacita nabíjecích baterií, měl by se zastřihovač zcela vybít a poté nabít po dobu 3 hodin každých 6 měsíců.

Výměna magnetických hlavic

- Před výměnou hlavic se ujistěte, že je spotřebič vypnutý.
- Chcete-li sundat hlavici, jednou rukou uchopte rukojeť spotřebiče, druhou rukou uchopte hlavici a jednoduše ji vytáhněte z jednotky.
- Chcete-li připojit hlavici, zarovnejte drážky na hlavici s vodicími lištami na obou stranách zastřihovací jednotky (Fig. 1), dokud se magnety nespojí, čímž se bezpečně zajistí na místě.

Hřebenové nástavce

Spotřebič je dodáván s 11 hřebenovými nástavci k použití se zastřihovačem a čepelemi Power Trimmer.

Poznámka: Zastřihovač s čepelemi Power Trimmer lze použít bez hřebenových nástavců, kdy bude zastřihovat na délku 0,2 mm.

Nasazení hřebenových nástavců na zastřihovač

- Zasuňte zuby zastřihovače a horní část čepele do prostoru pod hřebenovým nástavce. (Fig. 2)
- Jemným zatlačením zadní části nástavce směrem dolů na zadní část čepele zacvaknête nástavec na místo. (Fig. 3)
- Nástavec musí zacvaknout pod zadní část kovové čepele.

Používání zastřihovače bez hřebenového nástavce

Zastřihovač a čepele Power Trimmer lze použít k tvarování a detailním úpravám nebo k dosažení velmi krátkého střihu (0,2 mm).

- Chcete-li hřebenový nástavec sundat, stlačte jej po stranách, aby se uvolnila jeho zadní část z čepelí (Fig. 4).
- Vysuňte nástavec.

Střihání

Používání zastřihovače s 6polohovým hřebenovým nástavcem na strniště

- Nasaďte 6polohový hřebenový nástavec a vyberte požadovanou délku (1–3,5 mm).
- Zapněte zastřihovač.
- Zastřihovač držte tak, aby zuby směřovaly vzhůru a naplocho vůči pokožce.
- Posunujte zastřihovačem skrz vlasy nahoru a ven proti směru růstu vlasů.
- Zastřihovač pracuje nejefektivněji, když střihá vlasy vlastní rychlostí.
- Nikdy nevypínejte spotřebič, pokud je ještě ve vlasech.

Používání zastřihovače s hřebenovými nástavci na vousy

- Nasaďte jeden ze čtyř hřebenových nástavců (5 mm, 6 mm, 7 mm nebo 8 mm).
- Pokud budete potřebovat více než jednu délku střihu, začněte od té nejdelší.
- Zapněte zastřihovač.
- Zastřihovač držte tak, aby zuby směřovaly vzhůru a naplocho vůči pokožce.
- Posunujte zastřihovačem směrem nahoru a ven skrze vousy, které chcete zastřihnout.
- Chcete-li provést přechod na kratší délku, použijte hřebenový nástavec na kratší délku, a to stejným způsobem jako výše.
- Zastřihovač pracuje nejefektivněji, když střihá vlasy vlastní rychlostí.
- Nikdy nevypínejte spotřebič, pokud je ještě ve vlasech.

Používání zastřihovače s hřebenovými nástavci na tělo

- Připojte jeden ze dvou hřebenových nástavců (3 mm nebo 4 mm).
- Pokud budete potřebovat více než jednu délku střihu, začněte od té nejdelší.
- Zapněte zastřihovač.
- Zastřihovač držte tak, aby zuby směřovaly vzhůru a naplocho vůči pokožce.
- Posunujte zastřihovačem skrz vlasy nahoru a ven proti směru růstu vlasů.
- Při zastřihování citlivých oblastí buďte obzvlášť opatrní.
- Zastřihovač pracuje nejefektivněji, když střihá vlasy vlastní rychlostí.
- Nikdy nevypínejte spotřebič, pokud je ještě ve vlasech.

Používání zastřihovače s hřebenovými nástavci na vlasy Rovnoměrný střih po celé hlavě:

- Připojte jeden ze tří hřebenových nástavců (9 mm, 12 mm nebo 16 mm).
- Zapněte zastřihovač.
- Začněte na zátylku, držte zastřihovač zuby směřujícími nahoru a ujistěte se, že vodítko hřebenového nástavce spočívá naplocho na hlavě.
- Pomalu pohybujte zastřihovačem skrze vlasy nahoru a ven směrem horní části hlavy, proti směru růstu vlasů. Hřebenový nástavec pomáhá zvedat vlasy a čepele je zastřihnou na požadovanou délku.
- Jakmile dosáhnete požadované délky na zadní části hlavy, začněte střihat horní stranu a boky.
- Držte zastřihovač před vlasy tak, aby zuby směřovaly k zadní části hlavy, a posunujte zastřihovačem směrem k horní části hlavy. Opakujte podle potřeby a pohybujte se se zastřihovačem v řadách zepředu a z boků směrem dozadu.
- Měli byste dosáhnout rovnoměrné délky střihu po celé hlavě.

Kratší zadní část a boky, nahoře delší:

- Připojte jeden ze tří hřebenových nástavců (9 mm, 12 mm nebo 16 mm).
- Na horní části vlasů použijte delší hřebenový nástavec.
- Zapněte zastřihovač a čepele se začnou pohybovat.
- Držte zastřihovač před vlasy tak, aby zuby směřovaly k zadní části hlavy, a posunujte zastřihovačem směrem k horní části hlavy. Opakujte podle potřeby a pohybujte se se zastřihovačem v řadách zepředu a z boků směrem dozadu.
- Pokud si následně přejete zkrátit délku zadní části a boků, vypněte spotřebič a nasaďte kratší hřebenový nástavec.
- Začněte na zátylku, držte zastřihovač hřebenovým nástavcem naplocho proti hlavě, posunujte zastřihovačem směrem nahoru a ven skrze oblasti, které chcete mít kratší.
- Opakujte po bocích, se zuby zastřihovače směřujícími nahoru a hřebenovým nástavcem naplocho proti oblasti nad uchem, a opět zastřihovačem pohybujte směrem nahoru a ven.

Tvarování

Se zastřihovačem a příslušenstvím Power Trimmer

- Chcete-li zarovnat okraje kolem střihu, např. krk a kotlety, sundejte hřebenový nástavec.
- Uchopte spotřebič vzhůru nohama tak, aby přední strana zastřihovače směřovala k vaší hlavě.
- Držte čepele zastřihovače rovně na kotletách nebo na krku a posunujte jimi směrem dolů. Dosáhnete tak čistého a zarovnaného okraje.

Použití planžetového holicího strojku

- Začněte okraje dohladka a s přesností pomocí hlavice s planžetovým holicím strojkem.
- Před každým použitím vždy zkontrolujte, zda není planžeta poškozená.
- Čepele zastřihovače rovně na kotletách nebo na krku a posunujte jimi směrem dolů. Dosáhnete tak čistého a zarovnaného okraje.

Použití planžetového holicího strojku

- Začněte okraje dohladka a s přesností pomocí hlavice s planžetovým holicím strojkem.
- Před každým použitím vždy zkontrolujte, zda není planžeta poškozená.
- Zapněte zastřihovač.
- Holicím strojkem jemně pohybujte po pokožce, vyvíjejte minimální tlak a holte ve směru růstu chloupků.
- Při holení citlivých oblastí buďte obzvlášť opatrní.
- Nikdy nevypínejte spotřebič, pokud je ještě ve vlasech.

Používání zastřihovače chloupků v nose a uších

- Chcete-li bezpečně a snadno odstranit nežádoucích chloupky v nose a uších, použijte rotační zastřihovací hlavici.
- Zapněte zastřihovač.
- Zastřihovač zasuňte do nosu nebo ucha a opatrně jím pohybujte kruhovými pohyby.
- Zastřihovač používejte pouze na kraje otvoru ucha nebo nosu. Nezasunujte jej hlouběji, protože by mohlo dojít ke zranění.
- Nikdy zastřihovač nevypínejte, pokud je stále v otvoru nosu a ucha.

Vodotěsnost

Zastřihovač, připojovací hlavice a hřebenové nástavce jsou 100% vodotěsné a lze je používat ve sprše i ve vaně. Po každém použití a před uskladněním zastřihovač vždy očistěte a nechte vyschnout. Viz část „Čištění a údržba".

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Abyste zachovali optimální výkon, je třeba spotřebič po každém použití vyčistit.

- Po použití sundejte hřebenový nástavec. Před uskladněním nebo použitím opláchněte pod tekoucí vodou a důkladně osušte.
- Po použití vyjměte zastřihovací hlavici. Hlavice jsou omyvatelné, a tedy snadno čistitelné. Před uskladněním nebo použitím opláchněte pod tekoucí vodou a důkladně osušte.
- Nerozebírejte čepele.
- Pravidelně olejujte čepele. Po vyčištění nasaďte zastřihovací hlavici, zapněte zastřihovač a naolejujte čepele pomocí několika kapek dodaného mazacího oleje. Použijte pouze mazací olej dodávaný se spotřebičem, protože je speciálně navržen pro vysokorychlostní zastřihovače a nevypařuje se ani nezpomaluje čepele.
- Pokyny, jak hlavici znovu nasadit, najdete v části „Výměna magnetických hlavic".

Čištění nástavce planžetového holicího strojku

UPOZORNĚNÍ! Na planžety netlačte, jsou choulostivé a snadno může dojít k jejich poškození.

- Opláchněte strojek a krytku planžety pod tekoucí vodou nebo v džezu. Nepoužívejte horkou vodu. Používejte pouze teplou nebo studenou vodu.
- Po umytí a před uzavřením krytky planžety a holicí hlavice nechte krytku planžety a čepele vysychnout. Nasaďte hlavici holicího strojku zpět na zastřihovač tak, aby zapadla na místo. Povrch hlavní jednotky otřete suchým ručníkem. Plochu planžety nesušte. Nechte holicí hlavici volně uschnout.
- Zastřihovač lze čistit také čisticím pomocí kartáčku.
- Pokud se tělo zastřihovače znečistí, otřete jej vlhkým hadříkem s jemným čisticím prostředkem nebo mýdlem. NIKDY nepoužívejte ředidla, jiná rozpouštědla ani agresivní čisticí prostředky.

РУССКИЙ

MT991E

Пожалуйста, внимательно прочтите инструкции по безопасности перед тем, как воспользоваться прибором.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВНИМАНИЕ! Пользуйтесь только тем сетевым адаптером и теми насадками, которые поставлены вместе с прибором.

Общие рекомендации

- Перед использованием прибора обязательно убедитесь в том, что на лезвиях триммера не осталось состриженных волосков или иных загрязнений.
- Пользуйтесь прибором на чистых, сухих, тщательно расчесанных волосах.

Инструкции по смазке

- Для поддержания оптимальных режущих характеристик настоятельно рекомендуется смазывать лезвия маслом после каждого использования прибора.
- При первом использовании масла отвинтите колпачок и отрежьте ножницами кончик пластикового тюбика.
- Снимите защитный колпачок лезвия и включите прибор.
- Держа триммер под углом 45 градусов, осторожно сожмите тюбик и нанесите 2 капли масла непосредственно на лезвия.
- Оставьте прибор включенным на нескольких секунд, чтобы масло полностью растеклось по всей поверхности лезвий.
- Перед тем, как использовать прибор для стрижки волос, выключите его и удалите излишки масла, аккуратно промокнув лезвия тканью.

Зарядка прибора

- Триммер оснащен литий-ионными аккумуляторными батарейками.
- Перед первым использованием прибора его следует полностью зарядить в течение 3 часов без перерыва. Эта первоначальная усиленная зарядка обеспечивает оптимальные мощностные характеристики, что каждый раз гарантирует бесперебойную быструю стрижку. Максимальная емкость аккумуляторной батарейки достигается только после 3 циклов зарядки/разрядки.
- Подключите сетевой адаптер к соответствующей розетке. Непрерывно бегущая световая дорожка сигналов синих светодиодных индикаторов будет подниматься вверх по прибору, означая, что триммер заряжается. Когда батарейка полностью зарядится, 5 светодиодных индикаторов зарядки будут гореть непрерывно.

Примечание: Перед тем, как поставить триммер на зарядное устройство, обязательно переведите переключатель "I/0" в положение OFF (выкл.).

- Когда триммер почти полностью разряжен, нижний светодиодный индикатор зарядки начнет мигать, предупреждая о том, что заряда батарейки осталось примерно на 15 минут пользования прибором. Зарядка в течение 3 часов обеспечивает 5 часов пользования триммером. Быстрая зарядка в течение 20 минут обеспечивает примерно 40 минутное использование.
- Если все пять индикаторов зарядки начинают быстро мигать (более 4 вспышек в секунду), это означает, что прибор неисправен. В подобном случае прекратите зарядку и отключите адаптер от сети.

Предохранение батареек

Для поддержания оптимальной емкости перезаряжаемых батареек каждые 6 месяцев необходимо дать триммеру полностью разрядиться, а затем перезарядить его в течение 3 часов.

Замена магнитных головок

- Перед заменой головки обязательно выключите триммер.
- Чтобы снять головку, возьмитесь одной рукой за ручку прибора, другой - за головку, и просто потяните вверх, чтобы вынуть головку из прибора.
- Чтобы установить головку, вставьте выступы с обеих сторон триммера в пазы на головке, как показано на рисунке (Fig. 1): совместившись с магнитом, головка будет надежно удерживаться на месте.

Гребенчатые насадки

В комплект поставки прибора включены 11 гребенчатых насадок для использования с лезвиями прецизионного и высокомощного триммеров.

Примечание: Прецизионный и высокомощный триммеры могут использоваться без насадок: в таком случае длина стрижки составит 0,2 мм.

Установка гребенчатых насадок на триммер

- Скользящим движением вставьте зубчики и верхнюю часть лезвий триммера в пространство под зубчиками гребенчатой насадки, как показано на рисунке (Fig. 2).
- Закрепите насадку в установленном положении, аккуратно прижав заднюю часть насадки к задней части лезвия, как показано на рисунке (Fig. 3).
- Гребенчатая насадка должна защелкнуться под задней частью металлического лезвия.

Использование триммера без гребенчатой насадки

Лезвиями прецизионного и высокомощного триммера можно пользоваться для окантовки и оформления деталей стрижки, а также для очень короткой стрижки (0,2 мм).

- Для снятия гребенчатой насадки сожмите ее с боков, чтобы высвободить заднюю часть насадки, защелкнутую за лезвие, как показано на рисунке (Fig 4).
- Снимите насадку

Стрижка триммером

Использование прецизионного триммера с 6-позиционной гребенчатой насадкой для 3-дневной щетины

- Установите 6-позиционную гребенчатую насадку и выберите желаемую длину среза (от 1 до 3,5 мм).
- Включите триммер.
- Держите триммер таким образом, чтобы его зубчики были направлены вверх, плотно прилегая при этом к кожному покрову.
- Передвигайте триммер по направлению вверх и наружу, против роста волос.
- Будьте особенно осторожны при обработке чувствительных участков.
- Дайте триммеру возможность работать на его собственной скорости, тогда процесс стрижки будет наиболее эффективным.
- Ни в коем случае не выключайте прибор, пока он находится в волосах.

Использование прецизионного триммера с 2-позиционной гребенчатой насадкой для бровей

- Установите 2-позиционную гребенчатую насадку и выберите желаемую длину (3 мм или 5мм).
- Включите триммер.
- Передвигайте триммер по волоскам бровей по направлению их роста до тех пор, пока не достигнете желаемой длины.
- Дайте триммеру возможность работать на его собственной скорости, тогда процесс стрижки будет наиболее эффективным.
- Ни в коем случае не выключайте прибор, пока он находится в волосах.

Использование высокомощного триммера с гребенчатой насадкой для волос

Для равномерной длины волос:

- Установите одну из трех гребенчатых насадок (9 мм, 12 мм или 16 мм).
- Включите триммер.
- Начните стрижку с затылка, от шеи вверх; зубчики гребенчатой насадки должны быть направлены вверх. Проследите за тем, чтобы гребенчатая насадка плотно прилегала к кожному покрову головы.
- Медленно передвигайте триммер по направлению вверх и наружу, против роста волос. Гребенчатая насадка приподнимает волосы, а лезвия подстригут их до желаемой длины.
- Как только вы получите желаемую длину волос на затылке, переходите к стрижке теменной и височной зон.
- Состригайте волосы теменной зоны начиная ото лба по направлению к макушке; зубчики гребенчатой насадки должны быть направлены к макушке. Подстригите подобным образом волосы теменной и височной зон, двигаясь рядами от лица к затылку.
- Вы должны получить равномерную длину стрижки по всей голове.

Для более короткой стрижки затылка и височной зоны и длинной стрижки на макушке:

- Установите одну из трех гребенчатых насадок (9 мм, 12 мм или 16 мм).
- Для стрижки теменной зоны выберите более длинную насадку.
- Включите триммер: лезвия придут в движение.

- Начинайте стрижку волос теменной зоны ото лба к макушке, при этом зубчики гребенчатой насадки должны быть направлены к макушке. Подстригите подобным образом волосы теменной и височной зон, двигаясь рядами от лица или висков к затылку.
- Затем, если вы желаете более коротко постричь волосы на затылке и в височной зоне, выключите триммер и замените насадку на другую, меньшей длины.
- Состригите волосы на затылке, передвигая триммер от шеи по направлению вверх и наружу; гребенчатая насадка должна плотно прилегать к кожному покрову головы. Обработайте подобным образом весь тот участок, где вы хотите состричь волосы более коротко.
- Затем обработайте аналогичным образом височную зону: зубчики должны быть направлены вверх, и гребенчатая насадка должна плотно прилегать к кожному покрову головы вокруг уха; триммер следует передвигать по направлению вверх и наружу.

Окантовка
С насадками для прецизионного и высокомощного триммера
Для оформления контуров стрижки – линии затылка или висков, например – снимите гребенчатую насадку.
- Лезвия прибора должны быть направлены вниз, а сам триммер повернут лицевой стороной к голове.
- Оформите края стрижки движением вниз, приставив зубчики триммера чуть выше линии окантовки висков или шеи. Это придаст стрижке аккуратную завершенность.

Использование сеточной бритвы для окантовки
- Придайте завершенность краям стрижки за счет гладкого бритья с помощью насадки - сеточной бритвы.
- Перед каждым использование обязательно убедитесь в отсутствии повреждений на сетке.
- Включите триммер
- Осторожно проведите бритвой по коже по направлению роста волос, оказывая минимальное давление.
- Будьте особенно осторожны при бритье чувствительных участков.
- Ни в коем случае не выключайте прибор, пока он соприкасается с кожей.

Использование триммера для носа и ушей
- Для безопасного и легкого удаления нежелательных волосков в носу и ушах воспользуйтесь вращающейся головкой триммера.
- Включите триммер.
- Вставьте триммер в нос или в ухо и осторожно передвигайте его круговыми движениями.
- Используйте триммер только на самом входе в ухо или в нос. Не вставляйте триммер глубже, так как это может привести к травме.
- Ни в коем случае не выключайте триммер, пока он находится в носу или в ухе.

Водонепроницаемость
Триммер, его головки и гребенчатые насадки водонепроницаемы на 100% и могут использоваться в душе и ванне. После каждого использования, а также перед тем, как убрать триммер на хранение, прибор следует обязательно очистить и дать ему полностью высохнуть. См. раздел «Уход и обслуживание».

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ
Для поддержания оптимальной производительности триммера прибор следует очищать после каждого использования:
- Закончив пользовать прибором, снимите с него гребенчатую насадку. Перед тем как вновь воспользоваться насадкой или убрать ее на хранение, ополосните насадку под проточной водой и дайте ей полностью высохнуть.
- Закончив пользовать прибором, снимите головку триммера. Головки триммера – моющиеся, что облегчает уход за ними. Перед тем как вновь воспользоваться головкой или убрать ее на хранение, ополосните головку под проточной водой и дайте ей полностью высохнуть.
- Не демонтируйте лезвия.
- Лезвия необходимо периодически смазывать. После очистки установите головку триммера на прибор, включите его и смажьте лезвия несколькими каплями смазочного масла, включенного в комплект поставки. Используйте только смазочное масло, поставляемое с прибором, поскольку оно специально разработано для высокоскоростных триммеров, не испаряется и не замедляет работу лезвий.
- См. инструкции по установке головки триммера в разделе «Замена магнитных головок».

Уход за сеточной бритвой для окантовки
ВНИМАНИЕ! Не нажимайте на сетку: она может быть легко повреждена и требует очень осторожного обращения.
- Промойте бритвенный нож и сетку под проточной водой или в раковине. Не пользуйтесь для ополаскивания горячей водой, только теплой или холодной.
- После влажной очистки дайте сетке и ножам высохнуть на воздухе, и только затем установите сетку на бритвенную головку. Установите головку бритвы обратно на прибор до щелчка. Протрите поверхность корпуса сухой тканью. Не протирайте тканью сетку бритвы. Дайте бритвенной головке высохнуть на воздухе.
- Ножи можно также очистить с помощью щеточки.
- Если корпус прибора загрязнился, протрите его влажной тканью с добавлением мягкого моющего средства или мыла. НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не используйте разбавители, растворители или агрессивные чистящие средства.

Электрическая машинка для стрижки волос
Производитель: Бабилис САРЛ
Промышленная зона Валь дэ Кальвини
59141 Иви
Франция
Импортер: ООО «Бэбилис Восток»
117405 , Москва, ул Дорожная д.60Б
Факс: +7 495-7874589
Сделано в Китае
Дата производства (неделя, год): см. на товаре

TÜRKÇE

MT991E

Lütfen ürünü kullanmadan önce güvenlik talimatlarını dikkatlice okuyun.

KULLANIM TALİMATLARI
ÖNEMLİ! Yalnızca bu cihazla birlikte verilen adaptörü ve ekleri kullanın.

Genel
- Saç kesme bıçaklarının saçlardan, dökütülerden vb. arınmış olduğundan emin olmak için kullanmadan önce daima cihazı kontrol edin.
- Birbirine dolaşmayan, taranmış temiz ve kuru saçlarda kullanın.

Yağlama Talimatları
- Optimum keseme performansı için bıçakların her kullanımdan sonra yağlanması şiddetle tavsiye edilir.
- Yağı ilk kez kullanırken, kapağı sökün ve plastik borunun en ucunu bir makasla kesin.
- Bıçak siperini çıkarın ve cihazı açın.
- Düzelticiyi 45 derecelik açıyla tutarak, yağ borusunu hafifçe sıkın ve 2 damla doğrudan bıçaklara uygulayın.
- Yağın bıçakların uzunluğu boyunca iyice yayılmasına izin vermek için üniteyi birkaç saniye daha açık bırakın.
- Saçta kullanmadan önce üniteyi kapatın ve fazla yağı bir bezle hafifçe vurarak temizleyin.

Cihazın Şarj Edilmesi
- Bu Düzeltici, lityum iyon pillerle donatılmıştır.
- İlk kullanımdan önce, cihaz 3 saat boyunca sürekli olarak tamamen şarj edilmelidir Bu ilk süper şarj, her zaman pürüzsüz ve hızlı bir düzeltme sağlamak için optimum güç performansı sağlar. Maksimum pil kapasitesine sadece 3 şarj ve boşaltma döngüsünden sonra ulaşılabilir.
- Şarj adaptörünü uygun bir elektrik prizine takın. Düzelticinin şarjda olduğunu göstermek için mavi bir LED ışık sürekli yanacaktır. Pil tamamen şarj olduğunda, LED ışığı ürünün çalışmasını durduracak ve 5 şarj işlginin tümü yanık kalacaktır.

Not: Düzeltiçiyi her zaman «I/O» anahtarı KAPALI konumdayken tutucuya yerleştirin.
- Düzelticinin şarjı azaldığında, alttaki LED şarj ışığı yanıp sönerek yaklaşık 15 dakikalık pil kullanımı kaldığını bildirir. 3 saatlik şarj, 5 saatlik kullanım sağlayacaktır. 20 dakikalık hızlı şarj, yaklaşık 40 dakikalık kullanım sağlar.
- 5 şarj ışığının tümü hızla yanıp sönmeye başlarsa (saniyede 4'ten fazla yanıp sönme), cihaz arızalıdır. Böyle bir durumda lütfen şarj etmeyi durdurun ve adaptörü elektrik şebekesinden çıkarın

Pillerin korunması
Şarj edilebilir pillerin optimum kapasitesini korumak için, düzeltiminin tamamen boşalması ve 6 ayda bir, 3 saat boyunca şarj edilmesi gerekir.

Manyetik Başlıklarının Değiştirilmesi
- Başlıkları değiştirmeden önce, cihazın kapalı olduğundan emin olun.
- Bir Başlığı çıkarmak için, bir elinizle cihazın tutacağını tutun, diğeriyle Başlığı tutun ve Başlığı üniteden ayırmak için basitçe yukarı çekin.
- Bir Başlık takmak için, Başlık üzerindeki yuvaları, düzeltici biriminin her iki tarafındaki çıkıntıların (Şekil 1) mıknatıslı bulışana ve yerine sağlam bir şekilde tutulana kadar hizalayın.

Tarak Kılavuzları
Bu cihaz, Hassas Düzeltici ve Elektrikli Düzeltici bıçaklarıyla kullanılmak üzere 11 tarak kılavuzu ile birlikte verilir.
Not: Hassas Düzeltici ve Elektrikli Düzeltici, herhangi bir tarak kılavuzu olmadan kullanılabilir ve 0,2 mm uzunluğa kadar kesebilir.

Düzeltiçiye tarak kılavuzunu takılması
- Düzeltici dişlerini ve bıçakların tepesini tarak kılavuzunun altındaki boşluğa kaydırın. (Şekil 2)
- Kılavuzun arkasını bıçağın arkasına doğru hafifçe bastırarak kılavuzu yerine oturtun. (Şekil 3)
- Tarak kılavuzu metal bıçağın arkasına tıklamalıdır.

Düzeltiçinin tarak kılavuzu olmadan kullanımı
Hassas Düzeltici ve Elektrikli Düzeltici bıçakları kenar ve detay oluşturmak veya çok daha yakın bir kesim (0,2 mm) elde etmek için kullanılabilir.
- Tarak kılavuzunu çıkarmak için, taragı bıçaktan ayıran tarak kılavuzunun kenarlarını sıkın (Şekil 4).
- Kılavuzu kaldırın.

Kesme
Hassas Düzeltiçinin 6 Konumlu Kirli Sakal Tarak Kılavuzu ile Kullanımı
- 6 konumlu tarak kılavuzunu takın ve gerekli uzunluğu (1-3,5 mm) seçin.
- Düzeltiçiyi açın.
- Düzeltiçiyi, dişleri yukarı bakacak şekilde, ancak cilde düz olacak şekilde tutun.
- Düzeltiçiyi, saçın uzama yönünün tersine saçın içinde yukarı ve dışa doğru hareket ettirin.
- Düzeltici, saçı kendi hızında keserken en verimli şekilde çalışacaktır.
- Saçınızdayken cihazı asla kapatmayın.

Hassas Düzeltiçinin Sakal Tarak Kılavuzlarıyla Kullanımı
- Dört tarak kılavuzundan (5 mm, 6 mm, 7 mm veya 8 mm) birini takın.
- Birden fazla kesme uzunluğuna ihtiyacınız varsa, önce en uzun uzunlukla başlayın.
- Düzeltiçiyi açın.
- Düzeltiçiyi, dişleri yukarı bakacak şekilde, ancak cilde düz olacak şekilde tutun.
- Düzeltiçiyi, düzeltmek istediğiniz saçta yukarı ve dışarı doğru hareket ettirin.
- Daha kısa bir uzunluk elde etmek için daha kısa bir tarak kılavuzu kullanın ve yukarıdakiyle aynı şekilde kullanın.
- Düzeltici, saçı kendi hızında keserken en verimli şekilde çalışacaktır.
- Saçınızdayken cihazı asla kapatmayın.

Hassas Düzeltiçinin Vücut Tarak Kılavuzlarıyla Kullanımı
- İki tarak kılavuzundan birini (3 mm veya 4 mm) takın.
- Birden fazla kesme uzunluğuna ihtiyacınız varsa, önce en uzun uzunlukla başlayın.
- Düzeltiçiyi açın.
- Düzeltiçiyi, dişleri yukarı bakacak şekilde, ancak cilde düz olacak şekilde tutun.
- Düzeltiçiyi, saçın uzama yönünün tersine saçın içinde yukarı ve dışa doğru hareket ettirin.
- Hassas alanları düzeltirken özellikle dikkatli olun.
- Düzeltici, saçı kendi hızında keserken en verimli şekilde çalışacaktır.
- Saçınızdayken cihazı asla kapatmayın.

Hassas Düzeltiçinin 2 Konumlu Kaş Tarak Kılavuzu ile Kullanımı
- 2 konumlu tarak kılavuzunu takın ve gerekli uzunluğu (3 mm veya 5 mm) seçin.
- Düzeltiçiyi açın.
- Tarak kılavuzunu, istenen uzunluğa ulaşana kadar tüy uzama yönünü izleyerek, kesmek istediğiniz tüy üzerinde hareket ettirin.
- Düzeltici, saçı kendi hızında keserken en verimli şekilde çalışacaktır.
- Saçınızdayken cihazı asla kapatmayın.

Elektrikli Kesme Makinesinin Saç Tarak Kılavuzlarıyla Kullanımı
Her taraftan eşit uzunlukta bir kesim için:
- Üç tarak kılavuzundan (9 mm, 12 mm veya 16 mm) birini takın.
- Düzeltiçiyi açın.
- Ense kısmından başlayarak düzeltiçiyi dişleri yukarı bakacak şekilde tutun ve tarak kılavuzunu başın üzerinde düz olacak şekilde sürün.
- Düzeltiçiyi saç boyunca yukarı ve dışa doğru, saç uzama yönünün tersine tepenize doğru yavaşça hareket ettirin. Tarak kılavuzu saçın kaldırılmasına yardımcı olur ve bıçaklar saçı istenilen uzunlukta keser.
- Saçın arkasında istenilen uzunluk elde edildiğinde üst ve yanları kesmeye başlayın.
- Düzeltiçiyi, dişler başınızın arkasına bakacak şekilde saçınızın önüne doğru tutun ve düzeltiçiyi kafanın tepesine doğru hareket ettirin. Gerektiği kadar tekrarlayın, başınızın önünden ve yanlarından arkaya doğru sıralar halinde hareket edin.
- Böylece başınızın her yerinde eşit uzunlukta bir kesim elde etmelisiniz.

Arka ve yanlarda daha kısa ve üstte uzun olacak şekilde kesim :
- Üç tarak kılavuzundan (9 mm, 12 mm veya 16 mm) birini takın.
- Saçınızın üst kısmı için daha uzun bir tarak kılavuzu kullanın.
- Kesme makinesini açın, akabinde bıçaklar hareket etmeye başlayacaktır.
- Düzeltiçiyi, dişler başınızın arkasına bakacak şekilde saçınızın önüne tutun ve düzeltiçiyi tepenize doğru hareket ettirin. Gerektiği kadar tekrarlayın, başınızın önünden ve yanlarından arkaya doğru sıralar halinde hareket edin.
- Daha sonra saçınızın arka ve yan kısımlarını kısaltmak isterseniz, cihazı kapatın ve daha kısa bir tarak kılavuzu takın.
- Tarak kılavuzu başa düz olarak boynun ense noktasından başlayarak, düzeltiçiyi kısaltmak istediğiniz alan üzerinde yukarı ve dışarı doğru hareket ettirin.
- Düzeltiçinin dişleri yukarı bakacak şekilde saçın kenarlarında tekrarlayarak geçirin ve kılavuzu tekrar kulağın üstündeki alana doğru düz bir şekilde tutarak, düzeltiçiyi yukarı ve dışa doğru hareket ettirin.

Ana Hat
Hassas Düzeltici ve Elektrikli Kesme makinesi ile
- Kesiğinizin etrafındaki kenarları düzeltmek için örn. yakalar ve favoriler, tarak kılavuzlarını ayırın.
- Düzeltiçinin ön tarafı başınıza bakacak şekilde, cihazı baş aşağı tutun.
- Düzeltici bıçaklarını favorilerinizde veya boyun çizginizde düz tutun ve düzeltici bıçaklarını aşağı doğru hareket ettirin. Bu temiz ve pürüzsüz bir yüzey sağlayacaktır.

Detail Foil Traş Makinesinin Kullanımı
- Detail Foil traş makinesi başlığı eki ile pürüzsüz, yakın bir traş sonucu kenarları bitirin.
- Her kullanımdan önce folyonun hasar görmediğinden daima emin olun.
- Düzeltiçiyi açın.
- Traş makinesini nazikçe cildin üzerinde gezdirin, minimum baskı uygulayın ve tüylerin uzama yönünde traş edin.
- Hassas bölgeleri traş ederken özellikle dikkatli olun.
- Saçınızdayken cihazı asla kapatmayın.

Burun & Kulak Düzeltiçinin Kullanımı
- İstenmeyen burun ve kulak tüylerinin güvenli ve kolay bir şekilde alınması için döner düzeltici başlığını kullanın.
- Düzeltiçiyi açın.
- Düzeltiçiyi burnunuza veya kulağınıza yerleştirin ve dairesel hareketlerle nazikçe hareket ettirin.
- Düzeltiçiyi sadece kulak veya burnunun girişinde kullanın. Bundan daha derine kullanmayın, aksi taktirde yaralanmaya neden olabilir.
- Düzeltiçiyi asla burun ve kulak kıllarınızdayken kapatmayın.

Su geçirmez
Düzeltici, bağlantı başlıkları ve tarak kılavuzları% 100 su geçirmezdir ve dışta ve banyoda kullanılabilir. Her kullanımdan sonra ve saklamadan önce düzeltiçiyi temizleyin ve kurumasını bekleyin. «Temizlik & Bakım» bölümüne bakın.

TEMİZLİK & BAKIM
Optimum performansı korumak için, cihaz her kullanımdan sonra temizlenmelidir:
- Kullandıktan sonra tarak kılavuzunu çıkarın. Tarak kılavuzunu akan suyun altında durulayın ve saklamadan veya kullanmadan önce iyice kurutun.
- Kullandıktan sonra düzeltici kafasını çıkarın. Başlıklar, kolay temizlik için yıkanabilir. Tarak kılavuzunu akan suyun altında durulayın ve saklamadan veya kullanmadan önce iyice kurutun.
- Bıçakları parçalarına ayırmayın.
- Bıçakların periyodik olarak yağlanması gerekebilir. Temizleme işleminden sonra, bir kesici başlığı takın, cihazı açın ve verilen yağlama yağının birkaç damlasını kullanarak bıçakları yağlayın. Yalnızca cihazla birlikte verilen yağlama yağını kullanın, çünkü bu yağ, özellikle yüksek hızlı düzeltici için formüle edilmiş bir yağ olup, buharlaşmaz veya bıçakları yavaşlatmaz.
- Başlığın nasıl yeniden takılacağına ilişkin talimatlar için lütfen «Manyetik Başlıkların Değiştirilmesi» bölümüne bakın.

Detail Foil Traş Makinesini ekinj şekilde temizlemek için UYARI! Folyoları ıtmemeye dikkat edin, narindirler ve kolayca zarar görebilirler.
- Traş makinesini ve folyo çerçevesini akan su altında veya bir lavaboda durulayın. Sıcak su kullanmayınız. Yalnızca ılık veya soğuk su kullanın.
- Islak temizliğin ardından, folyo çerçeveyi ve traş başlığını kapatmadan önce folyo çerçevenin ve kesicilerin havayla kurumasına izin verin. Traş başlığını yerine oturana kadar tekrar traş makinesinin üzerine yerleştirin. Ana ünitenin yüzeyini kuru bir havluyla silin. Folyo alanını kurutmayın. Traş başlığının açık havada kurumasını bekleyin.
- Kesici ayrıca bir temizleme fırçası ile de temizlenebilir.
- Traş makinesinin gövdesi kirlenirse, nemli bir bez ve yumuşak bir deterjan veya sabunla silin. ASLA tiner, başka çözücüler veya sert temizleyiciler kullanmayın.

İthalatçı Firma : Hakman Elektronik San. ve Tic. A.Ş.
Dikilitaş Mah. Emirhan Cad. No:113 Kat:5 Barbaros Plaza İş Merkezi Beşiktaş /İstanbul
Çağrı Merkezi Numarası: 0850 255 13 43